



Originalbetriebsanleitung
Traduction des instructions d'origine
Traduzioni del manuale d'uso originale
Az eredeti használati útmutató fordítása
Prevod originalnih navodil za uporabo

FERREX[®]

AKKU-HANDKREISSÄGE
SCIE CIRCULAIRE SANS FIL
SEGA CIRCOLARE MANUALE A BATTERIA
AKKUMULÁTOROS KÉZI KÖRFŰRÉS
AKUMULATORSKA ROČNA KROŽNA ŽAGA

F-HCS190.2

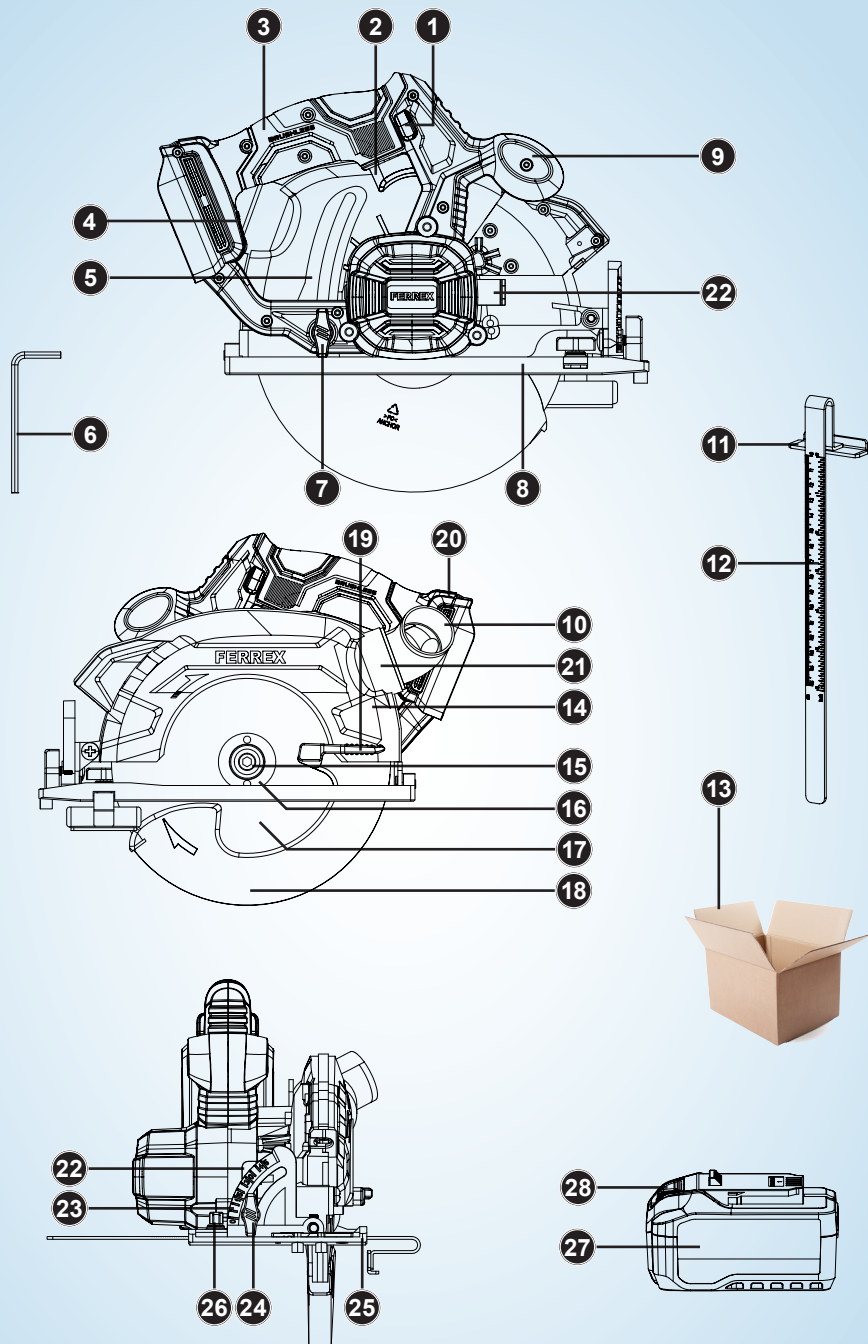
Deutsch Seite 7
Français Page 33
Italiano Pagina 59
Magyar 85. oldal
Slovensko Stran 111



Vers.No. 852568_20250603

Inhaltsverzeichnis

Übersicht.....	4
Lieferumfang/Geräteteile.....	6
Erklärung der Symbole	7
Einleitung	8
Gerätebeschreibung (Abb. A).....	9
Lieferumfang	10
Bestimmungsgemäße Verwendung	10
Sicherheitsanweisungen	11
Technische Daten	23
Vor Inbetriebnahme.....	25
Bedienung	26
Arbeitshinweise	28
Transport	29
Reinigung, Wartung und Ersatzteilbeschaffung	30
Lagerung	30
Entsorgung und Wiederverwertung	31
Störungsabhilfe.....	32
Konformitätserklärung.....	136



Lieferumfang/Geräteteile

1 x Akku-Handkreissäge

1 x Parallelanschlag

1 x Sägeblatt (vormontiert)

1 x Innensechskantschlüssel

1 x Garantiekarte

1 x Bedienungsanleitung

Erklärung der Symbole

	Warnung - Zur Verringerung des Verletzungsrisikos Bedienungsanleitung lesen.
	Tragen Sie einen Gehörschutz. Die Einwirkung von Lärm kann Hörverlust bewirken.
	Tragen Sie eine Schutzbrille. Während der Arbeit entstehende Funken oder aus dem Gerät heraustretende Splitter, Späne und Stäube können Sichtverlust bewirken.
	Tragen Sie eine Staubschutzmaske. Beim Bearbeiten von Holz und anderer Materialien kann gesundheitsschädlicher Staub entstehen. Asbesthaltiges Material darf nicht bearbeitet werden!
 Achtung! • Laserstrahlung Nicht in den Strahl blicken! Laser-Mittel 2 Lasersicherheitsklasse nach EN 60825-1:2014 für Klasse 2 EN 60825-1:2014	Achtung!-Laserstrahlung. Nicht in den Strahl blicken. Laser Klasse 2
	Das Produkt entspricht den geltenden europäischen Richtlinien.
	Gleichstrom.
	5 Jahre Garantie.
 Achtung!	In dieser Bedienungsanleitung haben wir Stellen, die Ihre Sicherheit betreffen, mit diesem Zeichen versehen.

1. Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf dieses FERREX® Produktes.

Alle FERREX® Produkte, werden nach höchsten Ansprüchen an Leistung und Sicherheit gefertigt und im Rahmen unseres Kundenservices durch unsere umfassende 5-jährige Garantie abgesichert.

Wir hoffen, dass Sie Ihren Kauf über viele Jahre genießen werden.

Hinweis:

Der Hersteller dieses Gerätes haftet nach dem geltenden Produkthaftungsgesetz nicht für Schäden, die an diesem Gerät oder durch dieses Gerät entstehen bei:

- Unsachgemäßer Behandlung,
- Nichtbeachtung der Bedienungsanweisung,
- Reparaturen durch Dritte, nicht autorisierte Fachkräfte,
- Einbau und Austausch von nicht originalen Ersatzteilen,
- Nicht bestimmungsgemäßer Verwendung.

Empfehlungen:

Lesen Sie vor der Montage und vor Inbetriebnahme den gesamten Text der Bedienungsanleitung durch.

Diese Bedienungsanleitung soll es Ihnen erleichtern, Ihr Gerät kennenzulernen und dessen bestimmungsgemäßen Einsatzmöglichkeiten zu nutzen.

Die Bedienungsanleitung enthält wichtige Hinweise, wie Sie mit dem Gerät sicher, fachgerecht und wirtschaftlich arbeiten, und wie Sie Gefahren vermeiden, Reparaturkosten sparen, Ausfallzeiten verringern und die Zuverlässigkeit und Lebensdauer des Gerätes erhöhen.

Zusätzlich zu den Sicherheitsbestimmungen dieser Bedienungsanleitung müssen Sie unbedingt die für den Betrieb des Gerätes geltenden Vorschriften Ihres Landes beachten.

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung, in einer Plastikhülle geschützt vor Schmutz und Feuchtigkeit, bei dem Gerät auf. Sie muss von jeder Bedienungsperson vor Aufnahme der Arbeit gelesen und sorgfältig beachtet werden. An dem Gerät dürfen nur Personen arbeiten, die im Gebrauch des Gerätes unterwiesen und über die damit verbundenen Gefahren unterrichtet sind. Das geforderte Mindestalter ist einzuhalten.

Neben den in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Sicherheitshinweisen und den besonderen Vorschriften Ihres Landes sind die für den Betrieb von baugleichen Maschinen allgemein anerkannten technischen Regeln zu beachten.

Wir übernehmen keine Haftung für Unfälle oder Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Anleitung und den Sicherheitshinweisen entstehen.

2. Gerätebeschreibung (Abb. A)

1. Einschaltsperr
2. Ein-/ Ausschalter
3. Handgriff
4. Ein-/ Ausschalter (Laser)
5. Schnitttiefenskala
6. Innensechskantschlüssel
7. Feststellschraube (Schnitttiefenskala)
8. Grundplatte
9. Zusatzhandgriff
10. Adapter (Spanabsaugung)
11. Parallelanschlag
12. Skala (Parallelanschlag)
13. Karton
14. feststehende Schutzhaube
15. Schraube
16. Flansch
17. Sägeblatt
18. Schutzhaube
19. Rückziehhebel (Schutzhaube)
20. Führungsschiene
21. Spanauswurf
22. Spindelarretierung
23. Schnittwinkelskala
24. Flügelschraube (Schnittwinkelskala)
25. Parallelanschlagaufnahme
26. Flügelschraube (Parallelanschlag)
27. Akku (nicht im Lieferumfang enthalten)
28. Entriegelungstaste

3. Lieferumfang

1x Akku-Handkreissäge
1x Parallelanschlag
1x Sägeblatt (vormontiert)
1x Innensechskantschlüssel
1x Garantiekarte
1x Bedienungsanleitung

- Öffnen Sie die Verpackung und nehmen Sie das Gerät vorsichtig aus der Verpackung.
- Entfernen Sie das Verpackungsmaterial sowie Verpackungs- / und Transportsicherungen (falls vorhanden).
- Überprüfen Sie, ob der Lieferumfang vollständig ist.
- Kontrollieren Sie das Gerät und die Zubehörteile auf Transportschäden. Bei Beanstandungen muss sofort der Zubringer verständigt werden. Spätere Reklamationen werden nicht anerkannt.
- Bewahren Sie die Verpackung nach Möglichkeit bis zum Ablauf der Garantiezeit auf.
- Machen Sie sich vor dem Einsatz anhand der Bedienungsanleitung mit dem Gerät vertraut.
- Verwenden Sie bei Zubehör sowie Verschleiß- und Ersatzteilen nur Original-Teile. Ersatzteile erhalten Sie bei Ihrem Fachhändler.
- Geben Sie bei Bestellungen unsere Artikelnummern sowie Typ und Baujahr des Gerätes an.

⚠ Achtung!

Gerät und Verpackungsmaterial sind kein Kinderspielzeug!

Kinder dürfen nicht mit Kunststoffbeuteln, Folien und Kleinteilen spielen!

Es besteht erhöhte Verschluckungs- und Erstickungsgefahr!

4. Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Akku-Handkreissäge mit zuschaltbarem Laser ist zum Sägen in Holz, Kunststoff oder Leichtbaustoffe (z. B. Gipsplatten) geeignet. Das Sägen von Metall ist nicht zulässig. Jede andere Verwendung, die in dieser Anleitung nicht ausdrücklich zugelassen wird, kann zu Schäden am Gerät führen und eine ernsthafte Gefahr für den Benutzer darstellen.

Funktionsbeschreibung

Die Akku- Handkreissäge besitzt einen Überlastungsschutz, eine Spindelarretierung und ein Laser. Die Funktion der Bedienteile entnehmen Sie bitte der nachfolgenden Beschreibung.

5. Sicherheitsanweisungen

Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

Warnung!

Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Bilderungen und technischen Daten, mit denen dieses Elektrowerkzeug versehen ist. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf. Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzleitung) oder auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzleitung).

Arbeitsplatz-Sicherheit

- a) **Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unordnung und unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- b) **Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- c) **Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren.

Elektrische Sicherheit

- a) **Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeuges muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen.** Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.

- b) **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen, wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- c) **Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- d) **Zweckentfremden Sie die Anschlussleitung nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie die Anschlussleitung fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Teilen.** Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- e) **Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungsleitungen, die auch für den Außenbereich geeignet sind.** Die Anwendung einer für den Außenbereich geeigneten Verlängerungsleitung verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- f) **Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeuges in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.** Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

Sicherheit von Personen

- a) **Seien Sie stets aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeuges kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- b) **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeuges, verringert das Risiko von Verletzungen.
- c) **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen.**

Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeuges den Finger am Schalter haben oder das Gerät bereits eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.

- d) **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Teil des Elektrowerkzeugs befindet, kann zu Verletzungen führen.
- e) **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- f) **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen.** Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- g) **Wenn Staubabsaug- und Auffangeinrichtungen montiert werden können, sind diese anzuschließen und richtig zu verwenden.** Die Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.
- h) **Wiegen Sie sich nicht in falscher Sicherheit und setzen Sie sich nicht über die Sicherheitsregeln für Elektrowerkzeuge hinweg, auch wenn Sie nach vielfachem Gebrauch mit dem Elektrowerkzeug vertraut sind.** Achtloses Handeln kann binnen Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.

Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs

- a) **Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.** Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- b) **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- c) **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie den Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Gerät weglegen.** Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeuges.

- d) **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen das Elektrowerkzeug nicht benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- e) **Pflegen Sie Elektrowerkzeuge mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeuges beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Gerätes reparieren.** Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
- f) **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.
- g) **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit.** Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.
- h) **Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** Rutschige Griffe und Griffflächen erlauben keine sichere Bedienung und Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unvorhergesehenen Situationen.

Verwendung und Behandlung des Akkuwerkzeugs

- a) **Laden Sie die Akkus nur mit Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden.** Durch ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkus geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.
- b) **Verwenden Sie nur die dafür vorgesehenen Akkus in den Elektrowerkzeugen.** Der Gebrauch von anderen Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.
- c) **Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen könnten.** Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben.

- d) **Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch.** Austretende Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.
- e) **Benutzen Sie keinen beschädigten oder veränderten Akku.** Beschädigte oder veränderte Akkus können sich unvorhersehbar verhalten und zu Feuer, Explosion oder Verletzungsgefahr führen.
- f) **Setzen Sie einen Akku keinem Feuer oder zu hohen Temperaturen aus.** Feuer oder Temperaturen über 130 °C können eine Explosion hervorrufen.
- g) **Befolgen Sie alle Anweisungen zum Laden und laden Sie den Akku oder das Akkuwerkzeug niemals außerhalb des in der Betriebsanleitung angegebenen Temperaturbereichs.** Falsches Laden oder Laden außerhalb des zugelassenen Temperaturbereichs kann den Akku zerstören und die Brandgefahr erhöhen.

Service

- a) **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original- Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.
- b) **Warten Sie niemals beschädigte Akkus.** Sämtliche Wartung von Akkus sollte nur durch den Hersteller oder bevollmächtigte Kundendienststellen erfolgen.

WARNUNG!

Dieses Elektrowerkzeug erzeugt während des Betriebes ein elektromagnetisches Feld. Dieses Feld kann unter bestimmten Umständen aktive oder passive medizinische Implantate beeinträchtigen. Um die Gefahr von ernsthaften oder tödlichen Verletzungen zu verringern, empfehlen wir Personen mit medizinischen Implantaten ihren Arzt und den Hersteller vom medizinischen Implantat zu konsultieren, bevor das Elektrowerkzeug bedient wird.

WARNUNG!

Tragen Sie Schutzbrille und Atemschutz!

Sicherheitshinweise für alle Sägen

Sägeverfahren:

- a) **GEFAHR! Kommen Sie mit Ihren Händen nicht in den Sägebereich und an das Sägeblatt.** Halten Sie mit Ihrer zweiten Hand den Zusatzgriff oder das Motorgehäuse. Wenn beide Hände die Säge halten, können diese vom Sägeblatt nicht verletzt werden.
- b) **Greifen Sie nicht unter das Werkstück.** Die Schutzhaube kann Sie unter dem Werkstück nicht vor dem Sägeblatt schützen.
- c) **Passen Sie die Schnitttiefe an die Dicke des Werkstücks an.** Es sollte weniger als eine volle Zahnhöhe unter dem Werkstück sichtbar sein.
- d) **Halten Sie das zu sägende Werkstück niemals in der Hand oder über dem Bein fest. Sichern Sie das Werkstück an einer stabilen Aufnahme.** Es ist wichtig, das Werkstück gut zu befestigen, um die Gefahr von Körperkontakt, Klemmen des Sägeblattes oder Verlust der Kontrolle zu minimieren.
- e) **Halten Sie das Elektrowerkzeug an den isolierten Griffflächen, wenn Sie Arbeiten ausführen, bei denen das Einsatzwerkzeug verborgene Stromleitungen treffen kann.** Kontakt mit einer spannungsführenden Leitung setzt auch die Metallteile des Elektrowerkzeugs unter Spannung und führt zu einem elektrischen Schlag.
- f) **Verwenden Sie beim Längsschneiden immer einen Anschlag oder eine gerade Kantenführung.** Dies verbessert die Schnittgenauigkeit und verringert die Möglichkeit, dass das Sägeblatt klemmt.
- g) **Verwenden Sie immer Sägeblätter in der richtigen Größe und mit passender Aufnahmebohrung (z. B. rautenförmig oder rund).** Sägeblätter, die nicht zu den Montageteilen der Säge passen, laufen unrund und führen zum Verlust der Kontrolle.
- h) **Verwenden Sie niemals beschädigte oder falsche Sägeblatt-Unterlegscheiben oder -Schrauben.** Die Sägeblatt-Unterlegscheiben und -Schrauben wurden speziell für Ihre Säge konstruiert, für optimale Leistung und Betriebssicherheit.

Rückschlag - Ursachen und entsprechende Sicherheitshinweise

- Ein Rückschlag ist die plötzliche Reaktion infolge eines hakenden, klemmenden oder falsch ausgerichteten Sägeblattes, die dazu führt, dass eine unkontrollierte Säge abhebt und sich aus dem Werkstück heraus in Richtung der Bedienperson bewegt.
- Wenn sich das Sägeblatt, in dem sich schließenden Sägespalt verhakt oder verklemmt, blockiert es, und die Motorkraft schlägt die Säge in Richtung der Bedienperson zurück.
- Wird das Sägeblatt im Sägeschnitt verdreht oder falsch ausgerichtet, können sich die Zähne der hinteren Sägeblattkante in der Holzoberfläche verhaken, wodurch sich das Sägeblatt aus dem Sägespalt heraus bewegt und die Säge in Richtung der Bedienperson zurückspringt.

Ein Rückschlag ist die Folge eines falschen oder fehlerhaften Gebrauchs der Säge. Er kann durch geeignete Vorsichtsmaßnahmen, wie nachfolgend beschrieben, verhindert werden.

- a) **Halten Sie die Säge mit beiden Händen fest und bringen Sie Ihre Arme in eine Stellung, in der Sie die Rückschlagkräfte abfangen können. Halten Sie sich immer seitlich des Sägeblattes, nie das Sägeblatt in eine Linie mit Ihrem Körper bringen.** Bei einem Rückschlag kann die Kreissäge rückwärts springen, jedoch kann die Bedienperson durch geeignete Vorsichtsmaßnahmen die Rückschlagkräfte beherrschen.
- b) **Falls das Sägeblatt verklemmt oder Sie die Arbeit unterbrechen, schalten Sie die Säge aus und halten Sie sie im Werkstoff ruhig, bis das Sägeblatt zum Stillstand gekommen ist. Versuchen Sie nie, die Säge aus dem Werkstück zu entfernen oder sie rückwärtszuziehen, solange das Sägeblatt sich bewegt, sonst kann ein Rückschlag erfolgen.** Ermitteln und beheben Sie die Ursache für das Verklemmen des Sägeblattes.
- c) **Wenn Sie eine Säge, die im Werkstück steckt, wieder starten wollen, zentrieren Sie das Sägeblatt im Sägespalt und überprüfen Sie, ob die Sägezähne nicht im Werkstück verhakt sind.** Verhakt das Sägeblatt, kann es sich aus dem Werkstück heraus bewegen oder einen Rückschlag verursachen, wenn die Säge erneut gestartet wird.

- d) **Stützen Sie große Platten ab, um das Risiko eines Rückschlags durch ein klemmendes Sägeblatt zu vermindern.** Große Platten können sich unter ihrem Eigengewicht durchbiegen. Platten müssen auf beiden Seiten abgestützt werden, und zwar sowohl in der Nähe des Sägespalts als auch an der Kante.
- e) **Verwenden Sie keine stumpfen oder beschädigten Sägeblätter.** Sägeblätter mit stumpfen oder falsch ausgerichteten Zähnen verursachen durch einen zu engen Sägespalt eine erhöhte Reibung, Klemmen des Sägeblattes und Rückschlag.
- f) **Ziehen Sie vor dem Sägen die Schnitttiefen- und Schnittwinkel-einstellungen fest.** Wenn sich während des Sägens die Einstellungen verändern, kann sich das Sägeblatt verklemmen und ein Rückschlag auftreten.
- g) **Seien Sie besonders vorsichtig beim Sägen in bestehende Wände oder andere nicht einsehbare Bereiche.** Das eintauchende Sägeblatt kann beim Sägen in verborgene Objekte blockieren und einen Rückschlag verursachen.

Funktion der unteren Schutzhaube

- a) **Überprüfen Sie vor jeder Benutzung, ob die untere Schutzhaube einwandfrei schließt. Verwenden Sie die Säge nicht, wenn die untere Schutzhaube nicht frei beweglich ist und sich nicht sofort schließt. Klemmen oder binden Sie die untere Schutzhaube niemals in geöffneter Position fest.** Sollte die Säge unbeabsichtigt zu Boden fallen, kann die untere Schutzhaube verbogen werden. Öffnen Sie die Schutzhaube mit dem Rückziehhebel und stellen Sie sicher, dass sie sich frei bewegt und bei allen Schnittwinkeln und -tiefen weder Sägeblatt noch andere Teile berührt.
- b) **Überprüfen Sie die Funktion der Feder für die untere Schutzhaube. Lassen Sie die Säge vor dem Gebrauch warten, wenn untere Schutzhaube und Feder nicht einwandfrei arbeiten.** Beschädigte Teile, klebrige Ablagerungen oder Anhäufungen von Spänen lassen die untere Schutzhaube verzögert arbeiten.
- c) **Öffnen Sie die untere Schutzhaube von Hand nur bei besonderen Schnitten, wie z. B. „Tauch- und Winkelschnitten“. Öffnen Sie die untere Schutzhaube mit dem Rückziehhebel und lassen Sie diesen los, sobald das Sägeblatt in das Werkstück eintaucht.**

Bei allen anderen Sägearbeiten soll die untere Schutzhaube automatisch arbeiten.

- d) **Legen Sie die Säge nicht auf der Werkbank oder dem Boden ab, ohne dass die untere Schutzhaube das Sägeblatt bedeckt.** Ein ungeschütztes nachlaufen des Sägeblatts bewegt die Säge entgegen der Schnittrichtung und sägt, was ihm im Weg ist. Beachten Sie dabei die Nachlaufzeit des Sägeblatts.

Sicherheitshinweise für das Sägeblatt

Diese Informationen zum Sägeblatt sind in Übereinstimmung mit der Norm DIN EN 847-1:2017.

Das Werkzeug darf nur von ausgebildeten und erfahrenen Personen, die den Umgang mit Werkzeugen beherrschen, benutzt werden.

Sicheres Arbeiten

- Die auf dem Werkzeug angegebene Höchstdrehzahl darf nicht überschritten werden. Soweit angegeben, muss der Drehzahlbereich eingehalten werden.
- Kreissägeblätter mit gerissenen Körpern müssen ausgemustert werden (Instandsetzung ist nicht zulässig).
- Werkzeuge mit sichtbaren Rissen dürfen nicht verwendet werden.
- Werkzeuge müssen regelmäßig gereinigt werden.
- Werkzeugteile aus Leichtmetalllegierungen dürfen, z. B. von Harz, nur mit Lösemitteln gereinigt werden, die die mechanischen Eigenschaften dieser Materialien nicht beeinträchtigen.
- Werkzeuge und Werkzeugkörper müssen so aufgespannt sein, dass sie sich beim Betreiben nicht lösen können. Beachten Sie die Hinweise zur Montage. Ziehen Sie die Spannschraube, mit der das Sägeblatt befestigt ist, mit dem beiliegenden Innensechskantschlüssel handfest an.
- Ein Verlängern des Schlüssels oder das Festziehen mithilfe von Hammerschlägen ist nicht zulässig.
- Die Spannflächen am Sägeblatt müssen von Verschmutzungen, Fett, Öl und Wasser gereinigt werden.
- Verwenden Sie Original-Ersatzteile vom Hersteller, so kann ein sicherer Einsatz gewährleistet werden, siehe Kapitel „Ersatzteile/Zubehör“.

- Instandhaltungsarbeiten und Änderungen an Kreissägeblätter sollten nur von einem Sachkundigen ausgeführt werden, d. h. einer Person mit Fachausbildung und Erfahrung, der die Anforderungen an die Konstruktion und Gestaltung bekannt sind und die sich mit den erforderlichen Sicherheitsstufen auskennt.

Reinigung

- Beseitigen Sie Verschmutzungen, wie z. B. Harz, am Sägeblatt, nur mit Lösungsmitteln, die die mechanischen Eigenschaften des Sägeblatts nicht beeinträchtigen.
- Versuchen Sie verharzte Oberflächen mit einem gut ausgewrungenen, feuchten, lauwarmen Tuch zu reinigen. Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeiten in das Innere des Gehäuses gelangen! Alternativ können Sie einen Spezialreiniger (Harzlöser) oder Multispray verwenden. Beachten Sie die Sicherheitshinweise und Hinweise des Herstellers des Spezialreinigers/Multisprays.

Wartung

- Kontrollieren Sie das Sägeblatt vor jedem Gebrauch auf offensichtliche Mängel und wechseln Sie ein stumpfes, verbogenes oder anderweitig beschädigtes Sägeblatt aus.
- Wartungsarbeiten an den Sägeblättern, wie z. B. Reparatur oder Nachschleifen sollten von einem Sachkundigen durchgeführt werden.

Lagerung

Bewahren Sie das Sägeblatt an einem trockenen und staubgeschützten Ort auf, außerhalb der Reichweite von Kindern.

Ergänzende Anweisungen

- a) **Verwenden Sie keine Schleifscheiben.**
- b) **Wählen Sie das richtige Sägeblatt entsprechend des zu sägenden Werkstoffes aus.** Sägeblätter, die zum Schneiden von Holz oder ähnlichen Werkstoffe vorgesehen sind, müssen der EN 847-1 entsprechen. Die Säge darf ausschließlich zum Sägen von Holz, Kunststoff und Leichtbaustoffen eingesetzt werden.
- c) **Verwenden Sie ausschließlich Sägeblätter, deren Drehzahl-Kennzeichnung der angegebenen Drehzahl ihres Geräts entspricht oder höher ist.**
- d) **Verwenden Sie nur Sägeblätter mit 190 mm Durchmesser, entsprechend den Aufschriften auf dem Sägeblatt.**
- e) **Vermeiden Sie das Überhitzen der Sägezahnspitzen.**
- f) **Vermeiden Sie beim Sägen von Kunststoff ein Schmelzen des Kunststoffs.**
- g) **Beachten Sie die maximale Schnitttiefe (siehe technische Daten).**
- h) **Tragen Sie beim Sägen eine Staubmaske.**
- i) **Tragen Sie immer einen Gehörschutz!**

Restrisiko

Die Maschine ist nach dem Stand der Technik und den anerkannten sicherheitstechnischen Regeln gebaut. Dennoch können beim Arbeiten einzelne Restrisiken auftreten.

- Gefährdung der Gesundheit durch Strom bei Verwendung nicht ordnungsgemäßer Elektro-Anschlussleitungen.
- Des Weiteren können trotz aller getroffener Vorkehrungen nicht offensichtliche Restrisiken bestehen.
- Restrisiken können minimiert werden, wenn die „Sicherheitshinweise“ und die „Bestimmungsgemäße Verwendung“, sowie die Bedienungsanleitung insgesamt beachtet werden.
- Vermeiden Sie zufällige Inbetriebsetzungen der Maschine: beim Einführen des Steckers in die Steckdose darf die Betriebstaste nicht gedrückt werden. Verwenden Sie das Werkzeug, das in dieser Bedienungsanleitung empfohlen wird. So erreichen Sie, dass Ihre Maschine optimale Leistungen erbringt.
- Halten Sie Ihre Hände vom Arbeitsbereich fern, wenn die Maschine in Betrieb ist.

Sorgfältiger Umgang mit und Gebrauch von Akkuwerkzeugen

- 1) **Laden Sie die Akkus nur in Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden.** Für ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkus geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.
- 2) **Verwenden Sie nur die dafür vorgesehenen Akkus in den Elektrowerkzeugen.** Der Gebrauch von anderen Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.
- 3) **Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen könnten.** Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben.
- 4) **Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch. Austretende Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.**
- 5) **Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie den Akku einsetzen.** Das Einsetzen eines Akkus in ein Elektrowerkzeug, das eingeschaltet ist, kann zu Unfällen führen.
- 6) **Laden Sie Ihre Batterien nur im Innenbereich auf, weil das Ladegerät nur dafür bestimmt ist.** Gefahr durch elektrischen Schlag.
- 7) **Um das Risiko eines elektrischen Schlags zu reduzieren, ziehen Sie den Stecker des Ladegeräts aus der Steckdose heraus, bevor Sie es reinigen.**
- 8) **Setzen Sie den Akku nicht über längere Zeit starker Sonneneinstrahlung aus und legen Sie ihn nicht auf Heizkörpern ab.** Hitze schadet dem Akku und es besteht Explosionsgefahr.
- 9) **Lassen Sie einen erwärmten Akku vor dem Laden abkühlen.**
- 10) **Öffnen Sie den Akku nicht und vermeiden Sie eine mechanische Beschädigung des Akkus.** Es besteht die Gefahr eines Kurzschlusses und es können Dämpfe austreten, die die Atemwege reizen. Sorgen Sie für Frischluft und nehmen Sie bei Beschwerden zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch.
- 11) **Verwenden Sie keine nicht wiederaufladbare Batterien.** Das Gerät könnte beschädigt werden.

6. Technische Daten

Modell:	F-HCS190.2
Batterie:	Li-Ion
Netzspannung:	40V
Max. Schnitttiefe:	0°: 65 mm 45°: 44 mm
Leerlaufdrehzahl n_0 :	4800 min ⁻¹
Sägeblatt:	
Abmessungen:	190 x 20 x 2 mm
Anzahl der Zähne:	48
Zahnstärke / Schnittstärke:	2,5 mm

Umgebungstemperatur für Ladegerät, Akku und Maschine während der Lagerung, Verwendung und des Ladevorgangs: 4°C-40°C

Technische Änderungen vorbehalten!

Angaben zu Akku und Ladegerät (nicht im Lieferumfang enthalten)

Verwenden Sie das Produkt nur in Verbindung mit Activ Energy® Akkus und Ladegeräten nach folgenden technischen Spezifikationen.

Geeignet für Activ Energy®

Akkus vom Typ: XYZ562a (Art.-Nr. 7909201723)

Ladegeräte vom Typ: XYZ563a (Art.-Nr. 7909201724)

Bitte beachten Sie die technischen Angaben zum Akku und Ladegerät.

Geräuschemissionswerte

Tragen Sie einen Gehörschutz.

Die Einwirkung von Lärm kann Hörverlust bewirken.

Schalldruckpegel L_{pA}	91,9 dB
Unsicherheit K_{pA}	3 dB
Schallleistungspegel L_{WA}	99,9 dB
Unsicherheit K_{WA}	3 dB

Vibration (a_n) Sägen in Holz

Handgriff	6,130 m/s ²
Unsicherheit K	1,5 m/s ²
Zusatzhandgriff	5,014 m/s ²
Unsicherheit K	1,5 m/s ²

Schwingungsemissionswert

- Der angegebene Schwingungsgesamtwert und der angegebene Geräuschemissionswert sind nach einem genormten Prüfverfahren gemessen worden und können zum Vergleich eines Elektrowerkzeugs mit einem anderen verwendet werden.
- Der angegebene Schwingungsgesamtwert und der angegebene Geräuschemissionswert können auch zu einer vorläufigen Einschätzung der Belastung verwendet werden.
- Die Schwingungs- und Geräuschemissionen können während der tatsächlichen Benutzung des Elektrowerkzeugs von den Angabewerten abweichen, abhängig von der Art und Weise, in der das Elektrowerkzeug verwendet wird, insbesondere, welche Art von Werkstück bearbeitet wird.

Warnhinweis:

- Es ist notwendig, Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Bedieners festzulegen, die auf einer Abschätzung der Schwingungsbelastung während der tatsächlichen Benutzungsbedingungen beruhen (hierbei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen, beispielsweise Zeiten, in denen das Elektrowerkzeug abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft).

- Die angegebenen Werte sind Emissionswerte und müssen damit nicht zugleich auch sichere Arbeitsplatzwerte darstellen. Obwohl es eine Korrelation zwischen Emissions- und Immissionspegeln gibt, kann daraus nicht zuverlässig abgeleitet werden, ob zusätzliche Vorsichtsmaßnahmen notwendig sind oder nicht.
- Faktoren, welche den derzeitigen am Arbeitsplatz vorhandenen Immissionspegel beeinflussen können, beinhalten die Dauer der Einwirkungen, die Eigenart des Arbeitsraumes, andere Geräuschquellen usw., z.B. die Anzahl der Maschinen und von anderen benachbarten Vorgängen.
- Die zuverlässigen Arbeitsplatzwerte können ebenso von Land zu Land variieren. Diese Information soll jedoch den Anwender befähigen, eine bessere Abschätzung von Gefährdung und Risiko vorzunehmen.

Beschränken Sie die Geräuschentwicklung auf ein Minimum!

- Verwenden Sie nur einwandfreie Geräte.
- Warten und reinigen Sie das Gerät regelmäßig.
- Passen Sie Ihre Arbeitsweise dem Gerät an.
- Überlasten Sie das Gerät nicht.
- Lassen Sie das Gerät gegebenenfalls überprüfen.

7. Vor Inbetriebnahme

7.1 Auspacken

- Öffnen Sie die Verpackung und nehmen Sie das Gerät vorsichtig heraus.
- Entfernen Sie das Verpackungsmaterial sowie Verpackungs- und Transportsicherungen (falls vorhanden).
- Überprüfen Sie, ob der Lieferumfang vollständig ist.
- Kontrollieren Sie das Gerät und die Zubehörteile auf Transportschäden.
- Bewahren Sie die Verpackung nach Möglichkeit bis zum Ablauf der Garantiezeit auf.

⚠ WARNUNG

Gerät und Verpackungsmaterialien sind kein Kinderspielzeug! Kinder dürfen nicht mit Kunststoffbeuteln, Folien und Kleinteilen spielen! Es besteht Verschluckungs- und Erstickenungsgefahr!

7.2 Allgemeine Hinweise

- Vor Inbetriebnahme müssen alle Abdeckungen und Sicherheitsvorrichtungen ordnungsgemäß montiert sein.
- Das Sägeblatt muss frei laufen können.
- Bei bereits bearbeitetem Holz auf Fremdkörper wie z.B. Nägel oder Schrauben usw. achten.
- Bevor Sie den Ein-/Ausschalter betätigen, vergewissern Sie sich, ob das Sägeblatt richtig montiert ist und bewegliche Teile leichtgängig sind.

7.3 Akku laden

- Befolgen Sie zum Laden des Akkus die Anweisungen in den Bedienungsanleitungen des verwendeten Akkus und des Ladegeräts.

8. Bedienung

8.1 Akku entnehmen / einsetzen

1. Zum Herausnehmen des Akkus (27) aus dem Gerät drücken Sie die Entriegelungstaste (28) am Akku (27) und ziehen den Akku (27) heraus.
2. Zum Einsetzen des Akkus (27) schieben Sie den Akku (27) entlang der Führungsschiene (20) in das Gerät. Er rastet hörbar ein.

8.2 Funktion der Schutzhaube prüfen

⚠ HINWEIS:

Ziehen Sie den Rückziehhebel (19) der Schutzhaube (18) bis zum Anschlag. Die Schutzhaube (18) darf nicht klemmen und muss bei Loslassen des Rückziehhebels (19) automatisch in die Ausgangsposition zurückspringen. Ist die Funktion der Schutzhaube fehlerhaft, nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb und kontaktieren Sie unser Service-Center.

8.3 Sägeblatt montieren / wechseln

⚠ WARNUNG

Schalten Sie das Gerät aus und nehmen Sie vor allen Arbeiten den Akku aus dem Gerät.

1. Stellen Sie auf der Schnitttiefenskala (5) 0 mm ein und arretieren Sie die Feststellschraube (7).

Sägeblatt demontieren

1. Schwenken Sie die Schutzhaube (18) mit dem Rückziehhebel (19) zurück und stellen Sie das Gerät auf eine gerade Oberfläche ab.
2. Drücken und halten Sie die Spindelarretierung (22).
3. Lösen Sie die Schraube (15) mit dem Innensechskantschlüssel (6).
4. Nehmen Sie die Schraube (15), die Unterlegscheibe und den Flansch (16) ab.
5. Heben Sie das Gerät an, halten Sie die Schutzhaube (18) zurück und entnehmen Sie das Sägeblatt (17) vorsichtig nach unten aus der feststehenden Schutzhaube (14).

Sägeblatt montieren

1. Schwenken Sie die Schutzhaube (18) mit dem Rückziehhebel (19) zurück und setzen Sie das Sägeblatt (17) von unten in die feststehende Schutzhaube (14) auf die Spindel auf.
2. Die markierte Laufrichtung auf dem Sägeblatt (17) muss mit der markierten Laufrichtung auf der feststehenden Schutzhaube (14) übereinstimmen.
3. Setzen Sie den Flansch (16) und die Unterlegscheibe auf das Sägeblatt (17).
4. Drücken Sie die Spindelarretierung (22) und befestigen Sie das Sägeblatt (17) mit der Schraube (15). Verwenden Sie den Innensechskantschlüssel (6).

⚠ Hinweis

Stellen Sie sicher, dass das Sägeblatt für die Drehzahl des Werkzeuges geeignet ist.

8.4 Staubabsaugung anschließen

Schließen Sie eine zugelassene Staub- und Spanabsaugung direkt oder mit Adapter (10) am Spanauswurf (21) an.

⚠ Hinweis

Beim Bearbeiten von Materialien, bei denen gesundheitsgefährdender Staub entsteht, ist das Gerät an eine passende, geprüfte Absaugvorrichtung anzuschließen.

8.5 Parallelanschlag

1. Lösen Sie die Flügelschraube (26) für die Parallelanschlagaufnahme (25) und setzen Sie den Parallelanschlag (11) in die Parallelanschlagaufnahme (25) ein.
 2. Stellen Sie anhand der Skala (12) auf dem Parallelanschlag (11) und den Aussparungen in der Grundplatte (8) die gewünschte Schnittbreite ein.
 - rechte Aussparung: für die Schnittwinkeleinstellung 0°
 - linke Aussparung: für die Schnittwinkeleinstellung 45°
-

3. Ziehen Sie die Flügelschrauben (26) der Parallelanschlagaufnahme (25) fest.

8.6 Überlast-Abschaltung

Falls das Gerät droht Schaden zu nehmen, schaltet es sich automatisch ab.

8.7 Schnittwinkel einstellen

Sie können den Schnittwinkel mit der Schnittwinkelskala (23) bestimmen.

1. Lösen Sie die Flügelschraube (24) der Schnittwinkelvorwahl.
2. Stellen Sie den gewünschten Winkel an der Schnittwinkelskala (23) ein.
3. Ziehen Sie die Flügelschraube (24) wieder fest.

⚠ Hinweis

Halten Sie das Gerät während des Winkelschnitts mit beiden Händen fest, um eine bessere Kontrolle über das Gerät zu behalten.

8.8 Schnitttiefe einstellen

1. Lösen Sie die Feststellschraube (7).
2. Stellen Sie die gewünschte Schnitttiefe auf der Schnitttiefenskala (5) ein.
3. Ziehen Sie die Feststellschraube (7) wieder fest.

⚠ Hinweis

Für einen sauberen Schnitt wählen Sie eine Schnitttiefe die ca. 3 mm größer ist als die Materialstärke wählen.

8.9 V ein-/ ausschalten

- Laser einschalten: Drücken Sie den Ein-/Ausschalter (4).
- Laser ausschalten: Drücken Sie den Ein-/Ausschalter (4).

9. Arbeitshinweise

9.1 Rechtwinkliges Sägen

- Halten Sie die Maschine mit beiden Händen fest, eine Hand am Handgriff (3) und die zweite am Zusatzhandgriff (9).
- Schalten Sie das Gerät ein, siehe Kapitel „Ein- /Ausschalten“
- Setzen Sie das Gerät mit dem vorderen Teil der Grundplatte (8) auf das Werkstück auf.
- Sägen Sie mit mäßigem Druck nach vorne – niemals nach hinten.

9.2 Gehrungsschnitte bis 45°

- Stellen Sie den gewünschten Schnittwinkel wie im Kapitel „Schnittwinkel einstellen“ beschrieben ein.
- Halten Sie die Maschine mit beiden Händen fest, eine Hand am Handgriff (3) und die zweite am Zusatzhandgriff (9).
- Schalten Sie das Gerät ein, siehe Kapitel „Ein- /Ausschalten“
- Setzen Sie das Gerät mit dem vorderen Teil der Grundplatte (8) auf das Werkstück auf.
- Sägen Sie mit mäßigem Druck nach vorne – niemals nach hinten.

⚠ Hinweis

Ein seitliches Verschieben während des Schnitts kann zum Klemmen des Sägeblattes und damit zu einem Rückschlag führen.

9.3 Ein-/ Ausschalten

Einschalten:

1. Drücken Sie die Einschaltsperre (1) rechts oder links am Handgriff (3).

⚠ Hinweis

Betätigen Sie den Ein-/Ausschalter (2). Nachdem die Maschine angelaufen ist, können Sie die Einschaltsperre (1) wieder loslassen.

Ausschalten:

1. Lassen Sie den Ein-/Ausschalter (2) los.

⚠ Hinweis

Ein seitliches Verschieben während des Schnitts kann zum Klemmen des Sägeblattes und damit zu einem Rückschlag führen.

10. Transport

- Transportieren Sie das Elektrowerkzeug, indem Sie es an den dafür vorgesehenen Ausparungen am Gestell und der Motorabdeckung anheben.
- Verwenden Sie niemals die Schutzvorrichtungen für Handhabung oder Transport.
- Achten Sie darauf, dass während des Transportes der freiliegende Teil des Sägeblattes abgedeckt ist, beispielsweise durch die Schutzvorrichtung.

11. Reinigung, Wartung und Ersatzteilbeschaffung

WARNUNG

Schalten Sie die Säge immer aus und ziehen Sie den Netzstecker vor allen Wartungs- und Reinigungsarbeiten.

11.1 Reinigung

Halten Sie Schutzvorrichtungen, Luftschlitze und Motorengehäuse so staub- und schmutzfrei wie möglich. Wir empfehlen, das Gerät direkt nach jeder Benutzung zu reinigen. Reinigen Sie schwer zugänglich Bereiche mit Druckluft. Tragen Sie dabei eine Schutzbrille.

11.2 Wartung

Das Gerät ist wartungsfrei.

11.2.1 Kohlebürsten

Bei übermäßiger Funkenbildung lassen Sie die Kohlebürsten durch eine Elektrofachkraft überprüfen.

11.3 Service-Informationen

Es ist zu beachten, dass bei diesem Produkt folgende Teile einem gebrauchsgemäßen oder natürlichen Verschleiß unterliegen bzw. folgende Teile als Verbrauchsmaterialien benötigt werden.

Verschleißteile*: Kohlebürsten, Sägeblatt

* nicht zwingend im Lieferumfang enthalten!

11.4 Ersatzteilbeschaffung

Bei der Ersatzteilbestellung (über die Service-Hotline) müssen folgende Angaben gemacht werden:

- Typ des Geräts
- Artikelnummer des Geräts (ist der Verpackung bzw. der Anleitung zu entnehmen)

12. Lagerung

Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen und staubgeschützten Ort auf, außerhalb der Reichweite von Kindern.

Die Lagertemperatur für den Akku und das Gerät beträgt zwischen 0 °C und 45 °C. Vermeiden Sie während der Lagerung extreme Kälte oder Hitze, damit der Akku nicht an Leistung verliert.

Bewahren Sie Gerät und Zubehör im mitgelieferten Karton (13) auf.

13. Entsorgung und Wiederverwertung

Hinweise zur Verpackung



Die Verpackungsmaterialien sind recycelbar. Bitte Verpackungen umweltgerecht entsorgen

Hinweise zum Elektro- und Elektronikgerätegesetz (ElektroG)



Elektro- und Elektronik-Altgeräte gehören nicht in den Hausmüll, sondern sind einer getrennten Erfassung bzw. Entsorgung zuzuführen!

- Altbatterien oder -akkus, welche nicht fest im Altgerät verbaut sind, müssen vor Abgabe zerstörungsfrei entnommen werden! Deren Entsorgung wird über das Batteriegesetz geregelt.
- Besitzer bzw. Nutzer von Elektro- und Elektronikgeräten sind nach deren Gebrauch gesetzlich zur Rückgabe verpflichtet.
- Der Endnutzer trägt die Eigenverantwortung für das Löschen seiner personenbezogenen Daten auf dem zu entsorgenden Altgerät!
- Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass Elektro- und Elektronikaltgeräte nicht über den Hausmüll entsorgt werden dürfen.
- Elektro- und Elektronikaltgeräte können bei folgenden Stellen unentgeltlich abgegeben werden:
 - Öffentlich-rechtliche Entsorgungs- bzw. Sammelstellen (z. B. kommunale Bauhöfe).
 - Verkaufsstellen von Elektrogeräten (stationär und online), sofern Händler zur Rücknahme verpflichtet sind oder diese freiwillig anbieten.
 - Bis zu drei Elektroaltgeräte pro Geräteart, mit einer Kantenlänge von maximal 25 Zentimetern, können Sie ohne vorherigen Erwerb eines Neugerätes vom Hersteller kostenfrei bei diesem abgeben oder einer anderen autorisierten Sammelstelle in Ihrer Nähe zuführen.
 - Weitere ergänzende Rücknahmebedingungen der Hersteller und Vertreiber erfahren Sie beim jeweiligen Kundenservice.
- Im Falle der Anlieferung eines neuen Elektrogerätes durch den Hersteller an einen privaten Haushalt, kann dieser die unentgeltliche Abholung des Elektroaltgerätes, auf Nachfrage vom Endnutzer, veranlassen. Setzen Sie sich hierzu mit dem Kundenservice des Herstellers in Verbindung.

- Diese Aussagen gelten nur für Geräte, die in den Ländern der Europäischen Union installiert und verkauft werden und die der Europäischen Richtlinie 2012/19/EU unterliegen. In Ländern außerhalb der Europäischen Union können davon abweichende Bestimmungen für die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten gelten.

Kleben Sie offene Kontakte ab und verpacken Sie den Akku so, dass er sich nicht in der Verpackung bewegt. Bitte beachten Sie auch eventuelle weiterführende nationale Vorschriften.

14. Störungsabhilfe

WARNING

Schalten Sie die Säge immer aus und ziehen Sie den Netzstecker vor allen Wartungs- und Reinigungsarbeiten.

Störung	Mögliche Ursache	Abhilfe
Maschine funktioniert nicht.	Akku nicht eingesetzt.	Akku einsetzen.
	Akku nicht geladen.	Akku aufladen.
	Akku / Gerät defekt.	Akku / Gerät von Fachwerkstatt prüfen / reparieren lassen.
Motor überhitzt sich leicht.	Überlastung des Motors.	Staub vom Motor (Luftschlitze) entfernen, damit eine optimale Kühlung gewährleistet ist.
Sägeschnitt ist rau.	Sägeblatt ist stumpf.	Sägeblatt nachschärfen bzw. ein geeignetes Sägeblatt einsetzen.
Werkstück reißt aus bzw. splittet.	Schnittdruck zu hoch.	Weniger Schnittdruck aufbringen.
	Sägeblatt für Einsatz nicht geeignet.	Geeignetes Sägeblatt einsetzen.

Table des matières:**Page:**

1.	Introduction	35
2.	Description du produit (fig. A)	36
3.	Fournitures	36
4.	Utilisation conforme	37
5.	Consignes de sécurité	38
6.	Caractéristiques techniques	49
7.	Avant la mise en service	51
8.	Utilisation	52
9.	Consignes de travail	54
10.	Transport	55
11.	Nettoyage, maintenance et achat de pièces de rechange	55
12.	Stockage	56
13.	Élimination et recyclage	57
14.	Dépannage	58
15.	Déclaration UE de conformité	136

Explication des symboles

	Avertissement - Pour réduire le risque de blessures, lisez le mode d'emploi.
	Portez une protection auditive. Les nuisances sonores peuvent entraîner une perte d'audition.
	Portez des lunettes de protection. Les étincelles générées pendant le travail, de même que les éclats, copeaux et poussières s'échappant de l'appareil peuvent faire perdre la vue.
	Porter un masque de protection contre les poussières. L'usinage du bois et d'autres matériaux peut générer des poussières nocives. Ne pas usiner de matériaux contenant de l'amiante !
 ATTENTION! - Faisceau laser ne pas regarder dans le faisceau laser! Laser de classe 2 Spécification du laser selon CE marqué dans la norme EN 60825-1	Attention ! Rayonnement laser. Ne pas regarder le rayon. Laser de classe 2
	Le produit respecte les directives européennes en vigueur.
	Courant continu.
	Garantie de 5 ans.
 Attention !	Dans ce mode d'emploi, nous avons signalé les points qui concernent votre sécurité par ce signe.

1. Introduction

Félicitations pour l'achat de ce produit FERREX®.

Tous les produits FERREX® sont fabriqués selon des exigences de performance et de sécurité élevées et sont garantis 5 ans par notre service après-vente.

Nous espérons que vous pourrez profiter de nombreuses années de votre achat.

Remarque :

Conformément à la loi en vigueur sur la responsabilité du fait des produits, le fabricant de cet appareil n'est pas responsable des dommages survenus ou générés sur l'appareil en cas de :

- Manipulation incorrecte,
- Non-respect du mode d'emploi,
- Réparations effectuées par des tiers ou des spécialistes non autorisés,
- Montage et remplacement des pièces de rechange non originales,
- Utilisation non conforme.

Recommandations :

Lisez l'ensemble du texte de la notice d'utilisation avant le montage et la mise en service.

La présente notice d'utilisation a pour objectif de vous familiariser avec votre appareil et d'en exploiter les possibilités d'emploi conforme.

La notice d'utilisation contient des remarques importantes sur l'utilisation sécuritaire, réglementaire et économique de l'appareil et sur la façon d'éviter les dangers, d'économiser les coûts de réparation, de réduire les périodes d'arrêt et d'augmenter la fiabilité et la durée de vie de l'appareil.

Outre les dispositions de sécurité figurant dans cette notice d'utilisation, vous devez absolument observer les prescriptions concernant le fonctionnement de l'appareil en vigueur dans votre pays.

Conservez la notice d'utilisation dans une pochette en plastique à l'abri de la poussière et de l'humidité près de l'appareil. Chaque opérateur doit l'avoir lue avant le début des travaux et doit la respecter minutieusement. Seules des personnes formées à l'utilisation de l'appareil et informées des dangers associés sont autorisées à travailler avec l'appareil. Respecter la limite d'âge minimum requis.

Outre les consignes de sécurité reprises dans la présente notice d'utilisation et les prescriptions particulières en vigueur dans votre pays, respecter également les règles techniques générales concernant l'utilisation des machines similaires.

Nous déclinons toute responsabilité concernant les accidents ou dommages qui surviendraient en raison d'un non-respect de cette notice et des consignes de sécurité.

2. Description du produit (fig. A)

1. Verrouillage de commande
2. Interrupteur On/Off
3. Poignée
4. Interrupteur On/Off (laser)
5. Échelle de profondeur de coupe
6. Clé à six pans creux
7. Vis de fixation (échelle de profondeur de coupe)
8. Socle
9. Poignée supplémentaire
10. Adaptateur (dispositif d'aspiration des copeaux)
11. Guide parallèle
12. Échelle (guide parallèle)
13. Carton
14. Capot de protection fixe
15. Vis
16. Bride
17. Lame de scie
18. Capot de protection
19. Levier de retrait (capot de protection)
20. Rail de guidage
21. Évacuation des copeaux
22. Dispositif d'arrêt de la broche
23. Échelle d'angle de coupe
24. Vis papillon (échelle d'angle de coupe)
25. Logement du guide parallèle
26. Vis papillon (guide parallèle)
27. Batterie (non fournie)
28. Touche de déverrouillage

3. Fournitures

- 1x scie circulaire sans fil
 - 1x guide parallèle
 - 1x lame de scie (prémontée)
 - 1x clé à six pans creux
 - 1 fiche de garantie
 - 1x mode d'emploi
-

- Ouvrir l'emballage et en sortir délicatement l'appareil.
- Retirez le matériau d'emballage, ainsi que les protections d'emballage et de transport (s'il y a lieu).
- Vérifiez que les fournitures sont complètes.
- Vérifiez que l'appareil et les accessoires n'ont pas été endommagés lors du transport. En cas de réclamations, le livreur doit en être informé immédiatement. Les réclamations ultérieures ne seront pas acceptées.
- Conservez si possible l'emballage jusqu'à la fin de la période de garantie.
- Familiarisez-vous avec l'appareil à l'aide du mode d'emploi avant de commencer à l'utiliser.
- N'utilisez que des pièces originales pour les accessoires ainsi que les pièces d'usure et de rechange. Vous trouverez les pièces de rechange chez votre revendeur.
- Lors de la commande, indiquez nos numéros d'articles, ainsi que le type et l'année de construction de l'appareil.

⚠ Attention !

L'appareil et le matériau d'emballage ne sont pas des jouets !

Les enfants ne doivent pas jouer avec les sacs en plastique, films d'emballage et pièces de petite taille ! Il existe un risque élevé d'ingestion et d'étouffement !

4. Utilisation conforme

La scie circulaire sans fil avec laser commutable est destinée à scier le bois, les plastiques et les matériaux légers (plaques de plâtre p. ex.). Il est interdit de l'utiliser pour couper des métaux. Toute autre utilisation non expressément autorisée dans cette notice peut entraîner un endommagement de l'appareil et présenter un risque grave pour l'utilisateur.

Description fonctionnelle

La scie circulaire sans fil est équipée d'une protection contre les surcharges, d'un dispositif d'arrêt de broche et d'un laser. Veuillez vous reporter à la description suivante pour connaître la fonction des éléments de commande.

5. Consignes de sécurité

Consignes de sécurité générales pour les outils électriques

Avertissement !

Lisez toutes les consignes de sécurité, les instructions, les illustrations et les caractéristiques techniques fournies avec cet outil électrique. Toute négligence dans le respect des consignes de sécurité et instructions peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

Conserver à l'avenir toutes les consignes de sécurité et instructions. Le terme d'« outil électrique » utilisé dans les consignes de sécurité désigne les outils électriques sur secteur (avec câble secteur) et les outils électriques sur batterie (sans câble secteur).

Sécurité sur le lieu de travail

- a) **Faire en sorte que la zone de travail soit propre et bien éclairée.** Les espaces de travail en désordre et non éclairés sont propices aux accidents.
- b) **Ne pas utiliser l'outil électrique dans un environnement propice aux explosions, où se trouvent des liquides, gaz ou poussières inflammables.** Les outils électriques génèrent des étincelles, susceptibles de mettre le feu à la poussière ou aux vapeurs.
- c) **Pendant l'utilisation de l'outil électrique, maintenir les enfants et tiers à bonne distance.** Toute déviation peut entraîner une perte de contrôle de l'outil électrique.

Sécurité électrique

- a) **Le connecteur de raccordement de l'outil électrique doit correspondre à la prise de courant. Ne modifier d'aucune manière le connecteur. N'utiliser aucun connecteur adaptateur avec des outils électriques mis à la terre.** Des connecteurs non modifiés et fiches adaptées réduisent le risque de choc électrique.
- b) **Évitez tout contact corporel avec les surfaces mises à la terre, comme par ex. des tuyaux, chauffages, fours et réfrigérateurs.** Si le corps est mis à la terre, le risque de choc électrique est plus important.

- c) **Mettre les outils électriques à l'abri de la pluie ou de l'humidité.** La pénétration d'eau dans un outil électrique augmente le risque de choc électrique.
- d) **Ne pas utiliser le câble de raccordement pour transporter ou suspendre l'outil électrique, ni pour débrancher le connecteur de la prise de courant. Maintenir le câble de raccordement à l'abri de la chaleur, de l'huile, des arêtes coupantes ou des pièces mobiles.** Des câbles endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
- e) **Si l'outil électrique est utilisé à l'extérieur, se servir d'une rallonge autorisée pour l'extérieur.** Le recours à une rallonge convenant à l'extérieur réduit le risque de choc électrique.
- f) **Si l'outil électrique doit impérativement être utilisé en milieu humide, utiliser un disjoncteur de protection à courant de fuite.** L'utilisation d'un disjoncteur différentiel réduit le risque de choc électrique.

Sécurité des personnes

- a) **Se montrer toujours attentif et faire attention à ses actes, et procéder avec prudence lors du travail avec un outil électrique. Ne pas utiliser l'outil électrique en cas de fatigue ou si l'on est sous l'influence de drogues, de l'alcool ou de médicaments.** Tout moment d'inattention lors de l'utilisation de l'outil électrique peut conduire à des blessures graves.
- b) **Toujours porter un équipement de protection individuelle et des lunettes de protection.** Quel que soit le type d'outil électrique et son mode d'utilisation, le port d'un équipement de protection individuelle, tel qu'un masque antipoussières, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque de protection ou une protection auditive réduit le risque de blessures.
- c) **Éviter toute mise en service involontaire. Veiller à ce que l'outil électrique soit arrêté avant de le brancher sur l'alimentation électrique et/ou la batterie, de le prendre ou de le porter.** Le fait de porter l'outil électrique avec le doigt sur l'interrupteur ou alors que l'appareil est activé et raccordé à l'alimentation électrique peut entraîner des accidents.
- d) **Avant d'activer l'outil électrique, retirer les outils de réglage ou clés de serrage.** Tout outil ou clé se trouvant dans une pièce rotative de l'outil électrique peut entraîner des blessures.

- e) **Évitez toute position du corps anormale. Veiller à adopter une position stable et à toujours maintenir son équilibre.** Ainsi, il est possible de mieux contrôler l'outil électrique en cas de situation inattendue.
- f) **Porter des vêtements adaptés. Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux. Maintenir les cheveux, vêtements et gants à bonne distance des pièces mobiles.** Les vêtements amples, bijoux ou cheveux longs risquent d'être happés par les pièces mobiles.
- g) **Si des dispositifs d'aspiration et de collecte des poussières peuvent être montés, veiller à ce qu'ils soient raccordés et utilisés correctement.** Le recours à une aspiration des poussières peut réduire les risques liés à la poussière.
- h) **Ne pas se laisser aller à une fausse impression de sécurité et négliger de respecter les règles de sécurité applicables aux outils électriques, même une fois parfaitement familiarisé avec l'utilisation de cet outil électrique.** Toute manipulation négligente peut entraîner des blessures graves en quelques fractions de seconde.

Utilisation et manipulation de l'outil électrique

- a) **Ne pas surcharger l'outil électrique. Utiliser l'outil électrique qui convient au travail à réaliser.** L'outil électrique adapté fonctionne en effet de manière plus satisfaisante et plus sûre dans la plage de puissance indiquée.
- b) **Ne pas utiliser un outil électrique dont l'interrupteur est défectueux.** Tout outil électrique qui ne peut pas être commandé par l'interrupteur est dangereux et il faut le réparer.
- c) **Retirer le connecteur de la prise et/ou retirer la batterie avant d'entreprendre de régler l'appareil, de remplacer les accessoires ou de déposer l'appareil.** Cette mesure de sécurité empêche le démarrage impromptu de l'outil électrique.
- d) **Conserver les outils électriques inutilisés hors de portée des enfants. et ne pas permettre à des personnes ne connaissant pas l'outil électrique ou les présentes instructions de le faire fonctionner.** Les outils électriques sont dangereux entre les mains d'utilisateurs novices.
- e) **Prendre soin des outils électriques. Vérifier si les pièces mobiles fonctionnent parfaitement, ne sont pas bloquées ou si certaines pièces sont cassées ou tellement endommagées qu'elles nuisent au bon fonctionnement de l'outil électrique.**

Faire réparer les pièces endommagées avant d'utiliser l'appareil. De nombreux accidents sont dus à des outils électriques mal entretenus.

- f) **Maintenir les outils de coupe aiguisés et propres.** Des outils de coupe bien entretenus, aux arêtes de coupe aiguisées, se coincent moins et sont plus faciles à guider.
- g) **Utiliser l'outil électrique, les accessoires, les outils d'insertion, etc. conformément à ces instructions. Tenir compte des conditions de travail et de l'activité à réaliser.** Toute utilisation des outils électriques dans des buts autres que ceux prévus peut entraîner des situations de danger.
- h) **Veillez à ce que les poignées et leurs surfaces de préhension soient sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse.** Des poignées et surfaces de préhension de poignées glissantes compromettent la sécurité d'utilisation et de contrôle de l'outil électrique dans les situations inattendues.

Utilisation et manipulation de l'outil sur batterie

- a) **Ne rechargez les batteries qu'avec des chargeurs recommandés par le fabricant.** Un chargeur adapté à un certain type de batteries présente un risque d'incendie lorsqu'il est utilisé avec d'autres batteries.
- b) **N'utilisez que les batteries prévues à cet effet dans les outils électriques.** L'utilisation d'autres batteries peut entraîner des blessures et un risque d'incendie.
- c) **Gardez la batterie non utilisée à distance des trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autres petits objets métalliques susceptibles d'entraîner un pontage des contacts.** Un court-circuit entre les contacts de la batterie peut provoquer des brûlures ou un incendie.
- d) **En cas de mauvaise utilisation, du liquide peut s'échapper de la batterie. Évitez tout contact. En cas de contact, rincez à l'eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, contactez en outre un médecin.** Le liquide qui s'écoule des batteries peut causer des démangeaisons ou des brûlures de la peau.
- e) **N'utilisez pas une batterie endommagée ou altérée.** Les batteries endommagées ou altérées peuvent se comporter de manière imprévisible et provoquer un incendie, une explosion ou un risque de blessures.

- f) **N'exposez pas une batterie au feu ou à des températures excessives.** Le feu et les températures supérieures à 130 °C peuvent provoquer une explosion.
- g) **Suivez toutes les instructions de chargement et ne chargez jamais la batterie ou l'outil sans fil en dehors de la plage de températures indiquée dans le mode d'emploi.** Une charge incorrecte ou une charge en dehors de la plage de températures admise risque de détruire la batterie et d'augmenter le risque d'incendie.

Service après-vente

- a) **Ne confiez la réparation de l'outil électrique qu'à des spécialistes qualifiés et utilisez uniquement des pièces de rechange d'origine.** Ainsi, la sécurité de l'outil électrique est maintenue.
- b) **N'entretenez jamais les batteries endommagées.** La maintenance des batteries est réservée au fabricant ou à une agence de service client autorisée.

AVERTISSEMENT !

Pendant son fonctionnement, cet outil électrique génère un champ électromagnétique. Ce champ peut dans certaines circonstances nuire aux implants médicaux actifs ou passifs. Pour réduire les risques de blessures graves voire mortelles, nous recommandons aux personnes porteuses d'implants médicaux de consulter leur médecin, ainsi que le fabricant de leur implant avant d'utiliser l'outil électrique.

AVERTISSEMENT !

Portez des lunettes de protection et une protection respiratoire !

Consignes de sécurité pour toutes les scies

Procédure de sciage:

- a) **DANGER ! Ne mettez pas vos mains dans la zone de sciage ou au niveau de la lame de scie.** Maintenir la poignée supplémentaire ou le carter du moteur avec la deuxième main. Si la scie est tenue avec les deux mains, celles-ci ne risquent pas d'être blessées avec la lame de scie.
- b) **Ne pas intervenir sous la pièce.** Le capot de protection ne constitue pas une protection contre la lame de scie sous la pièce usinée.

- c) **Adapter la profondeur de coupe à l'épaisseur de la pièce usinée.** Moins d'une hauteur de dent complète doit être visible sous la pièce usinée.
- d) **Ne jamais placer la pièce à scier dans la main ou sur la jambe. Sécuriser la pièce sur un support stable.** Il est important de bien fixer la pièce usinée afin de limiter le risque de contact avec le corps, le serrage de la lame de scie ou la perte de contrôle.
- e) **Tenez l'outil électrique par les surfaces de préhension isolées pour réaliser une tâche pendant laquelle l'outil auxiliaire est susceptible d'entrer en contact avec des câbles électriques dissimulés.** Le contact avec un câble conducteur met également les pièces métalliques de l'outil électrique sous tension, ce qui entraîne un choc électrique.
- f) **Dans le cas de découpes en longueur, toujours utiliser une butée ou un guidage de bord droit.** Ils permettent d'améliorer la précision de découpe et de réduire le risque de coincement de la lame de scie.
- g) **Toujours utiliser des lames de scie de dimensions et de forme appropriées des alésages centraux (lame de scie au diamant contre lame de scie ronde).** Des lames qui ne sont pas conformes aux matériels de montage de la scie seront excentrées, provoquant une perte de contrôle.
- h) **N'utilisez jamais de rondelles ou de vis pour lame de scie endommagées ou inadaptées.** Les rondelles d'appui et les vis pour lame de scie ont été spécialement conçues pour votre scie afin d'assurer des performances et une sécurité de fonctionnement optimales.

Mouvement de recul: Causes et consignes de sécurité correspondantes

- Un mouvement de recul est une réaction soudaine provoquée par l'accrochage, le coincement ou la mauvaise orientation de la lame de scie. Dans ce cas, la lame de scie qui n'est plus contrôlée peut sortir de la pièce usinée et être projetée vers l'opérateur.
- Si la lame de scie s'accroche, se coince ou bloque le passage de scie se fermant et que la force du moteur renvoie la scie en direction de l'opérateur.
- Si la lame de scie se tord ou est mal alignée dans la découpe, les dents sur le bord arrière de lame de scie risquent de s'accrocher dans la surface de bois, ce qui entraîne la sortie de la lame de scie du passage de scie et le retour de la scie dans la direction de l'opérateur.

Un mouvement de recul est la conséquence d'une utilisation incorrecte ou inadaptée de la scie. Il peut être empêché par des mesures de prévention adaptées comme décrit ci-après.

- a) **Maintenir fermement la scie avec les deux mains et placer les bras dans une position leur permettant d'amortir la force du recul. Toujours se tenir sur le côté de la lame de scie, ne jamais placer la lame de scie dans l'axe du corps.** En cas de mouvement de recul, la scie circulaire risque de sauter en arrière, mais l'opérateur peut maîtriser les forces de recul grâce aux mesures de précaution adaptées.
- b) **Si la lame de scie est coincée ou que les travaux sont interrompus, arrêter la scie et la tenir sans bouger dans le matériau jusqu'à ce qu'elle se soit immobilisée. N'essayez jamais de retirer la scie de la pièce ou de la tirer en arrière tant que la lame de scie est en mouvement. Sinon, vous risquez de provoquer un mouvement de recul.** Déterminer et éliminer la cause du blocage de la lame de scie.
- c) **Pour redémarrer une scie coincée dans la pièce usinée, centrer la lame de scie dans le passage de scie et vérifier si les dents de scie ne sont pas coincées dans la pièce usinée.** Si la lame de scie est coincée, elle risque de sortir de la pièce usinée ou de provoquer un mouvement de recule lors du redémarrage de la scie.
- d) **Calez les grandes plaques afin d'éviter le risque de mouvement de recul dû à une lame de scie coincée.** Les grandes plaques risquent de fléchir à cause de leur poids propre. Les plaques doivent être calées des deux côtés, que ce soit à proximité du passage de scie ou au niveau du bord.
- e) **Ne pas utiliser de lames de scie émoussées ou endommagées.** Les lames de scie avec des dents émoussées ou mal alignées entraînent une friction accrue, le coincement de la lame et un mouvement de recul à cause d'un passage de scie trop étroit.
- f) **Avant le sciage, serrer à fond les réglages de profondeur et d'angle de coupe.** Si les réglages changent pendant le sciage, la lame de scie risque de se coincer et un mouvement de recul risque de survenir.
- g) **Faire particulièrement attention aux murs existants ou aux autres zones hors du champ de vision lors du sciage.** La lame de scie plongeante peut se coincer dans des objets dissimulés et provoquer un mouvement de recul lors du sciage.

Fonctionnement du capot de protection inférieur

- a) **Avant chaque utilisation, s'assurer que le capot de protection inférieur se ferme correctement. Ne pas utiliser la scie si le capot de protection inférieur n'est pas parfaitement mobile et qu'il ne se ferme pas immédiatement. Ne pas coincer ou bloquer le capot de protection inférieur en position ouverte.** Si la scie tombe au sol, le capot de protection inférieur risque d'être tordu. Ouvrir le capot de protection avec le levier de retrait et s'assurer qu'il est parfaitement mobile et qu'il n'est pas en contact avec la lame de scie et les autres pièces pour l'ensemble des angles et profondeurs de coupe.
- b) **Vérifier le fonctionnement des ressorts sur le capot de protection inférieur. Avant utilisation, faire réaliser la maintenance de la scie si le capot de protection inférieur et le ressort ne fonctionnent pas correctement.** Les pièces endommagées, les dépôts collants ou les accumulations de copeaux font que le fonctionnement du capot de protection inférieur est retardé.
- c) **N'ouvrir le capot de protection inférieur à la main que pour les coupes spéciales, par exemple, les «coupes en plongée et d'angle».** Ouvrir le capot de protection inférieur avec le levier de retrait et le relâcher dès que la lame de scie plonge dans la pièce usinée. Pour tous les autres travaux de sciage, le capot de protection inférieur doit fonctionner automatiquement.
- d) **Ne pas poser la scie sur l'établi ou au sol si le capot de protection inférieur ne recouvre la lame de scie.** Une lame de scie non protégée en post-fonctionnement déplace la scie dans le sens inverse de la coupe et coupe ce qui se trouve sur sa trajectoire. Dans ce cas, respecter le temps de post-fonctionnement de la lame de scie.

Consignes de sécurité pour la lame de scie

Ces informations concernant la lame de scie correspondent à la norme DIN EN 847-1:2017.

L'outil doit uniquement être utilisé par des personnes formées et expérimentées qui se sont familiarisées avec la manipulation des outils.

Travail en toute sécurité

- La vitesse maximale indiquée sur l'outil ne doit pas être dépassée. Si indiquée, la plage de vitesse de l'outil doit être observée.

- Les lames de scie circulaire présentant des fissures doivent être éliminées (aucune réparation autorisée).
- Les outils présentant des fissures visibles ne doivent pas être utilisés.
- Les outils doivent être nettoyés régulièrement.
- Les pièces des outils composées d'alliages métalliques légers doivent uniquement être débarrassées des impuretés comme la résine avec des solvants qui ne risquent pas d'entraver les propriétés mécaniques de ces matériaux.
- Les outils et le corps des outils doivent être suffisamment serrés pour ne pas pouvoir se détacher pendant l'utilisation. Observez les consignes de montage. Serrez la vis de serrage permettant la fixation de la lame de scie à l'aide de la clé à six pans creux fournie.
- Il est interdit de rallonger la clé ou de la serrer à l'aide d'un marteau.
- Éliminer les impuretés, la graisse, l'huile et l'eau des surfaces de serrage de la lame de scie.
- Utilisez des pièces de rechange d'origine du fabricant afin de garantir la sécurité d'utilisation, voir le chapitre « Pièces de rechange/accessoires ».
- Les travaux d'entretien et les modifications de la lame de scie circulaire doivent uniquement être effectués par un spécialiste, c'est-à-dire une personne ayant suivi une formation spécialisée et ayant suffisamment d'expérience, qui connaît les exigences de construction et de conception et les niveaux de sécurité requis.

Nettoyage

- Éliminez les impuretés comme la résine de la lame de scie uniquement avec des solvants qui n'entravent pas les propriétés mécaniques de la lame de scie.
- Essayez de nettoyer les surfaces couvertes de résine avec un chiffon tiède, humide et bien essoré. Veillez à ce qu'aucun liquide ne pénètre dans le boîtier ! Vous pouvez également utiliser un nettoyant spécial (dissolvant à résine) ou un multispray. Veuillez observer les consignes de sécurité et remarques du fabricant du nettoyant spécial/multispray.

Maintenance

- Avant chaque utilisation, contrôlez la lame de scie pour détecter les défauts manifestes et remplacez toute lame de scie émoussée, tordue ou endommagée d'une quelconque manière.
- Les travaux de maintenance sur les lames de scie, comme la réparation ou l'affûtage, doivent être effectués par un spécialiste.

Stockage

Conservez la lame de scie dans un lieu sec, à l'abri de la poussière et hors de portée des enfants.

Instructions complémentaires

- a) **N'utilisez pas de meule.**
- b) **Choisissez une lame de scie adaptée au matériau à couper.** Lorsqu'elles sont destinées à couper du bois ou des matériaux similaires, les lames de scie doivent être conformes à la norme EN 847-1. La scie est uniquement conçue pour scier du bois, des plastiques et des matériaux légers.
- c) **Utilisez uniquement des lames de scie dont la vitesse de rotation indiquée est égale ou supérieure à la vitesse de rotation indiquée sur votre appareil.**
- d) **Utiliser uniquement des lames de scie présentant un diamètre de 190 mm, diamètre indiqué sur la lame de scie.**
- e) **Évitez toute surchauffe des pointes de dents de scie.**
- f) **Lors de la découpe de plastique, éviter que le plastique ne fonde.**
- g) **Tenez compte de la profondeur de coupe maximale (voir « Caractéristiques techniques »).**
- h) **Portez un masque anti-poussières lorsque vous utilisez la scie.**
- i) **Portez toujours une protection auditive !**

Risque résiduel

Cette machine a été construite en l'état actuel des connaissances techniques et des règles relevant des techniques de sécurité généralement reconnues. Toutefois, des risques résiduels peuvent survenir lors des travaux.

- Danger pour la santé dû au courant en cas d'utilisation de lignes de raccordement électrique non conformes.
- En outre, malgré toutes les précautions prises, il peut demeurer des risques résiduels qui ne sont pas évidents.
- Les risques résiduels peuvent être réduits au minimum si les « Consignes de sécurité » et les instructions d'« utilisation conforme », ainsi que l'ensemble du mode d'emploi sont respectés.
- Évitez toute mise en service impromptue de la machine : lors de l'introduction du connecteur dans la prise, la touche de fonctionnement

ne doit pas être actionnée. Utilisez l'outil recommandé dans ce mode d'emploi. Vous garantirez ainsi à votre machine des performances optimales.

- Maintenez vos mains à distance de la zone de travail lorsque la machine est en cours de fonctionnement.

Manipulation et utilisation précautionneuses des outils à batterie

- 1) **Ne rechargez les batteries qu'avec des chargeurs recommandés par le fabricant.** Un chargeur adapté à un certain type de batteries présente un risque d'incendie lorsqu'il est utilisé avec d'autres batteries.
- 2) **N'utilisez que les batteries prévues à cet effet dans les outils électriques.** L'utilisation d'autres batteries peut entraîner des blessures et un risque d'incendie.
- 3) **Gardez la batterie non utilisée à distance des trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autres petits objets métalliques susceptibles d'entraîner un pontage des contacts.** Un court-circuit entre les contacts de la batterie peut provoquer des brûlures ou un incendie.
- 4) **En cas de mauvaise utilisation, du liquide peut s'échapper de la batterie. Évitez tout contact. En cas de contact, rincez à l'eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, contactez en outre un médecin. Le liquide qui s'écoule des batteries peut causer des démangeaisons ou des brûlures de la peau.**
- 5) **Assurez-vous que l'appareil est désactivé avant de mettre la batterie en place.** L'insertion d'une batterie dans un outil électrique activé peut entraîner des accidents.
- 6) **Chargez vos piles uniquement à l'intérieur car le chargeur est uniquement conçu à cet effet.** Danger dû aux chocs électriques.
- 7) **Pour limiter le risque de choc électrique, retirez le connecteur du chargeur de la prise de courant avant de nettoyer le chargeur.**
- 8) **Ne soumettez pas la batterie à des rayons de soleil forts pendant une durée prolongée et ne la déposez pas sur des radiateurs.** La chaleur endommage la batterie et il existe un risque d'explosion.
- 9) **Laissez la batterie chauffée refroidir avant le chargement.**

- 10) **N'ouvrez pas la batterie et évitez l'endommagement mécanique de la batterie.** Il existe un risque de court-circuit et des vapeurs irritantes pour les voies respiratoires peuvent survenir. Veillez à ce qu'il y ait de l'air frais et consultez, en plus, un médecin en cas de symptômes.
- 11) **N'utilisez pas de piles rechargeables.** L'appareil risquerait d'être endommagé.

6. Caractéristiques techniques

Modèle :	F-HCS190.2
Pile :	Lithium-ion
Tension secteur :	40 V
Profondeur de coupe max. :	0° : 65 mm 45° : 44 mm
Vitesse de rotation à vide n_0 :	4800 min ⁻¹
Lame de scie :	
Dimensions :	190 x 20 x 2 mm
Nombre de dents :	48
Profondeur des dents/de coupe :	2,5 mm

Température ambiante pour le chargeur, la batterie et la machine pendant le stockage, l'utilisation et le procédé de recharge : 4 °C-40 °C

Sous réserve de modifications techniques !

Informations concernant la batterie et le chargeur (non fournis)

Utilisez le produit uniquement en association avec les batteries et les chargeurs Activ Energy® selon les caractéristiques techniques suivantes.

Convient pour Activ Energy®

Batteries de type : XYZ562a (réf. 7909201723)

Chargeurs de type : XYZ563a (réf. 7909201724)

Veuillez respecter les indications techniques concernant la batterie et le chargeur.

Valeurs d’émission de bruit

Portez une protection auditive.

Les nuisances sonores peuvent entraîner une perte d’audition.

Niveau de pression sonore L_{pA}	91,9 dB
Incertitude K_{pA}	3 dB
Niveau de puissance sonore L_{WA}	99,9 dB
Incertitude K_{WA}	3 dB

Vibration (a_n) sciage du bois

Poignée	6,130 m/s ²
Incertitude K	1,5 m/s ²
Poignée supplémentaire	5,014 m/s ²
Incertitude K	1,5 m/s ²

Valeur d’émission des vibrations

- La valeur totale des vibrations et la valeur d’émission de bruit indiquées ont été mesurées dans le cadre d’une méthode de contrôle normalisée et peuvent être utilisées pour comparer un outil électrique avec un autre.
- La valeur totale des vibrations et la valeur d’émission de bruit indiquées peuvent également être utilisées pour réaliser une estimation préalable de la charge.
- Les émissions de bruit et de vibrations peuvent varier par rapport aux valeurs indiquées lors de l’utilisation réelle de l’outil électrique selon la manière dont l’outil électrique est utilisé et en particulier selon le type de pièce usinée traitée.

Avertissement :

- Il est nécessaire, pour la protection de l’opérateur, de fixer des mesures de sécurité reposant sur une évaluation de l’exposition aux vibrations en conditions d’utilisation réelles (pour cela, tous les éléments du cycle de fonctionnement doivent être pris en compte ; par exemple, les délais pendant lesquels l’outil électrique est arrêté et pendant lesquels il est activé, mais sans charge).
- Les valeurs indiquées sont des valeurs d’émission et ne constituent donc pas absolument des valeurs sûres pour le poste de travail. Bien qu’il existe une corrélation entre les niveaux d’émission et de nuisance, on peut en conclure de façon fiable que des mesures de prudence supplémentaires sont nécessaires ou non.

- Parmi les facteurs susceptibles d'influencer le niveau d'émissions actuel au poste de travail figurent la durée des effets, le caractère propre du local de travail, d'autres sources de bruit, etc. par ex. le nombre de machines et d'autres opérations effectuées à proximité.
- Les valeurs sûres pour le poste de travail peuvent également varier de pays à pays. Ces informations doivent cependant permettre à l'utilisateur de mieux pouvoir évaluer le danger et le risque.

Limitez au maximum le développement de bruit !

- Utilisez uniquement des appareils en parfait état.
- Procédez régulièrement à la maintenance et au nettoyage de l'appareil.
- Adaptez votre mode de travail à l'appareil.
- Ne surchargez pas l'appareil.
- Faites au besoin contrôler l'appareil.

7. Avant la mise en service

7.1 Déballage

- Ouvrez l'emballage et sortez-en délicatement l'appareil.
- Retirez le matériau d'emballage ainsi que les protections d'emballage et de transport (s'il y a lieu).
- Vérifiez que les fournitures sont complètes.
- Vérifiez que l'appareil et les accessoires n'ont pas été endommagés lors du transport.
- Conservez si possible l'emballage jusqu'à la fin de la période de garantie.

⚠ AVERTISSEMENT

L'appareil et les matériaux d'emballage ne sont pas des jouets ! Les enfants ne doivent pas jouer avec les sacs en plastique, films d'emballage et pièces de petite taille ! Il existe un risque d'ingestion et d'étouffement !

7.2 Consignes générales

- Avant la mise en service, tous les capots et dispositifs de sécurité doivent être montés correctement.
- La lame de scie doit pouvoir fonctionner sans entrave.
- Dans le cas de bois déjà usiné, veillez à ce qu'il ne présente pas de corps étrangers, par exemple, des clous, des vis, etc.
- Avant d'actionner l'interrupteur On/Off, veillez à ce que la lame de scie soit bien montée et à ce que les pièces mobiles se déplacent sans entrave.

7.3 Charge de la batterie

- Pour le chargement de la batterie, respectez les instructions dans les modes d'emploi de la batterie utilisée et du chargeur.

8. Utilisation

8.1 Retrait/mise en place de la batterie

1. Pour retirer la batterie (27) de l'appareil, appuyez sur le bouton de déverrouillage (28) de la batterie (27) et retirez la batterie (27).
2. Pour mettre la batterie (27) en place, poussez la batterie (27) dans l'appareil le long du rail de guidage (20). Un bruit signale qu'elle est enclenchée.

8.2 Contrôle fonctionnel du capot de protection

⚠ REMARQUE :

Tirez le levier de retrait (19) du capot de protection (18) jusqu'à la butée.

Le capot de protection (18) ne doit pas se coincer et doit revenir automatiquement en position initiale lorsque vous relâchez le levier de retrait (19).

En cas de dysfonctionnement du capot de protection, ne mettez pas l'appareil en marche et contactez le service après-vente.

8.3 Montage/remplacement de la lame de scie

⚠ AVERTISSEMENT

Mettez l'appareil hors tension et enlevez la batterie de l'appareil avant tous les travaux.

1. Réglez l'échelle de profondeur de coupe (5) sur 0 mm et serrez la vis de fixation (7).

Démontage de la lame de scie

1. Utilisez le levier de retrait (19) pour relever le capot de protection (18) et posez l'appareil sur une surface plane.
2. Appuyez sur le dispositif d'arrêt de la broche et maintenez-le enfoncé (22).
3. Desserrez la vis (15) avec la clé à six pans creux (6).
4. Retirez la vis (15), la rondelle et la bride (16).
5. Soulevez l'appareil, maintenez le capot de protection (18) relevé et retirez prudemment la lame de scie (17) du capot de protection fixe (14) par le bas.

Montage de la lame de scie

1. Utilisez le levier de retrait (19) pour relever le capot de protection (18), insérez la lame de scie (17) du bas dans le capot de protection fixe (14) et placez-la sur la broche.
2. Le sens de rotation indiqué sur la lame de scie (17) doit correspondre au sens de rotation indiqué sur le capot de protection fixe (14).
3. Placez la bride (16) et la rondelle sur la lame de scie (17).
4. Appuyez sur le dispositif d'arrêt de la broche (22) et fixez la lame de scie (17) avec la vis (15). Utilisez la clé à six pans creux (6).

Remarque

Assurez-vous que la lame de scie est adaptée au régime de l'outil.

8.4 Montage du dispositif d'aspiration des poussières

Raccordez un dispositif d'aspiration des poussières et des copeaux autorisé, directement ou à l'aide d'un adaptateur (10) sur l'éjection de copeaux (21).

Remarque

Lors des usinages réalisés sur des matériaux qui génèrent des poussières dangereuses pour la santé, l'appareil doit être raccordé à un dispositif d'aspiration approprié et testé.

8.5 Guide parallèle

1. Desserrez la vis papillon (26) du logement du guide parallèle (25) et insérez le guide parallèle (11) dans le logement du guide parallèle (25).
2. Utilisez l'échelle (12) du guide parallèle (11) et les évidements du socle (8) pour régler la largeur de coupe souhaitée.
 - évidement droit : pour un réglage d'angle de coupe à 0°
 - évidement gauche : pour un réglage d'angle de coupe à 45°
3. Serrez les vis papillon (26) du logement du guide parallèle (25).

8.6 Coupure en cas de surcharge

En cas de risque de dommages de l'appareil, celui-ci s'arrête automatiquement.

8.7 Réglage de l'angle de coupe

Vous pouvez utiliser l'échelle d'angle de coupe (23) pour régler l'angle de coupe.

1. Desserrez la vis papillon (24) de présélection de l'angle de coupe.
2. Réglez l'angle souhaité à l'aide de l'échelle d'angle de coupe (23).

3. Resserrez la vis papillon (24).

⚠ Remarque

Tenez l'appareil fermement des deux mains pendant une coupe angulaire pour garantir un meilleur contrôle de l'appareil.

8.8 Réglage de la profondeur de coupe

1. Desserrez la vis de fixation (7).
2. Réglez la profondeur de coupe souhaitée avec l'échelle de profondeur de coupe (5).
3. Resserrez fermement la vis de fixation (7).

⚠ Remarque

Pour une coupe propre, choisissez une profondeur de coupe supérieure d'env. 3 mm à la profondeur du matériau à usiner.

8.9 Activation/désactivation du laser

- Activation du laser : Appuyez sur l'interrupteur On/Off (4).
- Désactivation du laser : Appuyez sur l'interrupteur On/Off (4).

9. Consignes de travail

9.1 Sciage à angle droit

- Tenez fermement la machine des deux mains : une main sur la poignée principale (3) et l'autre sur la poignée supplémentaire (9).
- Démarrez l'appareil, voir le chapitre « Mise en marche/arrêt »
- Posez la partie avant du socle (8) de l'appareil sur la pièce à usiner.
- Sciez le matériau en exerçant une pression modérée vers l'avant – jamais vers l'arrière.

9.2 Coupes d'onglet jusqu'à 45°

- Réglez l'angle de coupe souhaité comme indiqué au chapitre « Réglage de l'angle de coupe ».
- Tenez fermement la machine des deux mains : une main sur la poignée principale (3) et l'autre sur la poignée supplémentaire (9).
- Démarrez l'appareil, voir le chapitre « Mise en marche/arrêt »
- Posez la partie avant du socle (8) de l'appareil sur la pièce à usiner.
- Sciez le matériau en exerçant une pression modérée vers l'avant – jamais vers l'arrière.

⚠ Remarque

Un décalage latéral pendant la coupe peut entraîner le blocage de la lame de scie et donc un mouvement de recul.

9.3 Mise en marche/arrêt

Mise en marche :

1. Appuyez sur le verrouillage de commande (1) à droite ou à gauche de la poignée (3).

⚠ Remarque

Actionnez l'interrupteur On/Off (2). Une fois la machine démarrée, vous pouvez relâcher le verrouillage de commande (1).

Arrêt :

1. Relâchez l'interrupteur On/Off (2).

⚠ Remarque

Un décalage latéral pendant la coupe peut entraîner le blocage de la lame de scie et donc un mouvement de recul.

10. Transport

- Transporter l'outil électrique en le soulevant au niveau des évidements prévus à cet effet sur le bâti et le capot moteur.
- N'utilisez jamais les dispositifs de protection pour la manipulation ou le transport.
- Pendant le transport, veiller à ce que la partie libre de la lame de scie soit recouverte, par exemple, par le dispositif de protection.

11. Nettoyage, maintenance et achat de pièces de rechange

⚠ AVERTISSEMENT

Arrêtez toujours la scie et débranchez la fiche secteur avant tous les travaux de maintenance et de nettoyage.

11.1 Nettoyage

Veillez à ce que les dispositifs de protection, le volet d'aération et le logement du moteur restent aussi exempts de poussières et d'impuretés que possible.

Nous vous recommandons de nettoyer l'appareil après chaque utilisation. Nettoyez les zones difficiles d'accès à l'air comprimé. Portez toujours des lunettes de protection.

11.2 Maintenance

L'appareil ne nécessite aucune maintenance.

11.2.1 Balais de carbone

Si trop d'étincelles sont générées, faites vérifier les balais de charbon par un électricien qualifié.

11.3 Informations de service

Notez que, pour ce produit, les composants suivants sont soumis à une usure naturelle ou due à l'utilisation et que les composants suivants sont nécessaires en tant que consommables.

Pièces d'usure* : balais de carbone, lame de scie

* ne sont pas nécessairement fournis !

11.4 Achat de pièces de rechange

Les informations suivantes sont nécessaires lors de la commande de pièces de rechange (par le biais de la hotline de service) :

- Type de l'appareil
- Numéro d'article de l'appareil (figurant sur l'emballage ou dans la notice)

12. Stockage

Conservez l'appareil dans un lieu sec, à l'abri de la poussière et hors de portée des enfants.

La température de stockage de la batterie et de l'appareil se situe entre 0 °C et 45 °C. Pendant le stockage, évitez les températures trop froides ou trop chaudes pour que la batterie ne se décharge pas.

Conservez l'appareil et les accessoires dans le carton fourni (13).

13. Élimination et recyclage

Consignes relatives à l'emballage



Les matériaux d'emballage sont recyclables. Merci d'éliminer les emballages de manière respectueuse de l'environnement

Consignes relatives à la loi allemande sur les appareils électriques et électroniques



Les appareils électriques et électroniques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères, mais éliminés séparément !

- Retirer les piles ou batteries amovibles usagées de manière non destructive avant de déposer vos déchets électroniques dans un point de collecte ! L'élimination des piles et batteries est réglementée par la loi allemande sur les piles.
- Les propriétaires et utilisateurs d'appareils électriques et électroniques sont légalement tenus de les rapporter à l'issue de leur utilisation.
- Il incombe à l'utilisateur final de supprimer ses données à caractère personnel enregistrées sur l'appareil usagé !
- Le symbole représentant une poubelle barrée signifie que les appareils électriques et électroniques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères.
- Les appareils électriques et électroniques peuvent être gratuitement déposés :
 - Dans les points de collecte et d'élimination publics (dépôts municipaux p. ex.).
 - Dans les points de vente d'appareils électroniques (sur place ou en ligne) si le distributeur est tenu de les reprendre ou propose ce service.
 - Vous pouvez déposer jusqu'à trois appareils électroniques usagés dont les bords ne dépassent pas 25 centimètres de longueur auprès du fabricant ou d'un point de collecte agréé situé près de chez vous sans acheter de nouvel appareil.
 - Pour plus de détails concernant les conditions de reprise des fabricants et distributeurs, contactez le service client correspondant.
- En cas de livraison d'un nouvel appareil électronique à un consommateur privé par le fabricant, le fabricant peut accepter de reprendre l'appareil électronique usagé gratuitement sur demande de l'utilisateur final. Pour en être sûr, contactez le service client du fabricant.
- Ces déclarations ne s'appliquent qu'aux appareils vendus et installés dans les pays membres de l'Union européenne et visés par la directive européenne 2012/19/UE. D'autres dispositions relatives à l'élimination des appareils électriques et électroniques usagés peuvent s'appliquer dans les pays hors de l'Union européenne.

Recouvrez les contacts ouverts et emballez la batterie de manière à ce qu'elle ne bouge pas dans l'emballage. Veuillez également observer les éventuelles prescriptions nationales en vigueur.

14. Dépannage

⚠ AVERTISSEMENT

Arrêtez toujours la scie et débranchez la fiche secteur avant tous les travaux de maintenance et de nettoyage.

Défaut	Cause possible	Solution
La machine ne fonctionne pas.	Pas de batterie en place.	Installer la batterie.
	Batterie déchargée.	Charger la batterie.
	Batterie/appareil défectueux.	Faire contrôler/réparer la batterie/l'appareil par un atelier spécialisé.
Le moteur surchauffe facilement.	Surcharge du moteur.	Éliminer la poussière du moteur (fente d'aération) pour garantir un refroidissement optimal du moteur.
La coupe est rugueuse.	Lame de scie émoussée.	Affûter la lame de scie ou utiliser une lame de scie adaptée.
La pièce usinée casse ou se fend.	Pression de coupe excessive.	Réduire la pression de coupe.
	Lame de scie inadaptée à cette utilisation.	Utiliser une lame de scie adaptée.

Indice:**Pagina:**

1.	Introduzione.....	61
2.	Descrizione del prodotto (Fig. A).....	62
3.	Contenuto della fornitura	62
4.	Uso consentito.....	63
5.	Istruzioni di sicurezza	64
6.	Dati tecnici	75
7.	Prima della messa in funzione	77
8.	Utilizzo	78
9.	Istruzioni di lavoro	80
10.	Trasporto.....	81
11.	Pulizia, manutenzione e acquisto di pezzi di ricambio	81
12.	Stoccaggio	82
13.	Smaltimento e riciclaggio	83
14.	Risoluzione dei guasti.....	84
15.	Dichiarazione di conformità UE	136

Spiegazione dei simboli

	Avviso - Per ridurre il rischio di lesioni, leggere le istruzioni per l'uso.
	Indossare otoprotettori. L'esposizione al rumore può provocare la perdita dell'udito.
	Indossare degli occhiali protettivi. Le scintille generate durante il funzionamento o le schegge, i trucioli e la polvere che provengono dall'apparecchio possono causare la perdita della vista.
	Indossare una maschera respiratoria antipolvere. Durante la lavorazione del legno e di altri materiali si può generare della polvere nociva per la salute. Non è consentita la lavorazione di materiali contenenti amianto!
	Attenzione! Radiazione laser. Non guardare direttamente nel fascio di luce. Laser classe 2
	Il prodotto è conforme alle direttive europee in vigore.
	Corrente continua.
	5 anni di garanzia.
 Attenzione!	Nelle presenti istruzioni di servizio i punti riguardanti la sicurezza sono contrassegnati dal seguente simbolo.

1. Introduzione

Congratulazioni per aver acquistato questo prodotto FERREX®.

Tutti i prodotti FERREX® sono realizzati secondo i più alti standard di prestazioni e sicurezza e sono coperti da una garanzia completa di 5 anni come parte del nostro servizio clienti.

Ci auguriamo che possiate godervi per molti anni il vostro acquisto.

Indicazione:

Sulla base della legge attualmente in vigore sulla responsabilità per prodotti difettosi, il produttore del presente apparecchio non risponde dei danni all'apparecchio in questione o derivanti da esso in caso di:

- uso improprio,
- Inosservanza delle istruzioni per l'uso,
- riparazioni da parte di terzi, personale tecnico non autorizzato,
- montaggio e sostituzione di pezzi di ricambio non originali,
- Utilizzo non conforme.

Raccomandazioni:

Prima del montaggio e della messa in funzione, leggere tutto il testo delle istruzioni per l'uso.

Le presenti istruzioni per l'uso le consentono di conoscere l'apparecchio di sfruttare le sue possibilità d'impiego conformi.

Le istruzioni per l'uso contengono avvertenze importanti su come utilizzare l'apparecchio in modo sicuro, corretto ed economico e su come evitare i pericoli, risparmiare sui costi di riparazione, ridurre i tempi di inattività e aumentare l'affidabilità e la durata di vita dell'apparecchio.

Oltre alle disposizioni di sicurezza contenute nelle qui presenti istruzioni per l'uso, è necessario altresì osservare le norme in vigore nel proprio Paese per l'apparecchio. Conservare le istruzioni per l'uso vicino all'apparecchio, protette da sporcizia e umidità in una copertina di plastica. Esse devono essere lette e rispettate attentamente da tutti gli operatori prima di iniziare il lavoro. Possono lavorare sull'apparecchio solo persone che sono state istruite sull'uso dell'apparecchio e che sono state informate dei rischi a esso associati. L'età minima richiesta per gli operatori deve essere assolutamente rispettata.

Oltre alle indicazioni di sicurezza contenute nelle presenti istruzioni per l'uso e alle disposizioni speciali in vigore nel proprio Paese, devono essere rispettate le regole tecniche generalmente riconosciute per l'utilizzo di macchine simili.

Si declina ogni responsabilità in caso di incidenti o danni dovuti al mancato rispetto delle presenti istruzioni e delle avvertenze di sicurezza.

2. Descrizione del prodotto (Fig. A)

1. Blocco di accensione
2. Interruttore on/off
3. Maniglia
4. Interruttore ON/OFF (Laser)
5. Scala della profondità di taglio
6. Chiave a brugola
7. Vite di bloccaggio (scala di profondità di taglio)
8. Piastra di base
9. Impugnatura supplementare
10. Adattatore (aspirazione trucioli)
11. Arresto parallelo
12. Scala (arresto parallelo)
13. Cartone
14. Calotta di protezione fissa
15. Vite
16. Flangia
17. Lama della sega
18. Cofano di protezione
19. Leva di richiamo (cofano di protezione)
20. Barra di guida
21. Espulsione trucioli
22. Arresto del mandrino
23. Scala dell'angolo di taglio
24. Vite ad alette (scala dell'angolo di taglio)
25. Alloggiamento dell'arresto parallelo
26. Vite ad alette (arresto parallelo)
27. Batteria (non inclusa nel contenuto della fornitura)
28. Tasto di sblocco

3. Contenuto della fornitura

- 1x sega circolare manuale a batteria
1x guida parallela
-

1x lama (premontata)
1x Chiave a brugola
1x libretto di garanzia
1x istruzioni di servizio

- Aprire l'imballaggio ed estrarre con cautela l'apparecchio dall'imballaggio.
- Rimuovere il materiale d'imballaggio nonché le staffe di sicurezza per il trasporto e l'imballaggio (se presenti).
- Controllate se il contenuto della fornitura è completo.
- Controllare l'apparecchio e gli accessori per rilevare l'eventuale presenza di danni dovuti al trasporto. In caso di reclami informare immediatamente la ditta trasportatrice. Non si accettano reclami successivi.
- Ove possibile, conservare l'imballaggio fino alla scadenza della garanzia.
- Prima dell'impiego familiarizzare con l'apparecchio avvalendosi delle istruzioni per l'uso.
- Utilizzare solo pezzi originali per quanto riguarda accessori e pezzi di ricambio o soggetti ad usura. È possibile acquistare i pezzi di ricambio presso il proprio rivenditore specializzato.
- In caso di ordinazioni, indicare i nostri codici di articoli, il tipo e l'anno di costruzione dell'apparecchio.

⚠ Attenzione!

**L'apparecchio e il materiale d'imballaggio non sono giocattoli per bambini!
I bambini non devono giocare con i sacchetti di plastica, pellicole e piccole parti!
Sussiste un pericolo di ingerimento e soffocamento elevato!**

4. Uso consentito

La sega circolare manuale a batteria con laser attivabile è adatta per il taglio di legno, plastica o materiali leggeri (ad es. pannelli in gesso). La segatura di metallo non è consentita. Ogni utilizzo diverso, non espressamente consentito nelle presenti istruzioni, può comportare danni allo strumento e gravi pericoli per l'utilizzatore.

Descrizione funzionamento

La sega circolare a batteria è dotata di protezione contro il sovraccarico, blocco del mandrino e laser. Per la funzione degli elementi di comando si rimanda alla seguente descrizione.

5. Istruzioni di sicurezza

Indicazioni generali di sicurezza per gli attrezzi elettrici

Avviso!

Leggere tutte le indicazioni di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e i dati tecnici dei quali è dotato questo attrezzo elettrico. L'inosservanza delle indicazioni di sicurezza e delle istruzioni può provocare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.

Conservare tutte le indicazioni di sicurezza e le istruzioni per ulteriore consultazione. Il termine „attrezzo elettrico“ utilizzato nelle indicazioni di sicurezza si riferisce ad attrezzi elettrici alimentati dalla rete (con cavo di rete) e ad attrezzi elettrici funzionanti a batteria (senza cavo di rete).

Sicurezza sul lavoro

- a) **Tenere pulita e correttamente illuminata la propria area di lavoro.** Zone di lavoro disordinate e non illuminate potrebbero provocare infortuni.
- b) **Non lavorare con l'attrezzo elettrico in aree a rischio di esplosione, nelle quali si trovino fluidi, gas o polveri infiammabili.** Gli elettrotensili generano scintille che possono infiammare la polvere o i vapori.
- c) **Tenere i bambini e le altre persone distanti durante l'utilizzo dell'attrezzo elettrico.** In caso di deviazione, si potrebbe perdere il controllo dell'attrezzo elettrico.

Sicurezza elettrica

- a) **La spina di collegamento dell'elettrotensile deve adattarsi alla presa. Non deve essere assolutamente modificato. Non utilizzare spine di adattamento insieme ad elettrotensili con collegamento a terra di protezione.** Spine non modificate e prese adatte riducono il rischio di scarica elettrica.
- b) **Evitare il contatto tra il corpo e le superfici che scaricano a terra, come ad es. tubi, elementi riscaldanti, fornelli e frigoriferi.** Sussiste un rischio elevato di scarica elettrica, se il proprio corpo è a potenziale di terra.
- c) **Tenere gli elettrotensili al riparo da pioggia e umidità.** La penetrazione di acqua in un elettrotensile aumenta il rischio di scarica elettrica.

- d) **Non utilizzare in modo scorretto il cavo di collegamento per trasportare e appendere l'attrezzo elettrico o per estrarre la spina dalla presa. Tenere il cavo di collegamento lontano da calore, olio, spigoli appuntiti o parti in movimento.** Cavi danneggiati o arrotolati aumentano il rischio di scarica elettrica.
- e) **Quando si lavora all'aperto con un attrezzo elettrico, utilizzare soltanto un cordone di prolunga indicato anche per l'uso in ambienti esterni.** L'impiego di un cordone di prolunga idoneo all'uso in ambienti esterni riduce il rischio di scossa elettrica.
- f) **Se non è possibile evitare di utilizzare l'elettrotensile in un ambiente umido, utilizzare un interruttore differenziale.** L'uso di un interruttore differenziale riduce il rischio di scossa elettrica.

Sicurezza delle persone

- a) **Essere sempre vigili, prestare attenzione a quello che si fa e procedere in modo ragionevole quando si lavora con un attrezzo elettrico. Non utilizzare un elettrotensile quando si è stanchi o sotto l'effetto di droghe, alcool o medicinali.** Un momento di disattenzione nell'uso dell'elettrotensile può causare serie lesioni.
- b) **Indossare dispositivi di protezione individuale e, sempre, occhiali protettivi.** Indossare dispositivi di protezione individuale, quali maschera antipolvere, scarpe antinfortunistiche antiscivolo, elmetto di sicurezza o otoprotettori, riduce il rischio di lesioni a seconda del tipo d'uso dell'attrezzo elettrico.
- c) **Evitare una messa in funzione accidentale. Accertarsi che l'elettrotensile sia disattivato prima di collegarlo all'alimentazione elettrica e/o alla batteria, sollevarlo o trasportarlo.** Se durante il trasporto dell'attrezzo elettrico si tiene il dito sull'interruttore o se si collega l'apparecchio già acceso all'alimentazione di corrente, possono verificarsi incidenti.
- d) **Rimuovere eventuali strumenti di regolazione o chiavi per dadi prima di accendere l'attrezzo elettrico.** Un attrezzo elettrico o una chiave che si trova all'interno di una parte dell'attrezzo elettrico in rotazione può provocare lesioni.
- e) **Evitare una postura anomala. Accertarsi che la posizione sia sicura e mantenere sempre l'equilibrio.** In questo modo è possibile controllare in modo migliore l'elettrotensile in situazioni inattese.

- f) **Indossare abbigliamento adeguato. Non indossare indumenti larghi o gioielli. Tenere capelli, capi d'abbigliamento e guanti lontani dalla parti in movimento.** Vestiti larghi, gioielli o capelli lunghi possono impigliarsi nelle parti in movimento.
- g) **Se è possibile montare dispositivi di aspirazione e raccolta della polvere, questi devono essere collegati e utilizzati correttamente.** L'utilizzo di un sistema di aspirazione della polvere può ridurre i rischi dovuti alla polvere stessa.
- h) **Fare in modo di non trovarsi in condizioni di pericolo e tenere conto delle regole di sicurezza per gli attrezzi elettrici anche nel caso in cui, dopo vari utilizzi dell'attrezzo elettrico, sia stata acquisita una certa familiarità.** Un comportamento incauto può portare a gravi lesioni in poche frazioni di secondo.

Utilizzo e gestione dell'attrezzo elettrico

- a) **Non sovraccaricare l'attrezzo elettrico. Utilizzare per il proprio lavoro l'elettro utensile appositamente previsto.** Con un elettro utensile adatto, si lavora meglio e con maggior sicurezza mantenendosi entro l'intervallo di potenza specificato.
- b) **Non utilizzare elettro utensili con interruttore difettoso.** Un elettro utensile che non si riesce più ad accendere o spegnere è pericoloso e deve essere riparato.
- c) **Estrarre la spina dalla presa e/o rimuovere la batteria prima di impostare i parametri dell'apparecchio, sostituire i componenti accessori o di riporre l'apparecchio.** Questa precauzione impedisce l'avvio accidentale dell'elettro utensile.
- d) **Tenere gli elettro utensili non utilizzati fuori dalla portata dei bambini. Non lasciare che l'attrezzo elettrico venga utilizzato da persone che non hanno dimestichezza nell'uso del presente attrezzo o non abbiano letto le presenti istruzioni per l'uso.** Gli elettro utensili sono pericolosi se utilizzati da persone inesperte.
- e) **Conservare gli elettro utensili con la massima cura. Controllare che i componenti mobili funzionino in modo impeccabile e non si blocchino; verificare che non ci siano componenti rotti o danneggiati che possano influenzare il funzionamento dell'elettro utensile. Fare riparare le parti danneggiate prima dell'utilizzo del dispositivo.** Molti infortuni sono causati da una cattiva manutenzione degli apparecchi.

- f) **Tenere gli utensili di taglio affilati e puliti.** Utensili di taglio con bordi affilati e sottoposti ad una manutenzione accurata si bloccano con una frequenza minore e sono più agevoli da controllare.
- g) **Utilizzare l'elettro utensile, gli accessori, gli strumenti impiegati etc. attenendosi alle istruzioni. E prendendo in considerazione le condizioni operative e l'attività da svolgere.** Un utilizzo degli elettro utensili per applicazioni diverse da quelle previste può comportare situazioni pericolose.
- h) **Mantenere le maniglie e le relative superfici asciutte, pulite e libere da olio e grasso.** Impugnature e superfici di presa scivolose non consentono un funzionamento e un controllo sicuri dell'elettro utensile in situazioni impreviste.

Utilizzo e gestione dell'apparecchio a batteria

- a) **Caricare le batterie ricaricabili solo usando i caricabatterie consigliati dal fabbricante.** Con un caricatore adatto per un determinato tipo di batteria ricaricabile sussiste il pericolo di incendio qualora venga usato con altre batterie ricaricabili.
- b) **Utilizzare esclusivamente le batterie previste per gli attrezzi elettrici.** L'uso di altre batterie ricaricabili può causare lesioni e pericolo di incendio.
- c) **Tenere la batteria ricaricabile non utilizzata lontana da fermagli d'ufficio, monete, chiavi, chiodi, viti o altri piccoli oggetti in metallo, che potrebbero causare un'esclusione dei contatti.** Un cortocircuito tra i contatti della batteria può causare ustioni o fiamme.
- d) **In caso di utilizzo improprio dalla batteria ricaricabile potrebbe fuoriuscire del liquido. Evitare il contatto con il liquido. In caso di contatto accidentale sciacquare abbondantemente con acqua. In caso di contatto del liquido con gli occhi consultare un medico.** Il liquido della batteria può essere irritante per la pelle o ustionante.
- e) **Non utilizzare una batteria danneggiata o alterata.** Le batterie danneggiate o alterate possono avere un comportamento imprevedibile e causare incendi, esplosioni o costituire pericolo di lesioni.
- f) **Non esporre la batteria al fuoco o a temperature eccessive.** La fiamma o le temperature superiori a 130 °C possono causare un'esplosione.

- g) **Seguire tutte le istruzioni relative al caricamento e non caricare mai la batteria o l'utensile al di fuori dell'intervallo di temperatura specificato nelle istruzioni di servizio.** Un caricamento errato o al di fuori dell'intervallo di temperatura approvato può distruggere la batteria e aumentare il rischio di incendio.

Assistenza

- a) **Far riparare l'attrezzo elettrico soltanto da personale specializzato e qualificato e solo utilizzando pezzi di ricambio originali.** In questo modo si garantisce il costante funzionamento sicuro dell'attrezzo elettrico.
- b) **Non eseguire mai la manutenzione di batterie danneggiate.** Tutti gli interventi di manutenzione delle batterie devono essere eseguiti esclusivamente dal produttore o dai centri di assistenza autorizzati.

AVVISO!

Questo attrezzo elettrico genera un campo magnetico durante l'esercizio. Tale campo può danneggiare impianti medici attivi o passivi in particolari condizioni. Per ridurre il rischio di lesioni serie o mortali, si raccomanda alle persone con impianti medici di consultare il proprio medico e il fabbricante dell'impianto medico prima di utilizzare l'attrezzo elettrico.

AVVISO!

Indossare degli occhiali protettivi e una protezione respiratoria!

Indicazioni di sicurezza per tutte le seghe

Procedura di taglio:

- a) **PERICOLO! Non arrivare mai le mani nei pressi della sega o della sua lama.** Tenere con l'altra mano la maniglia supplementare o l'alloggiamento del motore. Tenendo la sega con entrambe le mani, è possibile evitare di ferirsi con la lama.
- b) **Non allungarsi sotto al pezzo in lavorazione.** La calotta di protezione non protegge dalla lama sotto il pezzo da lavorare.
- c) **Adattare la profondità di taglio allo spessore del pezzo.** Dovrebbe essere visibile meno di un dente completo in altezza sotto al pezzo.

- d) **Non tenere mai il pezzo da segare stretto in mano o sulla gamba. Fissare il pezzo su un supporto stabile.** È importante fissare correttamente il pezzo per minimizzare il rischio di contatto con il corpo, bloccaggio della lama della sega o perdita del controllo.
- e) **Tenere l'elettro utensile per le superfici di presa isolate quando si eseguono lavori in cui l'utensile può entrare in contatto con cavi elettrici nascosti.**
Il contatto con una linea sotto tensione può mettere in tensione anche le parti metalliche dell'elettro utensile e causare una scossa elettrica.
- f) **Utilizzare per i tagli longitudinali un arresto o una guida angolari diritti.** Questo migliora la precisione del taglio e riduce la possibilità che la lama della sega si blocchi.
- g) **Utilizzare sempre lame di sega di dimensioni corrette e con foro di alloggiamento adatto (ad es. a forma di rombo o circolare).** Le lame per sega che non si adattano ai componenti di montaggio della sega ruotano in modo irregolare e possono provocare la perdita del controllo.
- h) **Non utilizzare mai rondelle o viti della lama danneggiate o non adatte.** Le rondelle e le viti della lama sono state progettate appositamente per la sega per garantire prestazioni ottimali e sicurezza durante il funzionamento.

Contraccolpo - Cause e relative indicazioni di sicurezza

- Il contraccolpo è la reazione improvvisa causata da una lama che si incastra, si blocca o è mal allineata, che fa sì che la sega si sollevi in modo incontrollato e si sposti dal pezzo in lavorazione verso l'operatore.
- Se la lama si incastra o si blocca nella fessura della sega che si sta chiudendo, si blocca e la forza del motore fa ritornare la sega verso l'operatore.
- Se la lama viene ruotata o posizionata in modo errato durante il taglio, i denti del bordo posteriore della lama possono incastrarsi nella superficie del legno, causando lo spostamento della lama fuori dalla fessura di taglio e il ritorno della sega verso l'operatore.

Un contraccolpo è la conseguenza di un utilizzo errato o improprio della sega. È possibile evitarlo adottando le dovute misure preventive, come di seguito descritto.

- a) **Tenere stretta la sega con entrambe le mani e portare le braccia in una posizione nella quale sia possibile assorbire forze di contraccolpo. Tenersi sempre a lato della lama, non allinearla mai con il proprio corpo.** In caso di contraccolpo, la sega circolare può scattare all'indietro, ma l'operatore può controllare le forze di contraccolpo adottando misure di sicurezza adeguate.
- b) **Se la lama si inceppa o si interrompe il lavoro, spegnere la sega e mantenerla ferma nel materiale fino a quando la lama non si è arrestata completamente. Non tentare mai di rimuovere la sega dal pezzo in lavorazione o di tirarla indietro mentre la lama è in movimento, altrimenti potrebbe verificarsi un contraccolpo.** Rilevare ed eliminare la causa del blocco della lama della sega.
- c) **Se si desidera riavviare una sega bloccata nel pezzo in lavorazione, centrare la lama nella fessura di taglio e verificare che i denti della sega non siano incastrati nel pezzo.** Se la lama si incastra, potrebbe fuoriuscire dal pezzo da tagliare o causare un contraccolpo quando la sega viene riavviata.
- d) **Sostenere i pannelli grossi per evitare il rischio di contraccolpo dovuto a una lama incastrata.** Lastre di grandi dimensioni possono piegarsi al centro in virtù del proprio peso. Le piastre devono essere sostenute su entrambi i lati, sia in prossimità della fessura di taglio che sul bordo.
- e) **Non usare lame di sega spuntate o danneggiate.** Le lame di sega con denti spuntati o allineati in modo errato provocano, a seguito di una fessura di taglio ridotta, un attrito elevato, il blocco della lama della sega e possibili contraccolpi.
- f) **Stringere, prima del taglio con la sega, i sistemi di regolazione della profondità e dell'angolo di taglio.** Se durante il taglio con la sega si modifica le impostazioni, si può presentare un blocco della lama della sega e un contraccolpo.
- g) **Prestare particolare attenzione durante il taglio di pareti esistenti o altre aree non visibili.** La lama della sega in affondamento può bloccarsi su oggetti nascosti e generare un contraccolpo.

Funzione del cofano di protezione inferiore

- a) **Prima di ogni utilizzo, verificare che la calotta di protezione inferiore chiuda correttamente. Non utilizzare la sega se la calotta di protezione inferiore non si muove liberamente e non si chiude immediatamente. Non bloccare o fissare mai la calotta di protezione inferiore in posizione aperta.**
Se la sega dovesse cadere accidentalmente a terra, la calotta di protezione inferiore potrebbe piegarsi. Aprire la calotta di protezione con la leva di sgancio e assicurarsi che si muova liberamente e che non tocchi né la lama né altre parti a tutti gli angoli e profondità di taglio.
- b) **Controllare il funzionamento della molla della calotta di protezione inferiore. Se la calotta di protezione inferiore e la molla non funzionano correttamente, far revisionare la sega prima dell'uso.**
Parti danneggiate, depositi appiccicosi o accumuli di trucioli possono causare un ritardo nel funzionamento della calotta di protezione inferiore.
- c) **Aprire la calotta di protezione inferiore manualmente solo per tagli speciali, come ad esempio "tagli a immersione e angolari". Aprire la calotta di protezione inferiore con la leva di retrazione e rilasciarla non appena la lama della sega penetra nel pezzo da lavorare.**
Per tutti gli altri lavori di taglio, la calotta di protezione inferiore deve funzionare automaticamente.
- d) **Non appoggiare la sega sul banco da lavoro o sul pavimento senza che la calotta di protezione inferiore copra la lama della sega.** Il movimento incontrollato della lama non protetta sposta la sega nella direzione opposta al taglio e taglia tutto ciò che si trova sul suo percorso. Tenere conto del tempo di arresto della lama.

Avvertenze di sicurezza per la lama

Queste informazioni relative alla lama sono conformi alla norma DIN EN 847-1:2017.

L'utensile deve essere utilizzato solo da persone addestrate ed esperte che sanno come maneggiare gli utensili.

Lavorare in sicurezza

- Non superare la velocità massima indicata sull'utensile. Se specificato, rispettare il campo di velocità.
- Le lame circolari con il corpo incrinato devono essere sostituite (la riparazione non è consentita).
- Non utilizzare utensili con crepe visibili.
- Gli utensili devono essere puliti regolarmente.
- Le parti degli utensili in lega di metallo leggero, ad esempio dalla resina, devono essere pulite solo con solventi che non compromettono le proprietà meccaniche di questi materiali.
- Gli utensili e il corpo dell'utensile devono essere fissati in modo tale da non potersi allentare durante il funzionamento. Attenersi alle istruzioni di montaggio. Serrare a mano la vite di serraggio con cui è fissata la lama della sega utilizzando la chiave a brugola in dotazione.
- Non è consentito allungare la chiave o serrare con colpi di martello.
- Le superfici di serraggio sulla lama della sega devono essere pulite da sporco, grasso, olio e acqua.
- Utilizzare ricambi originali del produttore per garantire un utilizzo sicuro, vedere il capitolo "Ricambi/Accessori".
- I lavori di manutenzione e le modifiche alle lame circolari devono essere eseguiti solo da personale qualificato, ovvero da persone con formazione specialistica ed esperienza, che conoscono i requisiti di costruzione e progettazione e che hanno familiarità con i livelli di sicurezza richiesti.

Pulizia

- Rimuovere lo sporco, come ad esempio la resina, dalla lama solo con solventi che non compromettono le caratteristiche meccaniche della lama.
- Cercare di pulire le superfici resinose con un panno umido ben strizzato e tiepido. Assicurarsi che nessun liquido penetri all'interno dell'alloggiamento! In alternativa è possibile utilizzare un detergente speciale (solvente per resina) o un multispray. Attenersi alle avvertenze di sicurezza e alle istruzioni del produttore del detergente speciale/multispray.

Manutenzione

- Prima di ogni utilizzo, controllare che la lama non presenti difetti visibili e sostituire la lama se non è più affilata, se è piegata o se è danneggiata in altro modo.
- Gli interventi di manutenzione sulle lame, come ad esempio la riparazione o la riaffilatura, devono essere eseguiti da personale qualificato.

Stoccaggio

Conservare la lama in un luogo asciutto e protetto dalla polvere, fuori dalla portata dei bambini.

Istruzioni integrative

- Non utilizzare dischi abrasivi.**
- Scegliere la lama adeguata al materiale da tagliare.** Le lame destinate al taglio di legno o materiali simili devono essere conformi alla norma EN847-1. La sega deve essere utilizzata esclusivamente per il taglio di legno, plastica e materiali leggeri.
- Utilizzare esclusivamente lame con una velocità di rotazione corrispondente o superiore a quella indicata per l'apparecchio.**
- Utilizzare solo lame per sega con un diametro di 190 mm, corrispondente alla dicitura riportata sulla lama della sega.**
- Evitare il surriscaldamento delle punte della lama.**
- Durante il taglio di materie plastiche, evitare che queste si fondano.**
- Rispettare la profondità di taglio massima (vedere dati tecnici).**
- Durante il taglio indossare una maschera antipolvere.**
- Indossare sempre degli otoprotettori!**

Rischio residuo

La macchina è stata costruita secondo tecnologie all'avanguardia e conformemente alle regole di tecnica di sicurezza riconosciute. Tuttavia, durante il suo impiego, si possono presentare rischi residui.

- Pericolo di lesioni dovuti a elettricità a causa dell'utilizzo di cavi di alimentazione elettrica inadeguati.
- Inoltre, nonostante tutte le misure precauzionali adottate, possono comunque venirsi a creare dei rischi residui non evidenti.
- I rischi residui possono essere minimizzati se si rispettano nel complesso "indicazioni di sicurezza" e "uso conforme alla destinazione d'uso", nonché le istruzioni per l'uso della macchina stessa.

- Evitare le messe in funzione accidentali della macchina: quando si inserisce la spina nella presa di corrente non deve essere premuto il pulsante di accensione. Utilizzare l'attrezzo raccomandato nelle presenti istruzioni per l'uso. In questo modo potrete ottenere le prestazioni ottimali della vostra macchina.
- Tenere lontane le mani dalla zona di lavoro quando la macchina è in funzione.

Manipolazione attenta e uso di attrezzi a batteria

- 1) **Ricaricare le batterie solo nei caricatori raccomandati dal fabbricante.** Un caricatore adatto a un determinato tipo di batterie è soggetto al pericolo d'incendio se utilizzato con altre batterie.
- 2) **Utilizzare esclusivamente le batterie previste per gli attrezzi elettrici.** L'uso di altre batterie ricaricabili può causare lesioni e pericolo di incendio.
- 3) **Tenere la batteria ricaricabile non utilizzata lontana da fermagli d'ufficio, monete, chiavi, chiodi, viti o altri piccoli oggetti in metallo, che potrebbero causare un'esclusione dei contatti.** Un cortocircuito tra i contatti della batteria può causare ustioni o fiamme.
- 4) **In caso di utilizzo improprio dalla batteria ricaricabile potrebbe fuoriuscire del liquido. Evitare il contatto con il liquido. In caso di contatto accidentale sciacquare abbondantemente con acqua. In caso di contatto del liquido con gli occhi consultare un medico. Il liquido della batteria può essere irritante per la pelle o ustionante.**
- 5) **Assicurarsi che l'apparecchio sia spento prima di inserire la batteria.** L'inserimento di una batteria in un attrezzo elettrico acceso può causare incidenti.
- 6) **Ricaricare le batterie solo al chiuso in quanto il caricatore è destinato solo a tale scopo.** Pericolo di scossa elettrica.
- 7) **Per ridurre il rischio di scosse elettriche, scollegare la spina del caricatore dalla presa di corrente prima di procedere alla pulizia.**
- 8) **Non esporre la batteria a forte irraggiamento solare per lunghi periodi di tempo e non collocarla su radiatori.** Il calore danneggia la batteria e sussiste il pericolo di esplosione.
- 9) **Lasciare raffreddare una batteria riscaldata prima di ricaricarla.**

- 10) **Non aprire la batteria ed evitare danni meccanici alla batteria.** Sussiste il pericolo di un cortocircuito e possono fuoriuscire vapori irritanti per le vie respiratorie. Aerare con aria fresca e, in caso di disturbi, consultare un medico.
- 11) **Non utilizzare batterie non ricaricabili.** L'apparecchio potrebbe subire dei danni.

6. Dati tecnici

Modello:	F-HCS190.2
Batteria:	Ioni di Litio
Tensione di rete:	40 V
Profondità di taglio massima:	0°: 65 mm 45°: 44 mm
Numero di girial minimo n_0 :	4800 min ⁻¹
Lama della sega	
Dimensioni:	190 x 20 x 2 mm
Numero dei denti:	48
Spessore dei denti / spessore di taglio:	2,5 mm

Temperatura ambiente per caricatore, batteria e macchina durante lo stoccaggio, l'uso e il processo di ricarica: 4°C-40°C

Con riserva di modifiche tecniche!

Informazioni su batteria e caricatore (non contenuti nella fornitura)

Utilizzare il prodotto solo insieme con batterie e caricatore Activ Energy® in conformità alle seguenti specifiche tecniche.

Adatto per Activ Energy®

Batterie del tipo: XYZ562a (N. art. 7909201723)

Caricatore del tipo: XYZ563a (N. art. 7909201724)

Si prega di osservare le specifiche tecniche della batteria e del caricatore.

Valori delle emissioni sonore

Indossare otoprotettori.

L'esposizione al rumore può provocare la perdita dell'udito.

Livello di pressione acustica L_{pA}	91,9 dB
Incertezza K_{pA}	3 dB
Livello di potenza acustica L_{WA}	99,9 dB
Incertezza K_{WA}	3 dB

Vibrazione (a_n) per taglio nel legno

Maniglia	6,130 m/s ²
Incertezza K	1,5 m/s ²
Impugnatura supplementare	5,014 m/s ²
Incertezza K	1,5 m/s ²

Valore di emissione delle vibrazioni

- Il valore totale delle vibrazioni indicato e il valore delle emissioni sonore indicati sono stati misurati con un metodo di prova standardizzato e possono essere utilizzati per confrontare un attrezzo elettrico con un altro.
- Il valore totale delle vibrazioni indicato e il valore delle emissioni sonore indicati possono essere utilizzati anche per una prima valutazione del carico.
- I valori delle vibrazioni e delle emissioni sonore possono differire dai valori specificati durante l'uso effettivo dell'attrezzo elettrico a seconda del modo in cui l'attrezzo elettrico viene utilizzato e, in particolare, del tipo di pezzo da lavorare su cui si opera.

Avvertenza:

- È necessario stabilire le misure di sicurezza per la protezione dell'operatore che si basano su una stima del carico di vibrazioni durante le condizioni effettive di utilizzo (a tal fine è necessario prendere in considerazione tutte le parti del ciclo di lavoro, per esempio, i tempi in cui l'attrezzo elettrico rimane spento, e quelli in cui, è acceso, ma in assenza di carico).
- I valori indicati sono valori di emissioni e quindi non rappresentano necessariamente valori di sicurezza sul posto di lavoro. Benché esista una correlazione tra livello di emissioni e di immissioni, non è possibile dedurre in modo affidabile da ciò se siano necessarie o no ulteriori misure precauzionali.

- I fattori che possono influenzare l'attuale livello di rumore percepito presente sul posto di lavoro sono la durata degli effetti, le caratteristiche dell'area di lavoro, altre sorgenti sonore, ecc., per esempio il numero di macchine e altre operazioni attigue.
- Inoltre, i valori affidabili relativi al posto di lavoro possono variare da Paese a Paese. Le presenti informazioni dovrebbero tuttavia mettere l'utilizzatore in condizione di effettuare una migliore stima del pericolo e del rischio.

Ridurre al minimo la rumorosità!

- Utilizzare soltanto apparecchi che si trovano in uno stato perfetto.
- Eseguire regolarmente la manutenzione e la pulizia dell'apparecchio.
- Adattare il proprio modo di lavorare all'apparecchio.
- Non sovraccaricare l'apparecchio.
- Far eventualmente controllare l'apparecchio.

7. Prima della messa in funzione

7.1 Disimballaggio

- Aprire l'imballaggio ed estrarre con cautela l'apparecchio.
- Rimuovere il materiale d'imballaggio nonché le staffe di sicurezza per il trasporto e l'imballaggio (se presenti).
- Controllate se il contenuto della fornitura è completo.
- Controllare l'apparecchio e gli accessori per rilevare l'eventuale presenza di danni dovuti al trasporto.
- Ove possibile, conservare l'imballaggio fino alla scadenza della garanzia.

⚠ AVVISO

L'apparecchio e il materiale di imballaggio non sono giocattoli per bambini! I bambini non devono giocare con i sacchetti di plastica, pellicole e piccole parti! Sussiste il pericolo di ingerimento e soffocamento!

7.2 Avvertenze generali

- Prima della messa in funzione devono essere montati in modo corretto tutte le coperture e i dispositivi di sicurezza.
- La lama della sega deve poter scorrere liberamente.
- In caso di legno prelaborato, fare attenzione alla presenza di corpi estranei, come ad es. chiodi o viti, ecc.
- Prima di azionare l'interruttore ON/OFF, assicurarsi che la lama della sega sia montata correttamente e le parti mobili si spostino facilmente.

7.3 Caricamento della batteria

- Per caricare la batteria, seguire le istruzioni riportate nel manuale d'istruzioni della batteria e del caricabatteria utilizzati.

8. Utilizzo

8.1 Rimozione/inserimento della batteria

1. Per rimuovere la batteria (27) dall'apparecchio, premere il pulsante di sblocco (28) sulla batteria (27) ed estrarre la batteria (27).
2. Per inserire la batteria (27), spingere la batteria (27) lungo la guida (20) nell'apparecchio. Si innesta con un rumore tipico.

8.2 Controllare il funzionamento della calotta di protezione

⚠ AVVERTENZA:

Tirare la leva di richiamo (19) del cofano di protezione (18) fino all'arresto.

La calotta di protezione (18) non deve bloccarsi e deve tornare automaticamente nella posizione iniziale quando si rilascia la leva di arretramento (19).

Se la calotta di protezione non funziona correttamente, non mettere in esercizio l'apparecchio e contattare il nostro centro di assistenza.

8.3 Montaggio/Sostituzione della lama della sega

⚠ AVVISO

Spegnere il dispositivo ed estrarre da esso la batteria prima di qualsiasi operazione.

1. Impostare 0 mm sulla scala di profondità di taglio (5) e bloccare la vite di fissaggio (7).

Smontaggio della lama della sega

1. Ruotare indietro la calotta di protezione (18) con la leva di ritrazione (19) e appoggiare l'apparecchio su una superficie piana.
2. Premere e tenere premuto l'arresto del mandrino (22).
3. Allentare la vite (15) con la chiave a brugola (6).
4. Rimuovere la vite (15), la rondella e la flangia (16).
5. Sollevare l'apparecchio, tenere indietro la calotta di protezione (18) e rimuovere con cautela la lama (17) dalla calotta di protezione fissa (14) spingendola verso il basso.

Montare la lama della sega

1. Ruotare indietro la calotta di protezione (18) con la leva di retrazione (19) e inserire la lama (17) dal basso nella calotta di protezione fissa (14) sul mandrino.
2. Il senso di marcia indicato sulla lama (17) deve corrispondere al senso di marcia indicato sulla calotta di protezione fissa (14).
3. Posizionare la flangia (16) e la rondella sulla lama (17).
4. Premere il blocco del mandrino (22) e fissare la lama (17) con la vite (15). Utilizzare la chiave a brugola (6).

Avvertenza

Assicurarsi che la lama sia adatta alla velocità dell'utensile.

8.4 Collegare l'aspirazione della polvere

Collegare un sistema di aspirazione della polvere e dei trucioli omologato direttamente o tramite l'adattatore (10) all'espulsione dei trucioli (21).

Avvertenza

Durante la lavorazione di materiali che producono polveri nocive per la salute, l'apparecchio deve essere collegato a un dispositivo di aspirazione adeguato e omologato.

8.5 Arresto parallelo

1. Allentare la vite ad alette (26) per l'alloggiamento dell'arresto parallelo (25) e inserire l'arresto parallelo (11) nell'alloggiamento dell'arresto parallelo (25).
2. Impostare la larghezza di taglio desiderata utilizzando la scala (12) sulla guida parallela (11) e le tacche nella piastra di base (8).
 - tacca destra: per la regolazione dell'angolo di taglio 0°
 - incavo sinistro: per l'impostazione dell'angolo di taglio 45°
3. Serrare le viti ad alette (26) del supporto della guida parallela (25).

8.6 Disinserimento per sovraccarico

Se l'apparecchio rischia di subire danni, si spegne automaticamente.

8.7 Regolazione dell'angolo di taglio

L'angolo di taglio può essere determinato con l'ausilio della scala dell'angolo di taglio (23).

1. Allentare la vite ad alette (24) della preselezione dell'angolo di taglio.
2. Impostare l'angolo desiderato sulla scala dell'angolo di taglio (23).
3. Serrare nuovamente la vite ad alette (24).

⚠ Avvertenza

Durante il taglio angolare, tenere fermo l'apparecchio con entrambe le mani per garantire un miglior controllo dello stesso.

8.8 Regolazione della profondità di taglio

1. Allentare la vite di bloccaggio (7).
2. Impostare la profondità di taglio desiderata sulla scala della profondità di taglio (5).
3. Serrare nuovamente la vite di bloccaggio (7).

⚠ Avvertenza

Per un taglio pulito, scegliere una profondità di taglio superiore di circa 3 mm rispetto allo spessore del materiale.

8.9 Accensione/spegnimento del laser

- Accensione del laser: Premere l'interruttore ON/OFF (4).
- Spegnimento del laser: Premere l'interruttore ON/OFF (4).

9. Istruzioni di lavoro

9.1 Taglio ad angolo retto

- Afferrare saldamente la macchina con entrambe le mani, una mano sulla maniglia (3) e l'altra sulla maniglia supplementare (9).
- Accendere l'apparecchio, vedere il capitolo "Accensione/Spegnimento"
- Posizionare l'apparecchio con la parte anteriore della piastra di base (8) sul pezzo da lavorare.
- Segare premendo leggermente in avanti – mai verso l'indietro.

9.2 Tagli obliqui fino a 45

- Impostare l'angolo di taglio desiderato come descritto nel capitolo "Regolazione dell'angolo di taglio".
- Afferrare saldamente la macchina con entrambe le mani, una mano sulla maniglia (3) e l'altra sulla maniglia supplementare (9).
- Accendere l'apparecchio, vedere il capitolo "Accensione/Spegnimento"
- Posizionare l'apparecchio con la parte anteriore della piastra di base (8) sul pezzo da lavorare.
- Segare premendo leggermente in avanti – mai verso l'indietro.

⚠ Avvertenza

Uno spostamento laterale durante il taglio può comportare un blocco della lama della sega e provocare quindi un contraccolpo.

9.3 Accensione/spegnimento

Accensione:

1. Premere il blocco di accensione (1) a destra o a sinistra sull'impugnatura (3).

⚠ Avvertenza

Azionare l'interruttore di accensione/spegnimento (2). Dopo che la macchina si è avviata, è possibile rilasciare il blocco di accensione (1).

Spegnimento:

1. Rilasciare l'interruttore di accensione/spegnimento (2).

⚠ Avvertenza

Uno spostamento laterale durante il taglio può comportare un blocco della lama della sega e provocare quindi un contraccolpo.

10. Trasporto

- Trasportare l'attrezzo elettrico sollevandolo dalle apposite tacche sul telaio e sul rivestimento del motore.
- Non utilizzare mai i dispositivi di protezione per manipolazione o trasporto.
- Accertarsi che durante il trasporto la parte libera della lama sia coperta, per esempio tramite il dispositivo di protezione.

11. Pulizia, manutenzione e acquisto di pezzi di ricambio

⚠ AVVISO

Spegnere sempre la sega ed estrarre la spina di rete prima di tutti gli interventi di manutenzione e pulizia.

11.1 Pulizia

Mantenere i dispositivi di protezione, le feritoie di ventilazione e l'alloggiamento del motore il più possibile privi di polvere e di sporcizia. Si raccomanda di pulire l'apparecchio subito dopo ogni utilizzo. Pulire le zone difficili da raggiungere con aria compressa. Indossare occhiali protettivi.

11.2 Manutenzione

Il dispositivo non richiede manutenzione.

11.2.1 Spazzole di carbone

In caso di sviluppo eccessivo di scintille, fare controllare le spazzole di carbone da un elettricista specializzato.

11.3 Informazioni di assistenza

Occorre notare che in questo prodotto i seguenti componenti sono soggetti a naturale usura o usura legata all'uso e sono richiesti i seguenti pezzi come materiali di consumo.

Pezzi soggetti a usura*: Spazzole di carbone, lama

* non necessariamente compreso nel contenuto della fornitura!

11.4 Acquisto di pezzi di ricambio

In caso di ordine di pezzi di ricambio (tramite il servizio di assistenza telefonica) è necessario indicare quanto segue:

- Tipo di apparecchio
- Numero articolo dell'apparecchio (è reperibile nell'imballaggio o nelle istruzioni per l'uso)

12. Stoccaggio

Conservare l'apparecchio in un luogo asciutto, protetto dalla polvere e lontano dalla portata dei bambini.

La temperatura di conservazione della batteria e del dispositivo è compresa tra 0 °C e 45 °C. Per evitare perdita di potenza della batteria, evitare il freddo o il calore estremi durante lo stoccaggio.

Conservare l'apparecchio e gli accessori nella scatola in dotazione (13).

13. Smaltimento e riciclaggio

Avvertenze per l'imballaggio



Il materiale d'imballaggio è riciclabile. Smaltire gli imballaggi in modo ecologico.

Avvertenze relative alla legge sui dispositivi elettrici ed elettronici (ElektroG)



I dispositivi elettrici ed elettronici usati non rientrano nei rifiuti domestici, ma devono essere trattati e smaltiti in modo separato!

- Le batterie o gli accumulatori utilizzati non integrati nel dispositivo usato devono essere rimossi prima della consegna, senza distruggerli! Il loro smaltimento è regolato dalla legge sulle batterie.
- I proprietari o gli utilizzatori di dispositivi elettrici ed elettronici sono tenuti per legge a restituirli al termine della loro durata utile.
- L'utente finale è responsabile in prima persona per la cancellazione dei suoi dati personali in relazione al dispositivo usato da smaltire!
- Il simbolo del bidone della spazzatura barrato indica che i dispositivi elettrici ed elettronici non possono essere smaltiti insieme ai normali rifiuti domestici.
- I dispositivi elettrici ed elettronici possono essere restituiti gratuitamente presso i seguenti centri:
 - Centri di raccolta e smaltimento di diritto pubblico (ad es. depositi comunali).
 - Punti vendita di dispositivi elettronici (fisici e online), nella misura in cui il distributore sia tenuto al ritiro o lo offra in modo volontario.
 - È possibile consegnare gratuitamente al produttore, senza dovere acquistare prima un nuovo dispositivo da questi, fino a tre dispositivi elettronici usati per ogni tipo di dispositivo con una lunghezza del bordo di massimo 25 centimetri, oppure portare il dispositivo presso un altro centro di raccolta autorizzato nelle proprie vicinanze.
 - Altre condizioni di ritiro complementari del produttore e del distributore sono reperibile presso il rispettivo servizio clienti.
- In caso di consegna da parte del produttore di un nuovo dispositivo elettronico presso un privato, quest'ultimo può richiedere il ritiro gratuito del dispositivo elettronico usato, su richiesta dell'utente finale stesso. Contattare a tale proposito il servizio clienti del produttore.
- Quanto esposto si applica solo ad apparecchi installati e distribuiti in un paese dell'Unione Europea e soggetti alla Direttiva europea 2012/19/UE. Nei paesi al di fuori dell'Unione Europea possono applicarsi norme diverse per lo smaltimento di dispositivi elettrici ed elettronici usati.

Chiudere i contatti aperti e imballare la batteria in modo che non si sposti all'interno dell'imballaggio. Si prega di rispettare anche eventuali disposizioni nazionali supplementari.

14. Risoluzione dei guasti

⚠ AVVISIO

Spegnere sempre la sega ed estrarre la spina di rete prima di tutti gli interventi di manutenzione e pulizia.

Guasto	Possibile causa	Rimedio
La macchina non funziona.	Batteria non inserita.	Inserire la batteria.
	Batteria scarica.	Caricare la batteria.
	Batteria / apparecchio difettoso.	Far controllare / riparare la batteria / l'apparecchio da un'officina specializzata.
Il motore si surriscalda facilmente.	Sovraccarico del motore.	Rimuovere la polvere dal motore (fessure di ventilazione) per garantire un raffreddamento ottimale.
Il taglio è irregolare.	La lama è smussata.	Affilare la lama o utilizzare una lama adatta.
Il pezzo da lavorare si strappa e/o si scheggia.	Pressione di taglio troppo elevata.	Ridurre la pressione di taglio.
	Lama non adatta all'uso.	Utilizzare una lama adatta.

Tartalomjegyzék:**Oldal:**

1.	Bevezetés.....	87
2.	A termék leírása (A ábra).....	88
3.	Szállított elemek	88
4.	Rendeltetésszerű használat	89
5.	Biztonsági utasítások.....	89
6.	Műszaki adatok	101
7.	Üzembe helyezés előtt.....	103
8.	Kezelés.....	104
9.	Munkavégzési utasítások.....	106
10.	Szállítás	107
11.	Tisztítás, karbantartás és pótalkatrész-rendelés.....	107
12.	Tárolás	108
13.	Ártalmatlanítás és újrahasznosítás	108
14.	Hibaelhárítás.....	110
15.	EU megfelelőségi nyilatkozat	136

A jelzések magyarázata

	Figyelmeztetés - A sérülések kockázatának csökkentése érdekében olvassa el az üzemeltetési útmutatót.
	Viseljen hallásvédőt. A zaj hatására halláskárosodást szenvedhet.
	Viseljen védőszemüveget. A munka közben keletkező szikrák vagy a készülékből kikerülő szilánkok, forgács és por látásvesztést okozhatnak.
	Viseljen porvédő maszkot. Fa és más anyagok megmunkálásakor egészségre káros por keletkezhet. Azbeszttartalmú anyag megmunkálása tilos!
	Vigyázat! Lézersugárzás. Ne nézzon bele a sugárba. 2. osztályú lézer
	A termék megfelel a hatályos európai irányelveknek.
	Egyenáram.
	5 év garancia.
 Figyelem!	Ebben az üzemeltetési útmutatóban az Ön biztonságát érintő szakaszok ezzel a jelzéssel vannak ellátva.

1. Bevezetés

Szívből gratulálunk FERREX® terméke megvásárlásához.

Minden FERREX® termék a teljesítményre és a biztonságra vonatkozó legmagasabb igényeknek megfelelően készült, és ügyfélszolgálatunk keretén belül 5 éves átfogó garanciával biztosítjuk.

Reméljük, hogy a vásárolt terméket sok éven át élvezni fogják.

Megjegyzés:

A készülék gyártója a hatályos termékfelelősségi törvény szerint nem felelős a készüléken esett vagy a készülék által okozott károkért a következő esetekben:

- Szakszerűtlen kezelés,
- az üzemeltetési útmutató figyelmen kívül hagyása,
- Illetéktelen javítás,
- Nem eredeti pótalkatrészek beépítése és cseréje,
- Nem rendeltetésszerű használat.

Javaslatok:

Mielőtt megkezdené a szerelést vagy az üzembe helyezést, olvassa végig az üzemeltetési útmutató teljes szövegét.

Ez az üzemeltetési útmutató arra szolgál, hogy megkönnyítse a készülék megismerését, és hogy ki tudja használni rendeltetésszerű használati lehetőségeit.

Az üzemeltetési útmutató fontos tudnivalókat tartalmaz arról, hogy hogyan lehet biztonságosan, szakszerűen és gazdaságosan dolgozni a készülékkel, valamint elkerülni a veszélyeket, megtakarítani a javítási költségeket, csökkenteni a kényszerű állásidőt, illetve növelni a készülék megbízhatóságát és élettartamát.

A jelen üzemeltetési útmutató biztonsági rendelkezésein túl feltétlenül tartsa be az országában a készülék üzemeltetésére érvényes előírásokat is.

Őrizze az üzemeltetési útmutatót a készülék közelében, műanyag tasakban, védve a szennyeződéstől és a nedvességtől. Munkába állás előtt minden kezelőnek el kell olvasnia, majd gondosan be kell tartania a benne foglaltakat. A gépen csak olyan személyek dolgozhatnak, akiket betanítottak a készülék használatára, és megismertettek az előforduló veszélyforrásokkal. Tartsa be a kezelők legkisebb életkorára vonatkozó rendelkezést.

A jelen üzemeltetési útmutató biztonsági utasításain és országa speciális előírásain túl tartsa be az azonos kialakítású gépek üzemeltetésére vonatkozó általánosan elismert műszaki szabályokat is.

Nem vállalunk felelősséget az olyan balesetekért vagy károkért, amelyek azért keletkeznek, mert nem vették figyelembe a jelen útmutatót és a biztonsági utasításokat.

2. A termék leírása (A ábra)

1. Bekapcsoló retesz
2. Be-/kikapcsoló gomb
3. Markolat
4. Be-/kikapcsoló (lézer)
5. Vágásmélység-skála
6. Imbuszkulcs
7. Rögzítőcsavar (vágásmélység-skála)
8. Alaplap
9. Kiegészítő fogantyú
10. Adapter (forgácselszívás)
11. Párhuzamos ütköző
12. Skála (párhuzamos ütköző)
13. Karton
14. Rögzített védőburkolat
15. Csavar
16. Karima
17. Fűrészlap
18. Fedőburkolat
19. Visszahúzó kar (védőburkolat)
20. Vezetőszín
21. Forgácskidobás
22. Orsóreteszelés
23. Vágási szög skálája
24. Szárnyas csavar (vágási szög skálája)
25. Párhuzamos ütköző felvevője
26. Szárnyas csavar (párhuzamos ütköző)
27. Akkumulátor (nem tartozik a szállított elemek közé)
28. Kireteszelő gomb

3. Szállított elemek

- 1 db akkumulátoros kézi körfűrész
- 1 db párhuzamos ütköző
- 1 db fűrészlap (előszerelt)
- 1 db imbuszkulcs

1 db garanciajegy

1 db üzemeltetési útmutató

- Nyissa ki a csomagot, és óvatosan vegye ki a készüléket.
- Távolítsa el a csomagolóanyagot, valamint a csomagolási/szállítási biztosítékokat (ha vannak).
- Ellenőrizze a szállított elemek hiánytalanságát.
- Ellenőrizze, hogy a készülék és tartozékai nem szenvedtek-e szállítási sérüléseket. Reklamáció esetén azonnal értesítse a beszállítót. Utólagos reklamációkat nem fogadunk el.
- Lehetőleg a jótállási idő lejártáig őrizze meg a csomagolást.
- A használatba vétel előtt ismerkedjen meg az eszközzel a kezelési útmutató alapján.
- Tartozékként, valamint kopó- és pótalkatrészként csak eredeti alkatrészeket használjon. Pótalkatrészeket szakkereskedőjénél vásárolhat.
- Rendelésnél adja meg a cikkszámot, valamint a gép típusát és gyártási évét.

⚠ Figyelem!

A készülék és a csomagolóanyag nem játékszer!

Ne engedje, hogy a gyermekek a műanyag zacskókkal, fóliákkal és apró részekkel játszzanak!

Fokozottan fennáll a lenyelés és fulladás veszélye!

4. Rendeltetésszerű használat

A külön bekapcsolható lézerrel rendelkező akkumulátoros kézi körfűrész fa, műanyag vagy könnyű építőanyagok (pl. gipszkarton) vágására szolgál. Fém fűrészelése nem megengedett. Az útmutatóban kifejezetten nem említett, egyéb célra való használat a készülék megrongálódásához vezethet, és súlyos veszélyt jelent a készülék használatjára nézve.

A működés leírása

Az akkumulátoros kézi körfűrész túlterhelés elleni védelemmel, orsóreteszeléssel és lézerrel van felszerelve. A kezelőelemek funkciója az alábbi leírásban olvasható.

5. Biztonsági utasítások

Az elektromos szerszámokra vonatkozó általános biztonsági utasítások

⚠ Figyelmeztetés!

Olvassa el az összes biztonsági utasítást, egyéb utasítást, ábrát és műszaki adatot, melyet az elektromos szerszámhoz mellékeltek. A biztonsági utasítások és útmutatások betartásának elmulasztása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérüléseket okozhat.

Az összes biztonsági utasítást és útmutatót őrizze meg későbbi használat céljából. A biztonsági utasításokban használt „elektromos szerszám” fogalom a hálózatról üzemeltetett elektromos szerszámokra (hálózati vezetékkel), illetve az akkumulátorról üzemeltetett elektromos szerszámokra (hálózati vezeték nélkül) vonatkozik.

Munkahelyi biztonság

- a) **Gondoskodjon a munkahely tisztaságáról és megfelelő megvilágításáról.** A rendetlenség és a megvilágítatlan munkaterületek balesetekhez vezethetnek.
- b) **Ne dolgozzon az elektromos szerszámmal olyan robbanásveszélyes környezetben, ahol éghető folyadékok, gázok vagy porok találhatók.** Az elektromos szerszámok szikráznak, és a szikrák meggyújthatják a port és a gőzöket.
- c) **Az elektromos szerszám használata során tartsa távol a gyermekeket és más személyeket.** A figyelem elterelése miatt elveszítheti uralmát az elektromos szerszám felett.

Elektromos biztonság

- a) **Az elektromos szerszám csatlakozódugója illeszkedjen a csatlakozóaljzatba. A dugós csatlakozót semmilyen módon nem szabad módosítani. A védőföldeléssel ellátott elektromos szerszámokkal együtt ne használjon adapteres csatlakozót.** A változatlan dugós csatlakozók és a hozzájuk illő csatlakozóaljzatok csökkentik az áramütés kockázatát.
- b) **Kerülje el a teste földelt felületekkel, például csövekkel, fűtésekkel, tűzhelyekkel és hűtőszekrényekkel való érintkezését.** Megnö az áramütés kockázata, ha a teste földelve van.
- c) **Tartsa esőtől és nedvességtől távol az elektromos szerszámokat.** Az elektromos szerszámba hatoló víz növeli az áramütés kockázatát.

- d) **Ne használja a csatlakozó vezetéket a rendeltetésétől eltérő módon, például az elektromos szerszám szállításához, felakasztásához vagy a csatlakozóaljzatból való kihúzásához. Tartsa távol a csatlakozó vezetéket hőtől, olajtól, éles élektől és a mozgó alkatrészeitől.** A sérült vagy összegubancolódott kábel növeli az áramütés kockázatát.
- e) **Ha a szabadban dolgozik az elektromos szerszámmal, akkor csak olyan hosszabbító vezetékeket alkalmazzon, amelyek kültéri használatra is alkalmasak.** A kültéri használatra alkalmas hosszabbító vezeték használata csökkenti az áramütés kockázatát.
- f) **Ha elkerülhetetlen, hogy nedves környezetben használja az elektromos szerszámot, akkor használjon hibaáram-védőkapcsolót.** A hibaáram-védőkapcsoló használata csökkenti az áramütés kockázatát.

Személyi biztonság

- a) **Mindig figyelmesen dolgozzon, ügyeljen arra, amit csinál, és körültekintően végezze a munkáját az elektromos szerszámmal. Ne használja az elektromos szerszámot, ha fáradt, vagy ha drogok, alkohol vagy gyógyszerek befolyása alatt áll.** Az elektromos szerszám használata során egy pillanatnyi figyelmetlenség is súlyos sérüléseket okozhat.
- b) **Viseljen személyi védőfelszerelést, és mindig használjon védőszemüveget.** Az elektromos szerszám típusától és használatától függően alkalmazott személyi védőfelszerelések, például porvédő maszk, csúszásbiztos munkavédelmi cipő, munkavédelmi sisak vagy hallásvédő viselése csökkenti a sérülések kockázatát.
- c) **Kerülje el az akaratlan üzembe helyezést. A szerszám áramellátásra és/vagy akkumulátorra való csatlakoztatása, felvétele vagy szállítása előtt bizonyosodjon meg arról, hogy ki van-e kapcsolva az elektromos szerszám.** Ha az elektromos szerszám szállítása közben a kapcsolón tartja az ujját, vagy a készüléket bekapcsolva csatlakoztatja az áramellátásra, akkor balesetek történhetnek.
- d) **Az elektromos szerszám bekapcsolása előtt távolítsa el a beállító szerszámokat vagy a csavarkulcsokat.** Az elektromos szerszám forgó részében maradt szerszám vagy kulcs sérüléseket okozhat.

- e) **Kerülje a rendellenes testtartást. Álljon stabilan a lábán, és mindig őrizze meg egyensúlyát.** Így váratlan helyzetekben is jobban irányíthatja az elektromos szerszámot.
- f) **Viseljen megfelelő ruházatot. Ne viseljen túl bő ruházatot vagy ékszereket. Haját, ruházatát és kesztyűjét tartsa távol a maguktól mozgó alkatrészekről.** A mozgó alkatrészek elkaphatják a laza ruházatot, az ékszereket vagy a hosszú haját.
- g) **Ha lehetséges a porelszívó és -gyűjtő berendezések felszerelése, azokat csatlakoztatni és megfelelően használni kell.** Por elszívásának alkalmazásával csökkenthetők a por által okozott veszélyek.
- h) **Ne keltsen hamis biztonságérzetet és ne szegje meg az elektromos szerszámra vonatkozó biztonsági szabályokat még abban az esetben sem, ha az elektromos szerszámot többszöri használat után ismerni véli.** A másodperc törtrésze alatt bekövetkező súlyos sérülések lehetnek a következményei annak, ha a szerszámot gondatlanul kezeli.

Az elektromos szerszám használata és kezelése

- a) **Ne terhelje túl az elektromos szerszámot. A munkájához mindig az arra megfelelő elektromos szerszámot használja.** A megfelelő elektromos szerszámmal jobban és biztonságosabban dolgozhat a megadott teljesítménytartományban.
- b) **Ne használjon olyan elektromos szerszámot, amelynek hibás a kapcsolója.** Az az elektromos szerszám, amelyet nem lehet be- vagy kikapcsolni, veszélyesnek számít, és meg kell javítani.
- c) **Mielőtt beállításokat végez a készüléken, tartozékokat cserél, vagy félreteszi a készüléket, húzza ki a dugós csatlakozót a csatlakozóaljzatból, és/vagy vegye ki az akkumulátort.** Ez az elővigyázatossági intézkedés megakadályozza az elektromos szerszám véletlen beindítását.
- d) **A nem használt elektromos szerszámokat gyermekektől távol tartsa. Ne hagyja, hogy az elektromos szerszámot olyan személyek használják, akik nem ismerik azt vagy nem olvasták el a jelen utasításokat.** Az elektromos szerszámok veszélyesek, ha tapasztalatlan személyek használják őket.

- e) **Gondosan ápolja az elektromos szerszámokat. Ellenőrizze, hogy a mozgó alkatrészek kifogástalanul működnek-e, nem szorulnak, nincsenek-e törött vagy sérült alkatrészek, amelyek negatív hatással lennének az elektromos szerszám működésére. A készülék használata előtt javíttassa meg a sérült alkatrészeket.** Sok balesetet a rosszul karbantartott elektromos szerszámok okoznak.
- f) **Tartsa élesen és tisztán a vágószerszámokat.** A gondosan ápolta, éles vágóélekkel rendelkező vágószerszámok kevésbé szorulnak be, és könnyebben vezethetők.
- g) **Az elektromos szerszámot, tartozékokat, betétszerszámokat stb. a jelen utasításoknak megfelelően használja. Közben vegye figyelembe a munkafeltételeket és a végrehajtandó feladatot is.** Az elektromos szerszámoknak a tervezett alkalmazásoktól eltérő használata veszélyes helyzetekhez vezethet.
- h) **A fogantyúkat és a megfogási felületeket mindig száraz, tiszta, valamint olajtól és zsírtól mentes állapotban kell tartani.** A csúszós fogantyú és megfogási felületek nem teszik lehetővé az elektromos szerszám biztonságos üzemeltetését, illetve hogy megőrizze fölötté az uralmát előre nem látható helyzetekben.

Az akkumulátoros szerszám használata és kezelése

- a) **Csak a gyártó által ajánlott töltőkészülékekkel töltse fel az akkumulátorokat.** Egy adott akkumulátorhoz készült töltőeszköz tűzveszélyes, ha a megadottaktól eltérő akkumulátorokkal használja azt.
- b) **Csak az ajánlott akkumulátorokat használja az elektromos szerszámokhoz.** Más akkuk használata sérülés- és tűzveszéllyel jár.
- c) **Ha nem használja akkumulátort, tartsa távol az iratfűző kapcsoktól, érméktől, kulcsoktól, szögektől, csavaroktól és egyéb kis méretű fémtárgyaktól, melyek rövidre zárhatnak az érintkezőit.** Az akkumulátor érintkezői között létrejött rövidzárlat égési sérüléseket vagy tüzet okozhat.
- d) **Ha helytelenül használják, az akkumulátorból folyadék léphet ki. Kerülje az ezzel való érintkezést. Ha véletlenül hozzáért, öblítse le vízzel. Ha a folyadék a szembe jut, azonnal kérjen orvosi segítséget.** A szivárgó akkumulátorfolyadék bőrirritációt és égési sérüléseket okozhat.

- e) **Ne használjon sérült vagy módosított akkumulátort.** A sérült vagy módosított akkumulátor kiszámíthatatlanul viselkedhet, és tüzet, robbanást vagy sérülésveszélyt okozhat.
- f) **Az akkumulátort ne tegye ki tűznek vagy magas hőmérsékletnek.** A tűz vagy a 130 °C feletti hőmérséklet robbanáshoz vezethet.
- g) **Kövesse a töltésre vonatkozó utasításokat, és soha ne töltsé az akkumulátort vagy az akkumulátoros szerszámot az üzemeltetési útmutatóban megadott hőmérséklet-tartományon kívül.** Ha helytelenül vagy az engedélyezett hőmérséklet-tartományon kívül végzi a feltöltést, azzal tönkretelheti az akkumulátort, és fokozza a tűzveszélyt.

Szerviz

- a) **Csak képzett szakszeméllyel és csak eredeti pótalkatrészek használatával javíttassa meg elektromos szerszámát.** Ezáltal biztosítható az elektromos szerszám biztonságának megőrzése.
- b) **Sérült akkumulátorokon soha ne végezzen karbantartást.** Az akkumulátorok valamennyi karbantartását csak a gyártó, vagy az általa arra felhatalmazott ügyfélszolgálati kirendeltségek végezhetik.

FIGYELMEZTETÉS!

Ez az elektromos szerszám üzem közben elektromágneses mezőt hoz létre. Ez a mező bizonyos körülmények között negatív hatással lehet az aktív vagy passzív orvosi implantátumokra. A komoly és súlyos sérülések kockázatának elkerülése érdekében javasoljuk, hogy az orvosi implantátummal rendelkező személyek az elektromos szerszám használata előtt keressék fel orvosukat és implantátumuk gyártóját.

FIGYELMEZTETÉS!

Viseljen védőszemüveget és légzésvédőt!

Az összes fűrészre vonatkozó biztonsági utasítások

Fűrészelési folyamat:

- a) **VESZÉLY! Ne nyúljon a kezével a fűrészelés területére, illetve a fűrészlaphoz.** Másik kezét tartsa a kiegészítő markolaton vagy a motorházon. Ha mindkét kezével tartja a fűrészt, akkor a fűrészlappal nem okozhat önnek sérülést.

- b) **Ne nyúljon a munkadarab alá.** A védőburkolat nem nyújt védelmet a munkadarab alatti területen a fűrészlappal szemben.
- c) **Igazítsa a munkadarab vastagságához a vágásmélységet.** A munkadarab alatt egy teljes fogmagasságnál kevesebb legyen látható.
- d) **Soha ne tartsa a kezében vagy a lábán a fűrészelni kívánt munkadarabot. Stabil befogón rögzítse a munkadarabot.** Fontos, hogy jól rögzítse a munkadarabot, hogy ezáltal minimálisra csökkentse a testtel való érintkezés, a fűrészlap beszorulásának vagy az irányítás elvesztésének veszélyét.
- e) **Az elektromos szerszámot a szigetelt markolatoknál fogja olyan munkálatok közben, amelyek során a használt szerszám rejtett áramvezetékekhez érhet hozzá.** A feszültség alatt álló vezetékkel való érintkezés az elektromos szerszám fémből készült alkatrészeit is feszültség alá helyezi, és ez áramütéshez vezet.
- f) **A hosszanti vágásoknál mindig használjon ütközőt vagy egyenes élvezetőt.** Ez javítja a vágás pontosságát, és csökkenti a fűrészlap beszorulásának lehetőségét.
- g) **Mindig helyes méretű és megfelelő (pl. rombusz alakú vagy kerek) rögzítőfurattal rendelkező fűrészlapokat használjon.** A fűrész szerelvényeihez nem illő fűrészlap nem fut koncentrikusan, és elveszítheti fölötte az uralmát.
- h) **Soha ne használjon sérült vagy nem megfelelő fűrészlap-rögzítő alátéteket vagy csavarokat.** A fűrészlap-rögzítő alátéteket és csavarokat kifejezetten az Ön fűrészéhez terveztük, hogy optimális teljesítményt és üzembiztonságot nyújtsanak.

Visszacsapódás – oka és a megfelelő biztonsági utasítások

- A visszacsapás a beakadó, beszoruló vagy helytelenül beigazított fűrészlap hirtelen reakciója, aminek következtében az irányíthatatlan fűrész megugrik, és a munkadarabból kiemelkedve a kezelőszemély irányába csapódik.
- Ha a fűrészlap beakad vagy beszorul a záródó fűrészelő hasításba, akkor megáll, és a motor ereje a kezelőszemély irányába visszarángja a fűrész.
- Ha a fűrészlap elfordul a fűrészelt vágásban, vagy helytelenül van beigazítva, akkor a fűrészlap hátsó élének fogai beleakadhatnak a fa felületébe, ezáltal a fűrészlap kiugrik a fűrészelő hasításból, a fűrész pedig visszaugrik a kezelőszemély irányába.

A visszacsapás a fűrész nem megfelelő vagy hibás használatának következménye. Ez az alábbiakban leírt elővigyázatossági intézkedésekkel megelőzhető.

- a) **Két kézzel, erősen fogja a fűrészt, és tartsa karjait olyan helyzetben, hogy képes legyen a visszaütő erők felfogására. Mindig a fűrészlaphoz képest oldalt álljon, soha ne tartsa testével egy vonalban a fűrészlapot.** Visszacsapás esetén a körfűrész visszafelé ugorhat, a kezelőszemély azonban megfelelő intézkedésekkel uralhatja a visszaütő erőket.
- b) **Ha beszorul a fűrészlap, vagy megszakítja a munkát, kapcsolja ki a fűrészt, és tartsa meg nyugodtan az anyagban egészen addig, míg teljesen le nem áll a fűrészlap. Soha ne próbálja meg a munkadarabból eltávolítani vagy hátrafelé húzni a fűrészt, miközben még mozog a fűrészlap, különben visszaüthet a fűrész.** Állapítsa meg és szüntesse meg a fűrészlap beszorulásának okát.
- c) **Ha újra el akar indítani egy olyan fűrészt, amely beszorult a munkadarabba, akkor helyezze a fűrészelt hézag közepére a fűrészlapot, és ellenőrizze, hogy a fűrészfogak nem akadtak-e be a munkadarabba.** Ha beakad a fűrészlap, akkor a fűrész újraindításakor kiugorhat a munkadarabból, vagy visszacsapást okozhat.
- d) **A nagy lapokat támassza alá, hogy ezzel megakadályozza a beszoruló fűrészlap által okozott visszacsapódás kockázatát.** A nagy lapok meghajolhatnak a saját súlyuk miatt. A lemezeket mindkét oldalon alá kell támasztani, a fűrészelt hézag közelében és a széleken egyaránt.
- e) **Ne használjon tompa vagy sérült fűrészlapokat.** A tompa vagy rosszul beigazított fogakkal rendelkező fűrészlapok a keskeny fűrészelt hézag miatt nagyobb kopáshoz, a fűrészlap beszorulásához és visszaütéshez vezetnek.
- f) **Fűrészelés előtt húzza meg a vágásmélység és a vágási szög beállításait.** Ha a fűrészelés közben változnak a beállítások, akkor a fűrészlap beszorulhat, és visszaütésre kerülhet sor.
- g) **Legyen különösen óvatos a falon vagy más nem belátható területen végzett fűrészelés esetén.** A bemerülő fűrészlapot a rejtett tárgyak blokkolhatják a fűrészelés közben, és visszaütést okozhatnak.

Az alsó védőburkolat funkciója

- a) **Minden egyes használat előtt ellenőrizze, hogy kifogástalanul záródik-e az alsó védőburkolat. Ne használja a fűrész, ha az alsó védőburkolat nem mozgatható szabadon, vagy nem záródik azonnal. Soha ne szorítsa be vagy kösse meg az alsó védőburkolatot nyitott helyzetben rögzítve.** Ha a fűrész véletlenül a padlóra esik, elgörbülhet az alsó védőburkolat. Nyissa fel a védőburkolatot a visszahúzó karral, és győződjön meg róla, hogy szabadon mozog, és egyetlen vágási szögnel vagy vágásmélységnél sem ér a fűrészlaphoz vagy bármely más alkatrészhez.
- b) **Ellenőrizze az alsó védőburkolat rugójának működését. Ha az alsó védőburkolat és a rugó nem működik kifogástalanul, akkor használat előtt végeztesse el a fűrész karbantartását.** A sérült alkatrészek, ragacsos lerakódások vagy összegyűlt forgácsok késleltetik az alsó védőburkolat működését.
- c) **Az alsó védőburkolatot csak különleges vágások, pl. „bemerülő és szögbevágások” esetén nyissa fel kézzel. Az alsó védőburkolat a visszahúzó karnál fogva nyissa fel, és engedje el, amint a fűrészlap bemerül a munkadarabba.** Az alsó védőburkolatnak az összes többi fűrészelési munkálat során automatikusan kell működnie.
- d) **Ne tegye le úgy a fűrész a műhelypadra vagy a padlóra, hogy az alsó védőburkolat nem fedi el a fűrészlapot.** A fűrészlap véletlen utánfutása során a vágási iránnyal ellentétesen mozgatja a fűrész, és elfűrészeli, ami az útjába kerül. Ilyenkor vegye figyelembe a fűrészlap utánfutási idejét is.

A fűrészlapra vonatkozó biztonsági utasítások

A fűrészlapra vonatkozó információknak meg kell felelniük a DIN EN 847-1:2017 szabványnak.

A szerszámot csak olyan képzett és tapasztalt személyek használhatják, akik jól ismerik a szerszám használatát.

Biztonságos munkavégzés

- A szerszámon megadott maximális fordulatszámot nem szabad túllépni. Amennyiben meg van adva, be kell tartani a fordulatszám-tartományt.

- Ha elrepedt a körfűrész lapja, akkor le kell selejtezni (a javítás nem megengedett).
- Olyan szerszámot, amelyen repedés látható, nem szabad használni.
- A szerszámokat rendszeresen meg kell tisztítani.
- A könnyűfém-ötvözetből készült szerszámalkatrészeket, pl. a műgyantás alkatrészeket csak olyan oldószerekkel szabad tisztítani, melyek nem érintik hátrányosan ezeknek az alkatrészeknek a mechanikai jellemzőit.
- A szerszámokat és szerszámtesteket úgy kell befogatni, hogy működtetés közben ne tudjanak elszabadulni. Tartsa be a szerelési utasításokat. Húzza meg a mellékelt imbuszkulccsal a feszítőcsavart, amely a fűrészlapot rögzíti.
- A kulcs megtoldása vagy kalapács segítségével végzett meghúzás nem megengedett.
- A fűrészlapon lévő befogási felületeket meg kell tisztítani a szennyeződésektől, a zsírtól, az olajtól és a víztől.
- Csak eredeti gyári pótalkatrészeket használjon, hogy a biztonságos működés biztosítható legyen (lásd a „Pótalkatrészek/Tartozékok” fejezetet).
- A körfűrész lapján csak szakember végezhet karbantartási munkálatokat vagy módosítást, pl. olyan személy, aki szakirányú végzettséggel és tapasztalattal rendelkezik, aki ismeri a szerkezeti kialakításra vonatkozó követelményeket, és tisztában van a szükséges és megkövetelt biztonsági fokozatokkal.

Tisztítás

- A szennyeződéseket (pl. gyantát) a fűrészlapról csak olyan oldószerrel távolítsa el, amely nem befolyásolja a fűrészlap mechanikai tulajdonságait.
- Próbálja meg az erősen szennyezett felületeket nedves, langyos ronggyal megtisztítani. Ügyeljen arra, hogy ne juthasson folyadék a készülék ház belsejébe! Alternatívaként használhat speciális tisztítószer (gyantaoldót) vagy multisprayt. Tartsa be a speciális tisztítószer vagy multispray gyártójának biztonsági előírásait és utasításait.

Karbantartás

- Minden használat előtt ellenőrizze a fűrészlapot a nyilvánvaló hibák tekintetében, és cserélje ki a tompa, elgörbült vagy más módon sérült fűrészlapot.

- A fűrészlapokon csak szakember végezhet karbantartási munkálatokat, azaz pl. javítást vagy utánélezést.

Tárolás

A fűrészlapot száraz, pormentes helyen tárolja, gyermekektől elzárva.

Kiegészítő utasítások

- a) Ne használjon köszörűkorongokat.**
- b) Válassza ki a megfelelő fűrészlapot a vágandó anyaghoz.** A fa vagy hasonló anyagok vágására szolgáló fűrészlapoknak meg kell felelniük az EN847-1 szabványnak. A fűrész kizárólag fa, műanyag és könnyű építőanyagok vágására szabad használni.
- c) Kizárólag olyan fűrészlapokat használjon, melyek feltüntetett fordulatszáma megfelel a készülék megadott fordulatszámanak, vagy annál magasabb.**
- d) Csak a fűrészben olvasható feliratnak megfelelő 190 mm átmérőjű fűrészlapokat használjon.**
- e) Kerülje a fűrészfogak túlmelegedését.**
- f) Műanyag fűrészélése során kerülje a műanyag megolvadását.**
- g) Vegye figyelembe a maximális vágasmélységet (lásd: műszaki adatok).**
- h) Viseljen porvédő maszkot fűrészelés közben.**
- i) Mindig viseljen hallásvédőt!**

Fennmaradó kockázat

A gép a technika jelenlegi állása és az elismert biztonságtechnikai előírások szerint készült. A munkavégzés során azonban ennek ellenére is felléphetnek fennmaradó kockázatok.

- Nem előírászerű villamos csatlakozóvezetékek használatakor áramütés veszélye áll fenn.
- Emellett fennállhatnak olyan, nem nyilvánvaló fennmaradó kockázatok is, melyek minden elővigyázatosság ellenére sem szüntethetők meg.
- A fennmaradó kockázatok azonban minimálisra csökkenthetők a „Biztonsági utasítások”, a „Rendeltetésszerű használat” és az üzemeltetési útmutató együttes betartásával.

- Kerülje a gép véletlen üzembe helyezését: a dugós csatlakozó a csatlakozó aljzatba való bevezetésekor nem szabad megnyomni a bekapcsoló gombot. Csak olyan szerszámot használjon, amelyet a használati útmutató javasol. Így biztosíthatja, hogy gépe mindig optimális teljesítménnyel működjön.
- A kezét tartsa távol a munkaterülettől, ha a gép üzemel.

Az akkumulátoros szerszámok gondos kezelése és használata

- 1) **Az akkumulátorokat csak a gyártó által ajánlott töltőkészülékkel töltsse.** Egy adott akkumulátorfajtaához készült töltőkészülék tűzveszélyt okozhat, ha más fajta akkumulátorokkal használja.
- 2) **Csak az ajánlott akkumulátorokat használja az elektromos szerszámokhoz.** Más akkuk használata sérülés- és tűzveszéllyel jár.
- 3) **Ha nem használja az akkumulátort, tartsa távol az iratfűző kapszoktól, érméktől, kulcsoktól, szögektől, csavaroktól és egyéb kis méretű fémtárgyaktól, melyek rövidre zárhatnák az érintkezőit.** Az akkumulátor érintkezői között létrejött rövidzárlat égési sérüléseket vagy tüzet okozhat.
- 4) **Ha helytelenül használják, az akkumulátorból folyadék léphet ki.** Kerülje az ezekkel való érintkezést. Ha véletlenül hozzáért, öblítse le vízzel. Ha a folyadék a szembe jut, azonnal kérjen orvosi segítséget. A szivárgó akkumulátorfolyadék bőrirritációt és égési sérüléseket okozhat.
- 5) **Mielőtt behelyezi az akkumulátort, győződjön meg róla, hogy a készülék ki van kapcsolva.** Ha olyan elektromos szerszámba helyezi be az akkumulátort, amely be van kapcsolva, az balesetet okozhat.
- 6) **Az akkumulátorokat mindig beltérben töltsse fel, mivel a töltőkészülék csak ilyen használatra készült.** Áramütés veszélye.
- 7) **Az áramütés kockázatát csökkentendő, tisztítás előtt mindig húzza ki a töltőkészülék dugós csatlakozóját a csatlakozóaljzatból.**
- 8) **Ne tegye ki az akkumulátort huzamos ideig napsugárzásnak, és ne helyezze fűtőtestre.** A hő az akkumulátor károsodását okozza, és robbanásveszély áll fenn.
- 9) **Feltöltés előtt az áthevült akkumulátort hagyja lehűlni.**
- 10) **Ne nyissa fel az akkumulátort, és kerülje a mechanikai károsodását.** Rövidzárlat veszélye áll fenn, és olyan gőzök szabadulhatnak fel, melyek ingerlik a légutakat. Gondoskodjon friss levegőről, és ha panaszkodik észlel, akkor emellett vegyen igénybe orvosi segítséget is.

- 11) **Soha ne használjon olyan akkumulátorokat, melyek nem újratölthetők.** A készülék megsérülhet.

6. Műszaki adatok

Modell:	F-HCS190.2
Akkumulátor:	Li-ion
Hálózati feszültség:	40 V
Max. vágásmélység:	0°: 65 mm 45°: 44 mm
Üresjárat fordulatszám n_0 :	4800 min ⁻¹
Fűrészlap:	
Méret:	190 x 20 x 2 mm
Fogak száma:	48
Fogvastagág / vágás vastagsága:	2,5 mm

A töltőkészülék, az akkumulátor és a gép környezeti hőmérséklete tárolás, használat és töltés során: 4°C-40°C

A műszaki változtatás jogát fenntartjuk!

Információk az akkumulátorról és a töltőkészülékről (nem tartozik a szállított elemek közé)

A terméket csak az Activ Energy® akkumulátorokkal és töltőkészülékekkel, a következő műszaki adatok szerint használja.

Alkalmas az Activ Energy® rendszerhez

Akkumulátortípus: XYZ562a (Cikkszám: 7909201723)

Töltőkészülék típusa: XYZ563a (Cikkszám: 7909201724)

Kérjük, vegye figyelembe az akkumulátorra és a töltőkészülékre vonatkozó műszaki adatokat.

Zajkibocsátási értékek

Viseljen hallásvédőt.

A zaj hatására halláskárosodást szenvedhet.

L_{pA} hangnyomásszint	91,9 dB
K_{pA} bizonytalanság	3 dB
L_{WA} hangteljesítményszint	99,9 dB
K_{WA} bizonytalanság	3 dB

Vibráció (a_n): Fafűrészelés során

Markolat	6,130 m/s ²
K bizonytalanság	1,5 m/s ²
Kiegészítő fogantyú	5,014 m/s ²
K bizonytalanság	1,5 m/s ²

Rezgéskibocsátási érték

- A megadott teljes rezgési érték és zajkibocsátási érték mérése szabványos vizsgálati eljárással történt, és az adatok felhasználhatók az elektromos szerszám másik szerszámmal való összevetésére.
- A megadott teljes rezgési érték és zajkibocsátási érték a terhelés előzetes becsüléséhez is használhatók.
- Az elektromos szerszám használatának módjától függően a rezgési és zajkibocsátási értékek az elektromos szerszám tényleges használata során, különösen a munkadarab típusától függően eltérhetnek a megadott értékektől.

Figyelmeztető megjegyzés:

- A felhasználó védelme érdekében olyan biztonsági intézkedések meghatározására van szükség, amelyek a tényleges használati feltételek közben fennálló rezgésterhelés becsült értékein alapulnak (ehhez az üzemelési ciklus összes részét figyelembe kell venni, például azokat az időket, amikor ki van kapcsolva az elektromos szerszám, valamint azokat is, amikor be van ugyan kapcsolva, de terhelés nélkül működik).
- A megadott értékek kibocsátási értékek, ezért nem feltétlenül tükrözik a biztonságos munkahelyi értékeket. Habár van összefüggés az emissziós és immissziós szint között, ebből nem lehet megbízhatóan megállapítani, hogy szükség van-e további elővigyázatossági intézkedésekre.

- A munkaállomáson aktuálisan érvényes immissziós szintet befolyásoló tényezők közé tartozik a kitettség időtartama, a munkatér jellege, az egyéb zajforrások stb., pl. gépek és egyéb szomszédos folyamatok száma.
- Az engedélyezett munkahelyi értékek is országonként eltérők lehetnek. Ez az információ azonban segíti a felhasználót abban, hogy jobban megbecsülhesse a veszélyeztetést és a kockázatot.

Csökkentse minimális szintre a zajképződést!

- Csak kifogástalan állapotban lévő eszközöket használjon.
- Rendszeresen végezze el a készülék karbantartását és tisztítását.
- Munkamódszerét igazítsa a készülékhez.
- Ne terhelje túl a készüléket.
- Szükség szerint ellenőriztesse a készüléket.

7. Üzembe helyezés előtt

7.1. Kicsomagolás

- Nyissa ki a csomagolást, és óvatosan vegye ki a készüléket.
- Távolítsa el a csomagolóanyagot, valamint a csomagolási és szállítási biztosítókat (ha vannak).
- Ellenőrizze a szállított elemek hiánytalanságát.
- Ellenőrizze, hogy a készülék és tartozékai nem szenvedtek-e szállítási sérüléseket.
- Lehetőleg a jótállási idő lejártáig őrizze meg a csomagolást.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

A készülék és a csomagolóanyag nem játékszer! Ne engedje, hogy a gyermekek a műanyag zacskókkal, fóliákkal és apró részekkel játszzanak! Lenyelés és fulladás veszélye áll fenn!

7.2. Általános megjegyzések

- Az üzembe helyezés előtt szerelje fel az összes védelmi és biztonsági berendezést.
- A fűrészlap mozogjon szabadon.
- Győződjön meg arról, hogy a feldolgozásra előkészített faanyagban nincsenek idegen testek, pl. szegek, csavarok stb.
- Mielőtt működteti a be-/kikapcsoló gombot, győződjön meg arról, hogy a fűrészlap helyesen van felszerelve, és hogy a mozgó alkatrészek könnyen járnak.

7.3 Akkumulátor töltése

- Az akkumulátor töltéséhez kövesse az akkumulátor és a töltőkészülék használati útmutatójában található utasításokat.

8. Kezelés

8.1 Akkumulátor kivétele / behelyezése

1. Az akkumulátor (27) készülékből való eltávolításához nyomja meg a kioldógombot (28) az akkumulátoron (27), és húzza ki az akkumulátort (27).
2. Az akku (27) készülékbe történő behelyezéshez az akkut (27) tolja be a berendezésbe az abban található vezetősín (20) mentén. Az akku hallhatóan a helyére kattan.

8.2 A védőburkolat működésének ellenőrzése

⚠ MEGJEGYZÉS:

Húzza hátra ütközésig a védőburkolat (18) visszahúzó karját (19).

A védőburkolatnak (18) nem szabad szorulnia, és ha elengedi a visszahúzó kart (19), automatikusan vissza kell ugrania a kiindulási helyzetébe.

Ha a védőburkolat hibásan működik, ne helyezze üzembe a készüléket, és forduljon szervizközpontunk munkatársaihoz.

8.3 Fűrészlap felszerelése / cseréje

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Kapcsolja ki a berendezést és vegye ki az akkumulátort minden munka előtt.

1. Állítsa a vágásmélység-skálát (5) 0 mm-re, és rögzítse a rögzítőcsavart (7).

Fűrészlap leszerelése

1. Fordítsa hátra a védőburkolatot (18) a visszahúzó karral (19), és állítsa a készüléket sík felületre.
2. Nyomja meg és tartsa benyomva az orsó reteszelését (22).
3. Lazítsa meg a csavart (15) az imbuszkulccsal (6).
4. Vegye le az csavart (15) az alátéttel és a karimával (16) együtt.
5. Emelje fel a készüléket, tartsa hátul a védőburkolatot (18), és vegye ki óvatosan a fűrészlapot (17) lefelé a rögzített védőburkolatból (14).

Fűrészlap felszerelése

1. Fordítsa hátra a védőburkolatot (18) a visszahúzó karral (19), és helyezze a fűrészlapot (17) alulról a rögzített védőburkolatba (14) és az orsóra.

2. A fűrészlapon (17) megjelölt futásiránynak meg kell egyeznie a rögzített védőburkolaton (14) feltüntetett futásiránnyal.
3. Helyezze rá a karimát (16) és az alátétet a fűrészlapra (17).
4. Nyomja meg az orsóreteszelt (22), és rögzítse a fűrészlapot (17) a csavarral (15). Használja az imbuszkulcsot (6).

⚠ Megjegyzés

Győződjön meg arról, hogy a fűrészlap megfelel a szerszám fordulatszámával való használatra.

8.4 Porelszívó csatlakoztatása

Csatlakoztasson egy engedélyezett por- és forgácselszívó rendszert közvetlenül vagy adapterrel (10) a forgácskidobóra (21).

⚠ Megjegyzés

Ha olyan anyagot munkál meg, mely egészségre veszélyes port képez, csatlakoztassa a terméket megfelelő, bevizsgált elszívó szerkezetre, mely az M porvédelmi osztályba tartozik.

8,5 db Párhuzamos ütköző

1. Oldja ki a párhuzamos ütköző felvevőjének (25) szárnyas csavarját (26), és helyezze be a párhuzamos ütközőt (11) a párhuzamos ütköző felvevőjébe (25).
2. Állítsa be a kívánt vágási szélességet a párhuzamos ütközőn (11) található skála (12) és az alaplapon kialakított bemarások (8) révén.
 - jobboldali vágás: vágásszélesség-beállítás 0°
 - baloldali vágás: vágásszélesség-beállítás 45°
3. Húzza meg a szárnyas csavarokat (26) a párhuzamos ütköző felvevőjén (25).

8.6 Kikapcsolás túlterhelés esetén

Ha a készülék károsodással fenyeget, automatikusan kikapcsol.

8.7 A vágási szög beállítása

A vágási szög a vágási szög skáláján (23) állítható be.

1. Oldja ki a vágási szög előzetes beállítására szolgáló szárnyas csavart (24).
2. Állítsa be a kívánt szöget a vágási szög skáláján (23).
3. Ismét húzza meg a szárnyas csavart (24).

⚠ Megjegyzés

A készüléket szögvágás közben mindkét kézzel tartsa, hogy jobban ellenőrizhesse a működését.

8.8 A vágásmélység beállítása

1. Oldja ki a (7) rögzítőcsavart.
2. Állítsa be a kívánt vágásmélységet a vágásmélység skáláján (5).
3. Húzza meg ismét húzza a (7) rögzítőcsavart.

⚠ Megjegyzés

A tiszta vágás kialakításához olyan vágásmélységet válasszon, amely kb. 3 mm-rel meghaladja az anyag vastagságát.

8.9 Lézer be-/kikapcsolása

- Lézer bekapcsolása: Nyomja meg a be-/kikapcsoló gombot (4).
- Lézer kikapcsolása: Nyomja meg a be-/kikapcsoló gombot (4).

9. Munkavégzési utasítások

9.1 Jobboldali vágás

- Tartsa a gépet mindkét kezével, az egyik keze legyen a markolaton (3), a másik pedig a kiegészítő markolaton (9).
- Kapcsolja be a készüléket az „Be-/kikapcsolás” fejezet szerint
- Helyezze a gépet az alaplap (8) elülső részével a munkadarabra.
- Csekély nyomást kifejtve, előre felé fűrészeljen – soha ne hátrafelé.

9.2 Gervágások 45°-ig.

- Állítsa be a kívánt vágási szöget a „Vágási szög beállítása” szakaszban leírtak szerint.
- Tartsa a gépet mindkét kezével, az egyik keze legyen a markolaton (3), a másik pedig a kiegészítő markolaton (9).
- Kapcsolja be a készüléket az „Be-/kikapcsolás” fejezet szerint
- Helyezze a gépet az alaplap (8) elülső részével a munkadarabra.
- Csekély nyomást kifejtve, előre felé fűrészeljen – soha ne hátrafelé.

⚠ Megjegyzés

Ha a vágás közben a fűrész eltolódik oldalirányban, az a fűrészlap beszorulását okozhatja, és ezzel visszacsapáshoz vezethet.

9.3 Be-/kikapcsolás

Bekapcsolás:

1. Tolja el a bekapcsoló reteszt (1) a markolaton (3) jobbra vagy balra.

⚠ Megjegyzés

Nyomja meg a be-/ki kapcsolót (2). Miután a gép beindult, ismét elengedheti a bekapcsoló reteszt (1).

Kikapcsolás:

1. Engedje el a be-/kikapcsoló gombot (2).

⚠ Megjegyzés

Ha a vágás közben a fűrész eltolódik oldalirányban, az a fűrészlap beszorulását okozhatja, és ezzel visszacsapáshoz vezethet.

10. Szállítás

- Az elektromos szerszámot úgy szállítsa, hogy az állványon és a motorburkolaton kialakított bemarásoknál emelje meg.
- Soha ne használja a védőberendezéseket a szerszám megfogására vagy szállítására.
- Ügyeljen arra, hogy a szállítás során a fűrészlap szabadon lévő része például egy védőszerkezet segítségével le legyen fedve.

11. Tisztítás, karbantartás és pótalkatrész-rendelés

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Bármilyen karbantartási és tisztítási munka megkezdése előtt kapcsolja ki a fűrészt és húzza ki a hálózati csatlakozót.

11.1 Tisztítás

A védőberendezéseket, levegőnyílásokat és a motorházat tartsa portól és szennyeződéstől mentesen, amennyire csak lehetséges. Javasoljuk, hogy a készüléket minden használat után közvetlenül tisztítsa meg. A nehezen hozzáférhető helyeket sűrített levegővel tisztítsa meg. Eközben viseljen védőszemüveget.

11.2 Karbantartás

A készülék nem igényel karbantartást.

11.2.1 Szénkefék

Túlzott szikraképződés esetén villamossági szakemberrel ellenőriztesse a szénkefét.

11.3 Szervizinformációk

Vegye figyelembe, hogy ennél a terméknél a következő alkatrészek használati vagy természetes kopásnak kitett elemek, illetve a következő alkatrészekre használati anyagokként van szükség.

Kopóalkatrészek*: Szénkefék, fűrészlap

* nem feltétlenül tartoznak a szállított elemek közé!

11.4 Pótalkatrészek beszerzése

Pótalkatrész (a Szerviz forróvonalon keresztül való) rendelése esetén a következő adatokat kell megadni:

- A készülék típusa
- A készülék cikkszám (a csomagoláson, illetve az útmutatóban található)

12. Tárolás

A készüléket száraz, pormentes helyen tárolja, gyermekektől elzárva.

Az akkumulátor és a készülék tárolási hőmérséklete 0 °C és 45 °C között van. A tárolás során kerülje a szélsőséges meleget és hideget, hogy az akkumulátor ne veszítsen a teljesítményéből.

A készüléket és tartozékait tárolja a mellékelt kartonban (13).

13. Ártalmatlanítás és újrahasznosítás

A csomagolásra vonatkozó megjegyzések



A csomagolóanyagok újrahasznosíthatók. Kérjük, ártalmatlanítsa a csomagolásokat környezetbarát módon.

Megjegyzések az elektromos és elektronikai berendezések ártalmatlanításáról (törvényi rendelkezések)



A leselejtezett elektromos és elektronikai berendezések nem minősülnek kommunális hulladéknak, hanem szelektíven gyűjtendők, illetve le kell adni őket ártalmatlanításra!

- A leselejtezett akkumulátorokat és elemeket, melyek nincsenek rögzített módon telepítve a készülékbe, leadás előtt roncsolásmentesen el kell távolítani! Ezek ártalmatlanítását az akkumulátorok hulladékkezelésére vonatkozó törvény szabályozza.
- Az elektromos és elektronikai berendezések tulajdonosát, illetve használóját törvény kötelezi a berendezések leadására az élettartamuk lejártával.
- A végfelhasználó saját maga viseli a felelősséget adatainak törléséért az ártalmatlanítandó készülékről!
- Az áthúzott kuka ikonja arra utal, hogy a leselejtezett elektromos és elektronikai berendezések nem minősülnek kommunális hulladéknak, és külön kell őket ártalmatlanítani.
- A leselejtezett elektromos és elektronikai berendezéseket az alábbi átvevőhelyeken lehet díjmentesen leadni újrahasznosításra:
 - Önkormányzati hulladékszigetek és gyűjtőhelyek (kerületi, illetve települési hulladékudvarok).
 - Az elektronikai berendezés vásárlásának helyszíne (telephellyel rendelkező vagy online forgalmazó), amennyiben a kereskedő kötelezhető a visszavételre, vagy önkéntesen vállalja azt.
 - Készülékfajtánként legfeljebb három darab, 25 cm-t élhosszúságot meg nem haladó leselejtezett berendezést anélkül lehet térítésmentesen visszavinni a gyártónak, hogy előtte új készüléket vásárolt volna nála, illetve ugyanígy leadhatja őket az Ön közelében található illetékes gyűjtőhelyen is.
 - A gyártók és forgalmazók további, kiegészítő visszavételi rendelkezéseiről az adott szolgáltató ügyfélszolgálatán tájékozódhat.
- Ha magánháztartásába kiszállítással rendelt új elektronikai berendezést a gyártótól, akkor végfelhasználóként a gyártótól kérheti a régi berendezés díjtalan elszállítását. Ennek érdekében vegye fel a kapcsolatot a gyártó ügyfélszolgálatával.
- A fentebb közöltek csak azokra a berendezésekre vonatkoznak, melyeket az Európai Unióban telepítettek és értékesítettek, és így a 2012/19/EU európai irányelv hatálya alá tartoznak. Az Európai Unió kívüli országban a fentiektől eltérő rendelkezések vonatkozhatnak a leselejtezett elektromos és elektronikai berendezések ártalmatlanítására.

A nyitott érintkezőket ragassza le, és csomagolja be az akkumulátort oly módon, hogy a csomagolásban ne tudjon elmozdulni. Kérjük, vegye figyelembe az esetleges további nemzeti előírásokat is.

14. Hibaelhárítás

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Bármilyen karbantartási és tisztítási munka megkezdése előtt kapcsolja ki a fűrészt és húzza ki a hálózati csatlakozót.

Üzemzavar	Lehetséges ok	Megoldás
A gép nem működik.	Nincs behelyezve az akkumulátor.	Akkumulátor behelyezése.
	Nincs feltöltve az akkumulátor.	Az akkumulátor lemerült.
	Az akkumulátor / a készülék elromlott.	Ellenőriztesse vagy javíttassa az akkumulátort / készüléket egy szakműhelyben.
A motor könnyen túlmelegszik.	A motor túlterhelt.	Távolítsa el a port a motor (légnyílásai) körül, hogy biztosított legyen az optimális hűtés.
A fűrésznyom durva.	A fűrészlap tompa.	Élezze után a fűrészlapot vagy helyezzen be megfelelő fűrészlapot.
A munkadarab kirántódik a kézből vagy eltörik.	A vágási nyomás túl nagy.	Csökkentse a vágási nyomást.
	A fűrészlap nem felel meg az adott alkalmazáshoz.	Használjon megfelelő fűrészlapot.

Kazalo:**Stran:**

1.	Uvod.....	113
2.	Opis izdelka (sl. A).....	114
3.	Obseg dostave	114
4.	Namenska uporaba	115
5.	Varnostna navodila.....	115
6.	Tehnični podatki	126
7.	Pred zagonom.....	128
8.	Uporaba	128
9.	Delovna navodila.....	131
10.	Prevoz.....	132
11.	Čiščenje, vzdrževanje in naročanje nadome stnih delov	132
12.	Skladiščenje.....	133
13.	Odlaganje med odpadke in reciklaža	133
14.	Pomoč pri motnjah.....	134
15.	EU izjava o skladnosti.....	136

Razlaga simbolov

	Opozorilo – za zmanjšanje tveganja za poškodbo preberite navodila za uporabo.
	Nosite zaščito za sluh. Zaradi vpliva hrupa lahko oglušite.
	Nosite zaščitna očala. Med delom nastajajo iskre ali drobci, trske in prah, ki jih izvrže iz naprave, ki lahko povzročijo izgubo vida.
	Nosite masko za zaščito pred prahom. Pri delu z lesom in drugimi materiali lahko nastane zdravju škodljiv prah. Materiala, ki vsebuje azbest, ni dovoljeno obdelovati!
 Pozor! – Lasersko sevanje Ne glejte neposredno v žarek! Razred laserja 2 Specifikacije laserja glede na EN 60825-1:2014 M1 650 nm IR < 5 mW	Previdnost zaradi laserskih žarkov. Ne glejte v žarek. Laser razred 2
	Izdelek ustreza veljavnim evropskim direktivam.
	Enosmerni tok.
	5-letna garancija.
 Pozor!	V teh navodilih za uporabo smo mesta, ki zadevajo vašo varnost, označili s tem znakom.

1. Uvod

Čestitamo vam za nakup tega izdelka FERREX®.

Vsi izdelki FERREX® so izdelani v skladu z najvišjimi zahtevami glede zmogljivosti in varnosti in so v okvirju naših storitev za stranke zavarovani z našo izčrpno 5-letno garancijo.

Upamo, da boste svoj nakup uživali mnoga leta.

Napotek:

Proizvajalec te naprave skladno z veljavnim zakonom o odgovornosti za izdelke ne jamči za poškodbe na tej napravi ali poškodbe s to napravo, do katerih pride pri:

- nepravilnem ravnanju,
- neupoštevanju navodil za uporabo,
- popravilih, ki jih izvedejo tretje osebe, nepooblašчени strokovnjaki,
- vgraditvi neoriginalnih nadomestnih delov in zamenjava z njimi,
- nenamenski uporabi.

Priporočila:

Pred montažo in zagonom preberite celotno besedilo navodil za uporabo.

Ta navodila za uporabo vam olajšajo spoznati napravo in izkoristiti njene možnosti uporabe, ki so v skladu z določili.

Navodila za uporabo vsebujejo pomembne napotke o varnem, strokovnem in ekono-mičnem delu z napravo, o izogibanju nevarnostim, prihranku stroškov za popravi-la, zmanjšanju časov izpada in povečanju zanesljivosti ter življenjske dobe naprave. Poleg varnostnih določil v teh navodilih za uporabo morate nujno upoštevati predpi-se svoje države, ki veljajo za uporabo naprave.

Navodila za uporabo shranite poleg naprave, ovita v plastični ovitek, tako da bodo zaščiteni pred umazanijo in vlago. Pred začetkom dela mora vsak upravljavec na-tančno prebrati omenjena navodila in jih upoštevati. Na napravi lahko delajo samo osebe, ki so poučene o uporabi naprave in o nevarnostih, ki so povezane s tem. Upo-števajte zahtevano minimalno starost.

Poleg varnostnih napotkov iz teh navodil za uporabo in posebnih predpisov vaše dr-žave morate pri uporabi identičnih naprav upoštevati tudi splošno veljavna tehnič-na pravila.

Ne prevzemamo nikakršne odgovornosti za nezgode in poškodbe, nastale zaradi neupoštevanja teh navodil in varnostnih napotkov.

2. Opis izdelka (sl. A)

1. Blokada vklopa
2. Stikalo za vklop/izklop
3. Ročaj
4. Stikalo za vklop/izklop (laser)
5. Skala globin reza
6. Šestkotni ključ
7. Pritrdilni vijak (lestvica globine reza)
8. Osnovna plošča
9. Dodatni ročaj
10. Nastavek (odsosavanje iveri)
11. Vzporedni omejevalnik
12. Skala (vzporedni omejevalnik)
13. Škatla
14. Fiksni zaščitni pokrov
15. Vijak
16. Prirobnica
17. Žagin list
18. Zaščitni pokrov
19. Povlečna ročica (zaščitni pokrov)
20. Vodilna tirnica
21. Izmet ostružkov
22. Blokada vretena
23. Lestvica kota rezanja
24. Krilati vijak (lestvica kota rezanja)
25. Nastavek za vzporedni omejevalnik
26. Krilati vijak (vzporedni omejevalnik)
27. Akumulator (ni vključen v obseg dostave)
28. Tipka za odklepanje

3. Obseg dostave

- 1x Akumulatorska ročna krožna žaga
- 1x Vzporedni omejevalnik
- 1x Žagin list (vnaprej nameščen)
- 1 x inbus ključ

1x garancijski list

1x navodila za uporabo

- Odprite embalažo in iz nje previdno vzemite napravo.
- Odstranite embalažni material ter embalažna in transportna varovala (če obstajajo).
- Preverite, ali je obseg dostave celovit.
- Preverite, če so se naprava in deli pribora poškodovali med transportom. V primeru reklamacij morate takoj obvestiti prevoznika. Kasnejših reklamacij ne bomo priznali.
- Po možnosti embalažo shranite do preteka garancijskega časa.
- Pred uporabo morate s pomočjo navodil za uporabo spoznati napravo.
- Kot pribor, obrabne in nadomestne dele uporabljajte samo originalne dele. Nadomestne dele dobite pri svojem specializiranem trgovcu.
- Pri naročanju navedite našo številko artikla in tip ter leto izdelave naprave.

⚠ Pozor!

Naprava in embalažni material nista otroški igrači!

Otroci se ne smejo igrati s plastičnimi vrečkami, folijami in majhnimi deli!

Obstaja povečana nevarnost, da jih pogoltnejo in se z njimi zadušijo!

4. Namenska uporaba

Akumulatorska ročna krožna žaga s preklopnim laserjem je primerna za žaganje lesa, plastike ali lahkih gradbenih materialov (npr. mavčnih plošč). Žaganje kovin ni dovoljeno. Vsaka uporaba, ki ni izrecno dovoljena v teh navodilih, lahko povzroči poškodbe naprave in predstavlja resno nevarnost za uporabnika.

Opis delovanja

Akumulatorska ročna krožna žaga ima zaščito pred preobremenitvijo, blokado vretena in laser. Funkcije upravljalnih elementov si lahko ogledate v naslednjih opisih.

5. Varnostna navodila

Splošni varnostni napotki za električna orodja

⚠ Opozorilo!

Preberite vse varnostne napotke, navodila, slike in tehnične podatke, ki so priloženi temu električnemu orodju. Zaradi neupoštevanja varnostnih napotkov in navodil lahko pride do električnega udara, požara in/ali hudih telesnih poškodb.

Hranite vse varnostne napotke in navodila za prihodnjo rabo. V varnostnih napotkih uporabljen pojem »električno orodje« se nanaša na omrežno gnana električna orodja (z električnim kablom) in na akumulatorsko gnana električna orodja (brez električnega kabla).

Varnost na delovnem mestu

- a) **Vaše delovno mesto mora biti vedno čisto in dobro osvetljeno.** Nered in neosvetljena delovna območja lahko privedejo do nesreč.
- b) **Z električnim orodjem ne delajte v eksplozijsko ogroženem okolju, v katerem se nahajajo gorljive tekočine, plini ali prah.** Električna orodja ustvarjajo iskre, ki lahko vnamejo prah ali hlape.
- c) **Otroci in druge osebe se vam ne smejo približevati, medtem ko uporabljate električno orodje.** Če vas zamotijo, lahko izgubite nadzor nad električnim orodjem.

Električna varnost

- a) **Priključni vtič električnega orodja se mora prilegati v vtičnico. Vtiča ni dovoljeno na noben način spreminjati. Adapterskih vtičev ne uporabljajte z električnimi orodji, ki so zaščitno ozemljena.** Nespremenjeni vtiči in prilegajoče se vtičnice zmanjšajo tveganje električnega udara.
- b) **Izogibajte se telesnemu stiku z ozemljenimi površinami cevi, gretij, štedilnikov in hladilnikov.** Če je vaše telo ozemljeno, obstaja večje tveganje električnega udara.
- c) **Električnih orodij ne izpostavljajte dežju ali mokroti.** Vdor vode v električno orodje poveča tveganje električnega udara.
- d) **Priključnega voda ne uporabljajte za nošenje ali obešanje električnega orodja ali za vlečenje vtiča iz vtičnice. Priključnega voda ne približujte vročini, olju, ostrim robovom ali premikajočim se delom.** Poškodovani ali zamotani kabli povečujejo tveganje električnega udara.
- e) **Če z električnim orodjem delate na prostem, uporabljajte samo takšne podaljševalne vode, ki so primerni za zunanje območje.** Uporaba podaljševalnega voda, ki je primeren za zunanje območje, zmanjša tveganje električnega udara.
- f) **Če se ni mogoče izogniti uporabi električnega orodja v vlažnem okolju, uporabite zaščitno stikalo za okvarni tok.** Uporaba zaščitnega stikala na okvarni tok zmanjša tveganje električnega udara.

Varnost oseb

- a) **Vedno bodite pozorni, pazite, kaj delate, in k delu z električnim orodjem pristopite z razumom. Ne uporabljajte električnega orodja, če ste utrujeni ali pod vplivom drog, alkohola ali zdravil.** Trenutek nepozornosti pri uporabi električnega orodja lahko vodi do resnih telesnih poškodb.
- b) **Nosite osebno zaščitno opremo in vedno zaščitna očala.** Nošenje osebne zaščitne opreme, kot je maska za prah, nedrseči varnostni čevlji, zaščitna čelada ali zaščita za sluh, odvisno od vrste in uporabe električnega orodja, zmanjša tveganje telesnih poškodb.
- c) **Preprečite nenameren zagon. Zagotovite, da je električno orodje izklopljeno, preden ga boste priklopili na tokovno napajanje in/ali priključili akumulator, ga pobrali ali nosili.** Če imate pri nošenju električnega orodja prst na stikalu ali napravo že vklopljeno priključite na tokovno napajanje, lahko to privede do nesreč.
- d) **Preden boste vklopili električno orodje, odstranite orodja za nastavitev ali vijačni ključ.** Orodje ali ključ, ki se nahaja v vrtečem se delu električnega orodja, lahko privede do telesnih poškodb.
- e) **Izogibajte se nenaravni telesni drži. Pazite, da stojite varno in da vedno ohranjate ravnotežje.** Tako lahko električno orodje v nepričakovanih situacijah bolje kontrolirate.
- f) **Nosite primerna oblačila. Ne nosite širokih oblačil ali nakita. Las, oblačil in rokavic ne približujte premikajočim se delom.** Premikajoči se deli lahko zgrabijo ohlapna oblačila, nakit ali dolge lase.
- g) **Če je mogoče namestiti naprave za odsesavanje in lovljenje prahu, jih morate priključiti in pravilno uporabiti.** Uporaba odsesavanja prahu lahko zmanjša nevarnosti, ki nastanejo zaradi prahu.
- h) **Ne bodite prepričani, da se vam nič ne more zgoditi in nikar ne prezrite varnostnih pravil za električna orodja, tudi če ste po večkratni uporabi električnega orodja popolnoma samozavestni pri njegovi uporabi.** Nepazljiva uporaba lahko v delčku sekunde privede do hudih poškodb.

Uporaba in ravnanje z električnim orodjem

- a) **Ne preobremenjujte električnega orodja. Za svoje delo uporabite temu namenjeno električno orodje.** Z ustreznim električnim orodjem lahko v podanem območju moči delate boljše in varneje.

- b) **Ne uporabljajte električnega orodja, ki ima okvarjeno stikalo.** Električno orodje, ki ga ni več mogoče vklopiti ali izklopiti, je nevarno in ga je treba popraviti.
- c) **Izvalcite vtič iz vtičnice in/ali odstranite akumulator, preden boste nadaljevali napravo, zamenjevali dele pribora ali odložili električno orodje.** S tem previdnostnim ukrepom preprečite nenamerni zagon električnega orodja.
- d) **Nerabljen električni orodja hranite izven dosega otrok. Osebam, ki niso seznanjene z električnim orodjem ali niso prebrali teh navodil, ne pustite uporabljati električnega orodja.** Električna orodja so nevarna, če jih uporabljajo neizkušene osebe.
- e) **Skrbno negujte električna orodja. Preverite, če giblivi deli brezhibno delujejo in se ne zatikajo, če so deli zlomljeni ali tako poškodovani, da je delovanje električnega orodja omejeno. Pred uporabo naprave je treba popraviti poškodovane dele.** Veliko nesreč se zgodi zaradi slabo vzdrževanih električnih orodij.
- f) **Rezalna orodja morajo biti ostra in čista.** Skrbno negovana rezalna orodja z ostrimi rezalnimi robovi se manj zatikajo in jih je mogoče lažje voditi.
- g) **Električno orodje, pribor, vložna orodja itd. uporabljajte v skladu s temi navodili. Pri tem upoštevajte delovne pogoje in opravilo, ki ga je treba izvršiti.** Uporaba električnega orodja v namene, za katere ni predvideno, lahko vodi do nevarnih situacij.
- h) **Ročaji in prijemalne površine morajo biti suhe, čiste in brez olja in masti.** Spolzki ročaji in spolzke prijemalne površine ne omogočajo varnega upravljanja in nadzor električnega orodja v nepredvidljivih situacijah.

Uporaba in upravljanje akumulatorskega orodja

- a) **Akumulatorje polnite le s polnilniki, ki jih priporoča proizvajalec.** Polnilnik za akumulatorje, ki je primeren za določeno vrsto akumulatorjev, lahko ob uporabi z drugimi akumulatorji predstavlja nevarnost požara.
- b) **V električnih orodjih uporabljajte le za to namenjene akumulatorje.** Uporaba drugih akumulatorjev lahko povzroči poškodbe in nevarnost požara.
- c) **Ko akumulatorja ne uporabljate, ga hranite stran od sponk za papir, kovancev, ključev, žebeljev, vijakov ali drugih majhnih kovinskih predmetov, ki bi lahko povzročili premostitev kontaktov.**

Kratki stik med kontakti akumulatorja lahko povzroči opekline ali požar.

- d) **Pri nepravilni uporabi lahko iz akumulatorja izteče tekočina. Izogibajte se stiku s tekočino. V primeru nenamernega stika sperite z vodo. Če vam tekočina pride v oči, dodatno poiščite zdravniško pomoč.** Iztekajoča akumulatorska tekočina lahko povzroči draženje kože ali opekline.
- e) **Ne uporabljajte poškodovanega ali spremenjenega akumulatorja.** Poškodovani ali spremenjeni akumulatorji se lahko obnašajo nepredvidljivo in povzročijo požar, eksplozijo ali nevarnost poškodb.
- f) **Akumulatorja ne izpostavljajte ognju ali visokim temperaturam.** Požar ali temperatura nad 130 °C lahko povzroči eksplozijo.
- g) **Upoštevajte vsa navodila za polnjenje in nikoli ne polnite akumulatorja ali akumulatorskega orodja izven temperaturnega območja, določenega v navodilih za uporabo.** Nepravilno polnjenje ali polnjenje izven odobrenega temperaturnega razpona lahko uniči akumulator in poveča nevarnost požara.

Servis

- a) **Vaše električno orodje sme popravljati samo kvalificirano strokovno osebje in le z originalnimi nadomestnimi deli.** Tako je zagotovljeno, da električno orodje ostane varno.
- b) **Nikoli ne servisirajte poškodovanih akumulatorjev.** Vso vzdrževanje na akumulatorjih sme izvajati samo proizvajalec ali pooblaščen servisna služba.

⚠ OPOZORILO!

To električno orodje med delovanjem ustvarja elektromagnetno polje. To polje lahko v določenih okoliščinah vpliva na aktivne ali pasivne medicinske vsadke. Zaradi zmanjšanja nevarnosti resnih ali smrtnih poškodb, osebam z medicinskimi vsadki priporočamo, da se pred uporabo električnega orodja posvetujejo s svojim zdravnikom ali proizvajalcem medicinskega vsadka.

⚠ OPOZORILO!

Nosite zaščitna očala in zaščitno dihal!

Varnostni napotki za vse žage

Postopek žaganja:

- a) **NEVARNOST! Z rokami se ne približujte območju žaganja in žaginemu listu.** Z drugo roko držite dodatni ročaj ali ohišje motorja. Če žago držite z obema rokama, jih žagini list ne more poškodovati.
- b) **Ne segajte pod obdelovanec.** Zaščitni pokrov pod obdelovancem ne more ščititi pred žaginim listom.
- c) **Globino reza prilagodite obdelovancu.** Pod obdelovancem naj se vidi manj kot ena višina zob.
- d) **Obdelovanca med žaganjem nikoli ne držite v roki ali nad nogo. Obdelovanec zavarujte na stabilnem podstavku.** Pomembno je, da obdelovanec dobro pritrdite, da čim bolj zmanjšate nevarnost za telesni stik, zatikanje žaginega lista ali izgubo nadzora.
- e) **Električno orodje držite za izolirane prijemalne površine, ko izvajate dela, pri katerih lahko vstavitveno orodje naleti na skrite električne vode.** Stik z napeljavo, ki je pod napetostjo, lahko naelektri tudi kovinske dele električnega orodja in privede do električnega udara.
- f) **Pri vzdolžnem rezanju vedno uporabljajte omejevalnik ali ravno vodilo.** To izboljša natančnost reza in zmanjša možnost, da se žagin list zatakne.
- g) **Vedno uporabljajte žagine liste ustrezne velikosti in s primerno vpenjalno odprtino (npr. rombaste ali okrogle oblike).** Žagini listi, ki se ne ujemajo z namestitvenimi deli žage, se ne vrtijo enakomerno in lahko povzročijo izgubo nadzora.
- h) **Nikoli ne uporabljajte poškodovanih ali neustreznih podložk ali vijakov za žagin list.** Podložke in vijaki za žagin list so bili razviti posebej za vašo žago, tako da zagotavljajo optimalne zmogljivosti in varno delovanje.

Povratni udarec – vzroki in ustrezna varnostna navodila

- Povratni udarec je nenadna reakcija žaginega lista, ki se zatakne, uklešči ali je napačno naravnan, ki povzroči, da se žaga brez nadzora dvigne iz obdelovanca in se premika proti upravljavcu.
- ko se žagin list zatakne ali uklešči v žagini reži, ki se zapira, zablokira in moč motorja sune žago nazaj v smeri upravljavca.

- Če je žagin list v žaginem rezu naravnano obrnjeno ali narobe, se lahko zobci zadnjega roba žaginega lista zataknejo v leseno površino in žagin list se premakne iz žagine reže ven in žago sune nazaj v smeri upravljavca.

Povratni udarec je posledica napačne ali pomanjkljive uporabe žage. Preprečiti ga je mogoče s primernimi previdnostnimi ukrepi, ki so opisani v nadaljevanju.

- a) Trdno držite žago z obema rokama in svoje telo in roke premaknite v položaj, v katerem lahko prestežete sile povratnega udarca. Stojte vedno ob strani glede na žagin list, ta naj nikoli ne bo v isti liniji z vašim telesom.** Ob povratnem udarcu lahko krožna žaga skoči nazaj, vendar lahko upravljavalec z ustreznimi previdnostnimi ukrepi nadzoruje sile povratnega udarca.
- b) Če se žagin list zatakne ali delo prekinete, izklopite žago in jo držite žago v obdelovalnem materialu pri miru, da se žagin list zaustavi. Nikoli ne poskušajte žage odstraniti iz obdelovanca ali je povleči nazaj, dokler se žagin list premika, sicer lahko pride do povratnega udarca.** Raziščite in odpravite vzrok za zatikanje žaginega lista.
- c) Če želite znova zagnati žago, ki je zataknjena v obdelovancu, žagin list v žagini reži poravnajte tako, da se žagini zobje ne zatikajo v obdelovancu.** Če se žagin list zatika, se lahko ob ponovnem zagonu žage dvigne iz obdelovanca ali povzroči povratni udarec.
- d) Podprite velike plošče, da zmanjšate tveganje povratnega udarca zaradi zatikanja žaginega lista.** Velike plošče se lahko upognejo pod lastno težo. Plošče morajo biti podprte na obeh straneh in to tako v bližini žagine reže kot tudi na robu.
- e) Ne uporabljajte topih ali poškodovanih žaginih listov.** Žagine liste s topimi ali narobe usmerjenimi zobmi zaradi preozke žagine reže povzročajo povečano trenje, zatikanje žaginega lista in povratni udarec.
- f) Pred žaganjem zategnite nastavitve globine reza in kota reza.** Če se med žaganjem nastavitve spremenijo, se žagin list lahko zatakne in pride do povratnega udarca.
- g) Še posebej previdni bodite pri žaganju v obstoječe stene ali druga območja, ki jih ne vidite dobro.** Žagin list lahko pri rezanju v skrite predmete blokira in povzroči povratni udarec.

Funkcija spodnjega zaščitnega pokrova

- a) **Pred vsako uporabo preverite, ali se spodnji zaščitni pokrov brezhibno zapira. Če spodnji zaščitni pokrov ni prosto gibljiv in se ne zapre takoj, žage ne uporabljajte. Spodnjega zaščitnega pokrova nikoli ne primite ali privežite v odprtem položaju.** Če žaga nenamerno pade na tla, se spodnji zaščitni pokrov lahko ukrivi. Odprite zaščitni pokrov s povlečno ročico in se prepričajte, da je prosto gibljiv in se pri nobenem rezalnem kotu ne dotika žaginega lista ali drugih delov.
- b) **Preverite delovanje vzmeti spodnjega zaščitnega pokrova. Če spodnji zaščitni pokrov in vzmet ne delujeta brezhibno, dajte žago pred uporabo v popravilo.** Poškodovani deli, lepljive obloge ali ostanki ostružkov lahko povzročajo zakasnjeno delovanje spodnjega zaščitnega pokrova.
- c) **Spodnji zaščitni pokrov odprite ročno samo pri posebnih rezih, kot so »potopni in kotni rezi«. Odprite spodnji zaščitni pokrov s povlečno ročico in ga sprostite takoj, ko je žagini list potopljen v obdelovanec.** Pri vseh drugih postopkih žaganja mora spodnji zaščitni pokrov delovati samodejno.
- d) **Žage ne odložite na delovni pult ali na tla, če spodnji zaščitni pokrov ne pokriva žaginega lista.** Nezaščiten žagin list, katerega vrtenje se izteka, premika žago proti smeri rezanja in žaga, kar mu je na poti. Pri tem pazite na čas iztekanja žaginega lista.

Varnostni napotki za žagin list

Te informacije o žaginem listu ki ustrezajo standardu DIN EN 847-1:2017. Orodje lahko uporabljajo samo usposobljene in izkušene osebe, ki so usposobljene za rokovanje z orodjem.

Varno delo

- Ne prekoračite najvišjega števila vrtljajev, navedenega na orodju. Če je navedeno, morate ohraniti območje števila vrtljajev.
- Liste krožnih žag z razpokanimi ohišji morate zavreči (popravilo ni dovoljeno).
- Orodij z vidnimi razpokami ne smete uporabljati.
- Orodje morate redno čistiti.

- Dele orodja iz lahkih zlitin, npr. smole, lahko čistite samo s topili, ki ne vplivajo na mehanske lastnosti teh materialov.
- Orodja in ohišja orodja morajo biti vpeta tako, da se med delovanjem ne morejo zrahljati. Upoštevajte napotke za montažo. S priloženim inbus ključem ročno zategnite vpenjalni vijak, s katerim je pritrjen žagin list.
- Podaljšanje ključa ali zategnitev s udarci kladiva ni dovoljena.
- Z vpenjalnih površin na žaginem listu morate očistiti umazanijo, masti, olje in vodo.
- Uporabljajte originalne nadomestne dele proizvajalca, s čimer se zagotovi varnejšo uporabo; glejte poglavje »Nadomestni deli/pribor«.
- Vzdrževalna dela in menjave listov krožne žage naj izvaja samo usposobljena oseba, to je oseba s strokovnim usposabljanjem in izkušnjami, ki pozna konstrukcijske in oblikovne zahteve ter je seznanjena z zahtevanimi varnostnimi stopnjami.

Čiščenje

- Umazanijo na žaginem listu, kot npr. smolo, odstranjujte samo s topili, ki ne vplivajo na mehanske lastnosti žaginega lista.
- Smolnate površine poskusite očistiti z dobro ožeto krpo, navlaženo z mlačno vodo. Pazite, da v notranjost ne vdrejo nobene tekočine! Namesto tega lahko uporabite posebno čistilo (topilo za smolo) ali večnamensko razpršilo. Upoštevajte varnostna navodila in napotke proizvajalca posebnega čistila/večnamenskega razpršila.

Vzdrževanje

- Pred vsako uporabo preverite, ali ima žagin list očitne napake in zamenjajte top, upognjen ali kako drugače poškodovan žagin list.
- Vzdrževalna dela na žaginih listih, kot so na primer popravila ali brušenje mora opraviti strokovnjak.

Skladiščenje

Žagin list shranjujte na suhem mestu, zaščitenem pred prahom in izven dosega otrok.

Dopolnilna navodila

- a) **Ne uporabljajte brusilnih kolotov.**
- b) **Izberite žagin list, ki ustreza delovnemu materialu za žaganje.**
Žagini listi, ki so predvideni za rezanje lesa ali podobnih materialov, morajo biti skladni s standardom EN847-1. Žago lahko uporabljate samo za žaganje lesa, plastike in lahkih materialov.
- c) **Uporabljajte samo žagine liste, katerih oznaka števila vrtljajev ustreza ali je višja od navedenega števila vrtljajev naprave.**
- d) **Uporabljajte samo žagine liste s premerom 190 mm, kot je prikazano na žaginem listu.**
- e) **Pri tem pazite, da se konice zob žage ne pregrejejo.**
- f) **Pri žaganju umetnih snovi preprečite pregrevanje umetne snovi.**
- g) **Upoštevajte maksimalno globino reza (glejte »Tehnični podatki«).**
- h) **Pri delu nosite protiprašno masko.**
- i) **Vedno nosite zaščito za sluh!**

Preostalo tveganje

Stroj je izdelan skladno s stanjem tehnike in priznanimi varnostno tehničnimi pravili. Kljub temu lahko pride pri delu do pojava preostalih tveganj.

- Če ne uporabljajte električnih vodnikov, ki so skladni s predpisi, lahko pride do nevarnosti za zdravje zaradi elektrike.
- Kljub vsem ukrepom lahko še vedno obstajajo neočitna preostala tveganja.
- Preostala tveganja lahko minimizirate, če skupaj upoštevate »varnostne napotke« in »namensko uporabo« ter navodila za uporabo v celoti.
- Izogibajte se naključnemu zagonu stroja: Ko vtikač vtaknete v vtičnico, tipka za aktiviranje ne sme biti pritisnjena. Uporabite orodje, ki je priporočeno v teh navodilih za uporabo. S tem dosežete, da vaš stroj doseže optimalno moč.
- Kadar stroj deluje, rok ne smete vstaviti v delovno območje.

Pazljivo ravnanje z in ob uporabi električnih orodij

- 1) **Akumulatorje polnite le v polnilnikih, ki jih priporoča proizvajalec.** Polnilnik za akumulatore, ki je primeren za določeno vrsto akumulatorjev, lahko ob uporabi z drugimi akumulatorji predstavlja nevarnost požara.
- 2) **V električnih orodjih uporabljajte le za to namenjene akumulatore.** Uporaba drugih akumulatorjev lahko povzroči poškodbe in nevarnost požara.
- 3) **Ko akumulatorja ne uporabljate, ga hranite stran od sponk za papir, kovancev, ključev, žbljev, vijakov ali drugih majhnih kovinskih predmetov, ki bi lahko povzročili premostitev kontaktov.** Kratki stik med kontakti akumulatorja lahko povzroči opekline ali požar.
- 4) **Pri nepravilni uporabi lahko iz akumulatorja izteče tekočina. Izogibajte se stiku s tekočino. V primeru nenamernega stika sperite z vodo. Če vam tekočina pride v oči, dodatno poiščite zdravniško pomoč. Iztekajoča akumulatorska tekočina lahko povzroči draženje kože ali opekline.**
- 5) **Prepričajte se, da je naprava izključena, preden vstavite akumulator.** Vstavljanje akumulatorja v vklopljeno električno orodje lahko povzroči nesreče.
- 6) **Akumulatorje polnite le v zaprtih prostorih, ker je polnilnik namenjen samo temu.** Nevarnost električnega udara.
- 7) **Da zmanjšate nevarnost električnega udara, pred čiščenjem izključite vtič polnilnika iz vtičnice.**
- 8) **Akumulatorja ne izpostavljajte močni sončni svetlobi za dalj časa in ga ne položite na grelna telesa.** Toplota poškoduje akumulator in obstaja nevarnost eksplozije.
- 9) **Pred polnjenjem počakajte, da se segret akumulator ohladi.**
- 10) **Akumulatorja ne odpirajte in se izogibajte mehanskim poškodbam akumulatorja.** Obstaja nevarnost kratkega stika in uhajanje hlapov, ki dražijo dihalne poti. Zagotovite svež zrak in v primeru težav dodatno poiščite zdravniško pomoč.
- 11) **Ne uporabljajte akumulatorjev, ki jih ni mogoče polniti.** Naprava se lahko poškoduje.

6. Tehnični podatki

Model:	F-HCS190.2
Baterija:	Li-ion
Omrežna napetost:	40 V
Najv. globina reza:	0°: 65 mm 45°: 44 mm
Nazivno število vrtljajev v prostem teku n_0 :	4800 min ⁻¹
Žagin list:	
Mere:	190 x 20 x 2 mm
Število zobcev:	48
Debelina zob/debelina reza:	2,5 mm

Okoliška temperatura za polnilnik, akumulator in stroj med skladiščenjem, uporabo in postopkom polnjenja: 4–40 °C

Pridržujemo si pravico do tehničnih sprememb!

Podatki o akumulatorju in polnilniku (ni vključen v obseg dostave)
Izdelek uporabljajte samo v povezavi z akumulatorji Activ Energy® in polnilniki v skladu z naslednjimi tehničnimi specifikacijami.

Primerno za Activ Energy®

Tip akumulatorjev: XYZ562a (št. art.: 7909201723)

Tip polnilnikov: XYZ563a (št. art.: 7909201724)

Upoštevajte tehnične podatke na akumulatorju in polnilniku.

Vrednosti emisij hrupa

Nosite zaščito za sluh.

Zaradi vpliva hrupa lahko oglušite.

Raven hrupa L_{pA}	91,9 dB
Nezanesljivost K_{pA}	3 dB

Nivo moči zvoka L_{WA}	99,9 dB
Negotovost K_{WA}	3 dB

Vibriranje (a_h) žaganje v les

Ročaj	6,130 m/s ²
Negotovost K	1,5 m/s ²
Dodatni ročaj	5,014 m/s ²
Negotovost K	1,5 m/s ²

Vrednost emisij vibracij

- Navedena skupna vrednost nihanja in vrednost emisij hrupa sta bili izmerjeni po preizkusnem postopku in ju lahko uporabite za primerjavo električnega orodja z drugim.
- Navedeno skupno vrednost nihanja in vrednost emisij hrupa je mogoče uporabiti tudi za začetno oceno obremenitev.
- Emisije nihanja in hrupa lahko med dejansko uporabo električnega orodja odstopajo od navedenih vrednosti, odvisno od vrste in načina uporabe električnega orodja; še posebej od vrste obdelovanca, s katerim delate.

Opozorilni napotek:

- Vzpostaviti je treba varnostne ukrepe za zaščito upravljavca na podlagi ocene obremenitve nihanja med dejanskimi pogoji uporabe (upoštevati je treba vse dele obratovalnega cikla, na primer čas izklopa električnega orodja in tiste, ko je vklopljen, vendar teče brez obremenitve).
- Podane vrednosti so vrednosti izpustov in s tem ne predstavljajo nujno varnih vrednosti na delovnem mestu. Čeprav obstaja korelacija med nivoji emisij in imisij, iz tega ni mogoče zanesljivo ugotoviti, če so potrebni dodatni previdnostni ukrepi ali ne.
- Faktorji, ki lahko vplivajo na nivo imisij na delovnem mestu, vključujejo trajanje vplivov, posebnost delovnega prostora, druge vire hrupa itd., npr. število strojev in sosednjih delovnih potekov.
- Zanesljive delovne vrednosti se lahko prav tako spreminjajo od države do države. Vendar lahko ta informacija uporabniku omogoči, da bolje preceni ogroženost in tveganje.

Hrupnost omejite na minimum!

- Uporabljajte samo brezhibne naprave.
- Redno vzdržujte in čistite napravo.
- Svoj način dela prilagodite napravi.

- Ne preobremenite naprave.
- Po potrebi predajte napravo v pregled.

7. Pred zagonom

7.1 Razpakiranje

- Odprite embalažo in napravo previdno vzemite ven.
- Odstranite embalažni material ter embalažna in transportna varovala (če obstajajo).
- Preverite, ali je obseg dostave celovit.
- Preverite, če so se naprava in deli pribora poškodovali med transportom.
- Po možnosti embalažo shranite do preteka garancijskega časa.

⚠ OPOZORILO

Naprava in embalažni material nista otroški igrači! Otroci se ne smejo igrati s plastičnimi vrečkami, folijami in majhnimi deli! Obstaja nevarnost, da jih pogoltnejo in se z njimi zadušijo!

7.2 Splošni napotki

- Pred zagonom je treba ustrezno namestiti pokrove in varnostne naprave.
- Žagin list se mora prosto premikati.
- Pri že obdelanem lesu pazite na tujke, kot so npr. žebliji ali vijaki itd.
- Preden vklopite stikalo za vklop/izklop, se prepričajte, da je žagin list pravilno montiran in da se gibljivi deli prosto premikajo.

7.3 Polnjenje akumulatorja

- Za polnjenje akumulatorja sledite navodilom v navodilih za uporabo uporabljene- ga akumulatorja in polnilnika.

8. Uporaba

8.1 Odstranitev/vstavitev akumulatorja

1. Za odstranitev akumulatorja (27) iz naprave pritisnite ročico za odpiranje (28) na akumulatorju (27) in ga izvlecite (27).
2. Če želite vstaviti akumulator (27), ga potisnite (27) vzdolž vodilne tirnice (20) v napravo. Akumulator slišno zaskoči.

8.2 Preverjanje delovanja zaščitnega pokrova

⚠ NAPOTEK:

Povlecite povlečno ročico (19) zaščitnega pokrova (18) do omejevalnika.

Zaščitni pokrov (18) se ne sme zagostiti in se mora samodejno vrniti v začetni položaj, ko sprostite povlečno ročico (19).

Če zaščitni pokrov ne deluje pravilno, izdelka ne uporabljajte in se obrnite na naš servisni center.

8.3 Montaža/zamenjava žaginega lista

⚠ OPOZORILO

Pred vsemi deli izklopite napravo in izvlecite akumulator iz naprave.

1. Na lestvici globine reza (5) nastavite 0 mm in zaklenite pritrdilni vijak (7).

Demontaža žaginega lista

1. Zaščitni pokrov (18) zanihajte nazaj s povlečno ročico (19) in napravo položite na ravno površino.
2. Pritisnite in držite zaklep vretena (22).
3. Z imbus ključem (15) odvijte vijak (6).
4. Odstranite vijak (15) s podložko in prirobnico (16).
5. Napravo dvignite, primite zaščitni pokrov (18) nazaj in žagin list (17) previdno odstranite iz fiksnega zaščitnega pokrova (14) v smeri navzdol.

Montaža žaginega lista

1. S povlečno ročico (19) obrnite zaščitni pokrov (18) nazaj in žagin list (17) od spodaj vstavite v fiksni zaščitni pokrov (14) na vreteno.
2. Označena smer vrtenja na žaginem listu (17) mora ustrezati označeni smeri vrtenja na fiksnem zaščitnem pokrovu (14).
3. Prirobnico (16) in podložko namestite na žagin list (17).
4. Pritisnite zaklep vretena (22) in pritrdite žagin list (17) z vijakom (15). Uporabite imbus ključ (6).

⚠ Napotek

Prepričajte se, da je žagini list primeren za število vrtljajev orodja.

8.4 Priklop sesanja prahu

Dovoljen sistem za odsesavanje prahu in iveri priklopite neposredno ali prek nastavka

(10) na izmet iveri (21).

⚠ Napotek

Pri obdelovanju materialov, kjer nastaja zdravju škodljiv prah, morate na napravo priključiti primerno in preverjeno napravo za odsesavanje.

8.5 Vzporedni omejevalnik

1. Odvijte krilati vijak (26) nastavka za vzporedni omejevalnik (25) in vstavite vzporedni omejevalnik (11) v nastavek za vzporedni omejevalnik (25).
2. Uporabite lestvico (12) na vzporednem omejevalniku (11) in vdolbine v osnovni plošči (8), da nastavite želeno širino rezanja.
 - desna vdolbina: za nastavitve kota rezanja 0°
 - leva vdolbina: za nastavitve kota rezanja 45°
3. Zategnite krilati vijak (26) nastavka vzporednega omejevalnika (25).

8.6 Zaustavitev zaradi preobremenitve

Če napravi grozijo poškodbe, se samodejno izklopi.

8.7 Nastavitev rezalnega kota

Kot rezanja lahko določite z lestvico kota rezanja (23).

1. Odvijte krilati vijak (24) predizbire kota rezanja.
2. Nastavite želeni kot na lestvici kota rezanja (23).
3. Znova privijte krilati vijak (24).

⚠ Napotek

Napravo med delovanjem trdno držite z obema rokama za boljši nadzor nad napravo.

8.8 Nastavitev globine rezanja

1. Odvijte pritrdilni vijak (7).
2. Nastavite želeno globino rezanja na lestvici globine reza (5).
3. Ponovno trdno privijte pritrdilni vijak (7).

⚠ Napotek

Za čist rez izberite globino rezanja, ki je približno 3 mm večja od debeline materiala.

8.9 Vkllop/izkllop laserja

- Vkllop laserja: Pritisnite stikalo za vkllop/izkllop (4).
- Izkllop laserja: Pritisnite stikalo za vkllop/izkllop (4).

9. Delovna navodila

9.1 Pravokotno žaganje

- Stroj držite z obema rokama, z eno roko na ročaju (3) in z drugo roko na dodatni ročici (9).
- Zaženite napravo; glejte poglavje »Vklop/izklop«
- Napravo položite s sprednjim delom osnovne plošče (8) na obdelovanec.
- Žagajte naprej z zmernim pritiskom – nikoli nazaj.

9.2 Zajeralni rezi do 45°

- Nastavite želen kot reza kot je opisano v poglavju »Nastavitev kota rezanja«.
- Stroj držite z obema rokama, z eno roko na ročaju (3) in z drugo roko na dodatni ročici (9).
- Zaženite napravo; glejte poglavje »Vklop/izklop«
- Napravo položite s sprednjim delom osnovne plošče (8) na obdelovanec.
- Žagajte naprej z zmernim pritiskom – nikoli nazaj.

Napotek

Premikanje vstran med rezanjem lahko povzroči zatikanje žaginega lista in s tem povratni udarec.

9.3 Vklop/izklop

Vklop:

1. Zaklep za vklop (1) potisnite desno ali levo na ročici (3).

Napotek

Sprožite stikalo za vklop/izklop (2). Ko se stroj zažene, lahko znova sprostite zaklep za vklop (1).

Izklop:

1. Izpustite stikalo za vklop/izklop (2).

Napotek

Premikanje vstran med rezanjem lahko povzroči zatikanje žaginega lista in s tem povratni udarec.

10. Prevoz

- Električno orodje transportirajte tako, da ga dvignete na predvidenih odprtinah na ogrodju in pokrovu motorja.
- Za uporabo ali transport nikoli ne uporabljajte zaščitnih priprav.
- Pazite, da je med transportom prost del žaginega lista pokrit, na primer z zaščitno pripravo.

11. Čiščenje, vzdrževanje in naročanje nadomestnih delov

OPOZORILO

Žago vedno izklopite in izvlecite omrežni vtič iz vtičnice, preden boste izvajali vzdrževalna dela ali čiščenje.

11.1 Čiščenje

Na zaščitnih pripravah, prezračevalnih režah in ohišju motorja mora biti čim manj prahu in umazanije. Priporočamo, da napravo očistite neposredno po vsaki uporabi. Težko dostopna območja očistite s stisnjenim zrakom. Pri tem nosite zaščitna očala.

11.2 Vzdrževanje

Naprava ne potrebuje vzdrževanja.

11.2.1 Oglene ščetke

Če nastaja preveč isker, naj električar preveri oglene ščetke.

11.3 Informacije o servisu

Upoštevajte, da so pri tem izdelku sledeči deli podvrženi obrabi, ki izhaja iz uporabe, ali naravni obrabi oz. so sledeči deli potrebni kot potrošni material.

Obrabni deli*: oglene ščetke, žagin list

* ni nujno v obsegu dostave!

11.4 Dobava nadomestnih delov

Pri naročanju nadomestnih delov (prek servisne telefonske linije) morate navesti naslednje podatke:

- Tip naprave
- Številko izdelka naprave (najdete jo na embalaži oz. v navodilih)

12. Skladiščenje

Napravo shranjujte na suhem mestu, zaščitene pred prahom in izven dosega otrok.

Skladiščna temperatura za akumulator in napravo je med 0 in 45 °C. Med shranjevanjem se izogibajte ekstremnemu mrazu ali vročini, da preprečite izgubo zmogljivosti akumulatorja.

Napravo in pribor shranite v dostavljeni škatli (13).

13. Odlaganje med odpadke in reciklaža

Napotki za embalažo



Embalažne materiale je mogoče reciklirati. Embalažo zavrzite na okolju prijazen način.

Napotki glede zakona o električnih in elektronskih napravah



Stare električne in elektronske naprave ne sodijo med gospodinjske, pač pa jih morate zavreči oz. oddati na zbirno mesto ločeno!

- Stare baterije in akumulatorje, ki niso fiksno vgrajeni v staro napravo, je treba pred oddajo na zbirno mesto odstraniti brez uničenja komponent! Navodila za njihovo odstranjevanje ureja zakon o baterijah.
- Lastnik oz. uporabnik električnih in elektronskih naprav je zakonsko zavezan, da stare naprave po njihovi uporabi odda.
- Končni uporabnik nosi odgovornost za brisanje svojih osebnih podatkov na stari napravi, ki jo želi zavreči!
- Simbol prečrtanega smetnjaka pomeni, da električnih in elektronskih naprav ne smete odlagati med gospodinjske odpadke.
- Električne in elektronske naprave lahko brezplačno oddate na naslednjih mestih:
 - Javno-pravna mesta za odstranjevanje odpadkov oz. zbirna mesta (npr. komunalna podjetja).
 - Prodajna mesta električnih naprav (stacionarna in spletna), če so trgovci zavezani k prevzemanju starih naprav ali to ponujajo brezplačno.
 - Do tri stare električne naprave na vrsto naprave, z dolžino stranice največ 25 centimetrov, lahko brez predhodnega nakupa nove naprave od proizvajalca oddate pri njem ali na drugem pooblaščenem zbirnem mestu v vaši bližini.
 - Ostale proizvajalčeve in trgovčeve dodatne pogoje za prevzem najdete pri posamezni servisni službi.

- Če proizvajalec dostavi novo električno napravo v zasebno gospodinjstvo, lahko končni uporabnik na zahtevo naroči brezplačen prevzem stare električne naprave. Povežite se s servisno službo proizvajalca.
- Te izjave veljajo le za naprave, ki so nameščene in prodane v državah Evropske unije in so predmet evropske direktive 2012/19/EU. V državah izven območja Evropske unije lahko veljajo drugačna določila za odstranjevanje starih električnih in elektronskih naprav med odpadke.

Odpрте kontakte prelepите in akumulator zapakirajte tako, da se v embalaži ne premika. Pri tem upoštevajte morebitne nacionalne predpise.

14. Pomoč pri motnjah

OPOZORILO

Žago vedno izklopite in izvlecite omrežni vtič iz vtičnice, preden boste izvajali vzdrževalna dela ali čiščenje.

Motnja	Morebiten vzrok	Ukrep
Stroj ne deluje.	Akumulator ni vstavljen.	Vstavite akumulator.
	Akumulator se ne polni.	Napolnite akumulator.
	Akumulator/naprava je okvarjena.	Akumulator/napravo naj preveri/popravi strokovna delavnica.
Motor se hitro pregreje.	Preobremenitev motorja.	Odstranite prah z motorja (zračne reže), da zagotovite optimalno hlajenje.
Žagin rez je preveč raskav.	Žagin list je top.	Nabrusite žagin list oz. vstavite ustrezen žagin list.
Obdelovanec se iztrga oz. se zdrobi.	Pritisk pri rezanju je previsok.	Pri rezanju pritiskajte z manjšo silo.
	Žagin list ni primeren za vrsto uporabe.	Vstavite primeren žagin list.

AT/CH	EU-Konformitätserklärung Übersetzung der Originalkonformitätserklärung		Der hier beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten. *
	Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass das hier beschriebene Produkt mit den geltenden Richtlinien und Normen übereinstimmt.		Technische Unterlagen verfügbar bei: **
FR	Déclaration UE de conformité Traduction de la déclaration de conformité originale		L'appareil décrit ci-dessus dans la déclaration est conforme aux réglementations de la directive 2011/65/UE du Parlement Européen et du Conseil du 8 juin 2011 visant à limiter l'utilisation de substances dangereuses dans la fabrication des appareils électriques et électroniques. *
	Nous déclarons, sous notre propre responsabilité, que le produit décrit ici est conforme aux directives et normes en vigueur.		Dossier technique auprès de: **
IT	Dichiarazione di conformità UE Traduzione della dichiarazione di conformità originale		L'oggetto della dichiarazione, qui descritto, soddisfa le disposizioni della Direttiva 2011/65/UE del Parlamento Europeo e del Consiglio dell'8 giugno 2011, sulla restrizione nell'utilizzo di determinate sostanze pericolose negli apparecchi elettrici ed elettronici. *
	Dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che il prodotto qui descritto è conforme alle direttive e alle norme vigenti.		Documentazione tecnica disponibile presso: **
HU	EU megfeleloségi nyilatkozat Az eredeti megfeleloségi nyilatkozat fordítása		A nyilatkozat itt megnevezett tárgya teljesíti az Európai Parlament és Tanács 2011. június 8-i, egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásának korlátozásáról szóló 2011/65/EU irányelvének előírásait. *
	Saját kizárólagos felelősségünkre kijelentjük, hogy az itt ismertetett termék megfelel az érvényes irányelveknek és szabványoknak.		A műszaki dokumentáció elérhető: **
SI	EU izjava o skladnosti Prevod originalne izjave o skladnosti		Tukaj opisani predmet izjave izpolnjuje predpise Direktive 2011/65/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 8. junij 2011 za omejevanje uporabe določenih nevarnih snovi v električnih in elektronskih napravah. *
	S polno odgovornostjo izjavljamo, da je tukaj opisani izdelek v skladu z veljavnimi smernicami in standardi.		Tehnični dokumenti so na voljo pri: **
Številka izdelka *** 852568		Opis izdelka: Akumulatorska ročna krožna žaga	Znamka **** **** FERREX®

** :
Ann-Katrin Bloching
Günzburger Str. 69
89335 Ichenhausen
GERMANY

i. V. Andreas Pöcher
i. V. Andreas Pöcher /
Head of Project Management

i. V. Simon Schunk
i. V. Simon Schunk /
Division Manager Product Center

Ichenhausen, 13.06.2025

- ☒ 2011/65/EU*
☒ 2014/30/EU
☐ 2016/1628/EU
☐ 2014/29/EU
☐ 2014/35/EU
☐ 2004/22/EG
☐ 2014/68/EU
☐ 89/686/EWG_96/58/EG
☐ 90/396/EWG

☒ 2006/42/EG
☐ **Annex IV**

Notified Body:
Notified Body No.:
Certificate No.:

☐ 2000/14/EG; 2005/88/EG
Noise:
measured L_{WA} =
guaranteed L_{WA} =

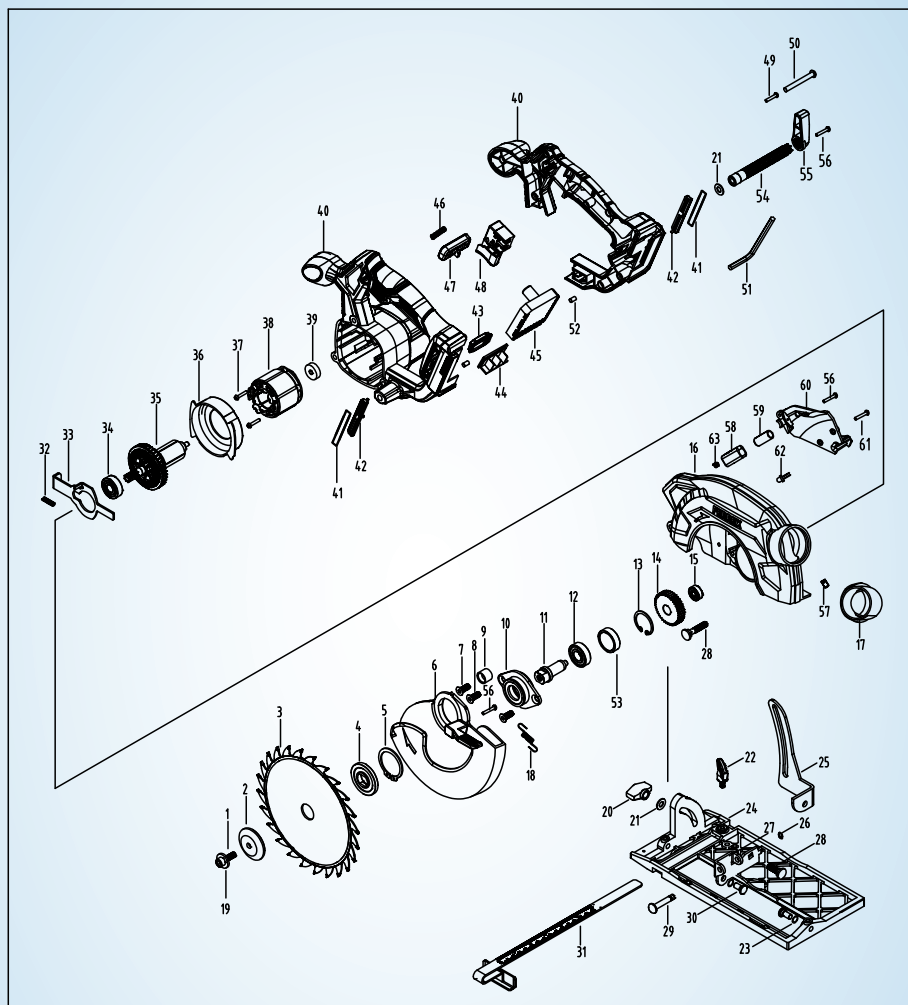
☐ **Annex V**
☐ **Annex VI**

Notified Body:
Notified Body No.:

☐ 2016/1628/EU

Emission No.:

**EN 62841-1:2015/A11:2022 • EN 62841-2-5:2014 • EN 60825-1:2014 • IEC 60825-1:2014
EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021 • EN 847-1:2017 • EN IEC 63000:2018**





Hergestellt in China
Fabriqu  en Chine
Prodotto in Cina
K n ban k sz lt
Izdelano na Kitajskem

Importiert durch / Import  par / Importato da / Import lta / Uvo eno s strani
Scheppach GmbH
G nzburger Str. 69
89335 Ichenhausen
GERMANY



KUNDENDIENST / SERVICE   LA CLIENT LE / SERVIZIO CLIENTI /
 GYF LSZOLG LAT / STORITVE ZA STRANKE

       **00800 4003 4003**
 **service.at@scheppach.com**

852568

Modell:
F-HCS190.2

10/2025

5

Jahre Garantie
Ann es de garantie
Garanzia di anni
 v garancia
Dolgoletna garancija